

# Arriba

Madrid, viernes 6 de octubre de 1961

## 20 AÑOS DEL INI



# “ANTE LA NUEVA ETAPA DE DESARROLLO

## EL INI TENDRA QUE MULTIPLICAR SUS INSTALACIONES”

“EL CAPITALISMO POPULAR  
HA DE HACERSE A BASE  
DE LA PARTICIPACION  
EN BENEFICIOS”

“LAS INVERSIONES ESTATALES  
EN ESPAÑA SON MINIMAS”

«El INI coopera  
fuertemente  
al desenvolvimiento  
agrícola  
con fertilizantes,  
maquinaria  
y pantanos»

### -dice Suanzes

(Texto de la conferencia de Prensa del presidente del  
Instituto Nacional de Industria, en páginas interiores.)

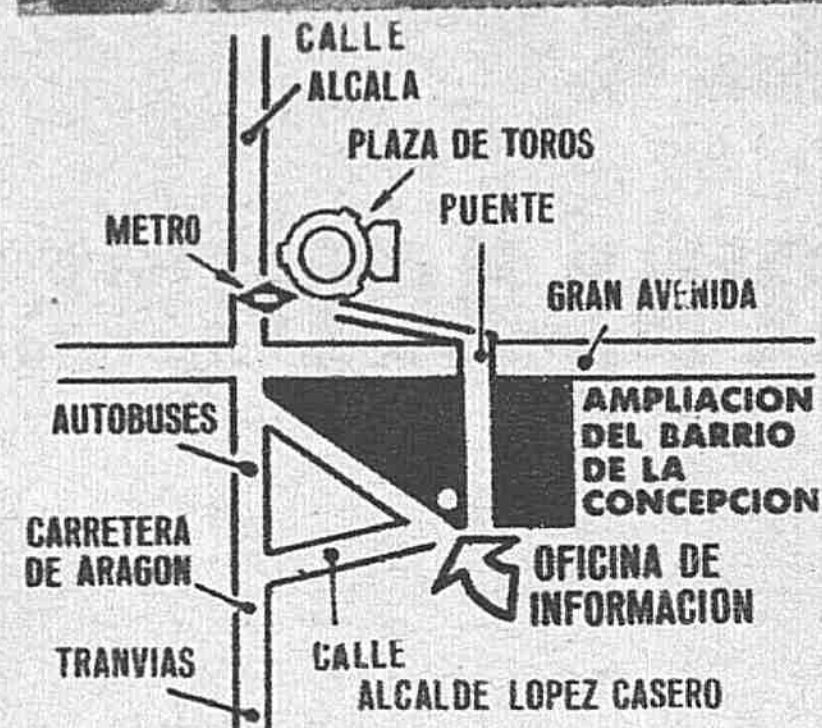
### PARIS

ORDEN: Cierre a las siete de la tarde de todos los bares de argelinos  
CONSEJO: Desde las ocho y media, que no circulen los norteafricanos





# Hallará la tienda deseada!!



## Visite la **AMPLIACION** del **BARRIO de la CONCEPCION**

Propietario JOSE BANUS

**RESOLVERA SU PROBLEMA DE TIENDA Y DE INVERSION**

\* **TIENDAS MAGNIFICAS** en este nuevo y moderno Barrio con capacidad habitable para 30.000 personas de gran poder adquisitivo.

\* **TIENDAS** DESEMBOLSO INICIAL: desde **77.000 y 52.000 pts.**  
MENSUALIDAD: desde **1.200 ptas.** DURANTE 10 AÑOS.

\* Exención total Derechos Reales, escritura de compra y 90% contribuciones.  
**MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL** alquilando los pisos adquiridos.  
a su **RENTA LEGAL**

\* Desgravación en el impuesto sobre la renta, en la compra de estos pisos.

\* **COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: AUTOBUSES** desde NARVAEZ-FELIPE II: CIBELES (Correos, fachada calle Montalbán); METRO de VENTAS, respectivamente **Metro y Tranvías** núms. 5 y 12 desde Plaza MANUEL BECERRA.

## PISOS

**llave en Mano**

**31.000 ptas.** de ENTRADA UNICA  
+ **29.000 ptas.** aplazadas,  
resto a pagar **946 ptas.** al mes  
durante 10 años.



**EL BARRIO DISTA 700 MTS  
DEL METRO DE VALDEACEDERAS**

## TIENDAS BARRIO DEL PILAR

Propietario: JOSE BANUS

Desembolso: desde **46.000  
y 31.000 Ptas.**

Mensualidad 800 ptas. durante 10 años.

**PISOS 10.000 Ptas.** de ENTRADA  
UNICA + 9.000 Ptas. aplazadas,  
resto a pagar **676 ptas.** al mes  
durante 10 años.

**MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL:** alquilando los  
pisos adquiridos a su **renta legal**  
**COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS:** Metro y  
TRANVIAS. AUTOBUSES desde salidas metro Tetuán y  
Valdeacederas, al Barrio del PILAR.

**información y  
correspondencia:**

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 6, 1.º izqda. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche.

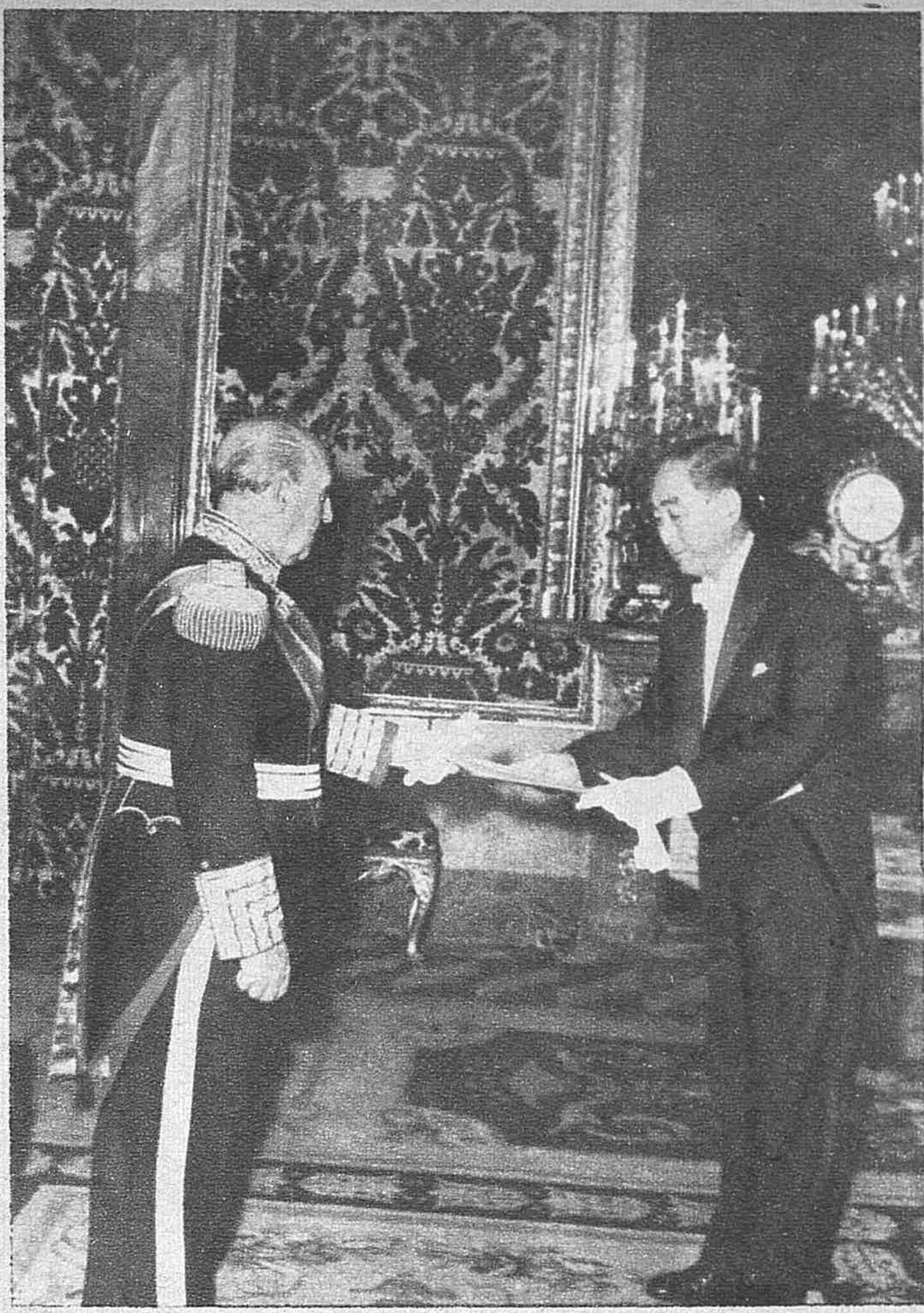
EN LA AMPLIACION DEL BARRIO DE LA CONCEPCION: Final calle Alcalde López Casero (entrada provisional frente al n.º 42 de la Carretera de Aragón), de 10 mañana a 8 tarde.

EN BRAVO MURILLO, 266, 1.º (a la salida del Metro de Tetuán) servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

EN EL PROPIO BARRIO DEL PILAR, final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la Calle Bravo Murillo) Servicio Permanente de 10 mañana a 8 tarde

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS





#### PRESENTACION DE CARTAS CREDENCIALES AL JEFE DEL ESTADO

En la mañana de ayer se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a Su Excelencia el Jefe del Estado de los excelentísimos señores doctor Luis de Cámara Pinto, Hisanaga Shimazu y don Joaquín E. Salazar, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de Portugal, Japón y la República Dominicana, respectivamente, que aparecen con el Caudillo. Abajo, llegada del representante portugués. — (Contreras.)







#### BUSTO DE VAZQUEZ DE MELLA EN SU CENTENARIO

La Junta del Homenaje y del Círculo Cultural «Vázquez de Mella» patrocina los actos del centenario del ilustre pensador que se celebrarán en Cangas de Onís el día 10, donde se inaugurará este busto, obra del escultor Zaragoza



#### EL SECRETARIO NORTEAMERICANO DEL AIRE, EN MADRID

A la base de Torrejón llegó ayer el secretario de las Fuerzas Aéreas de los Estados Unidos, Eugene Zuckert, que fue recibido por el Capitán General Muñoz Grandes y Ministro español del Aire, con quienes aparece en la fotografía



#### XX ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DEL INI

Con motivo de cumplirse el XX aniversario de la ley fundacional del Instituto Nacional de Industria, el presidente del mismo, marqués de Suanzes, sostuvo ayer una conferencia de Prensa en la sede del Instituto. Momento del acto



#### MEDIDAS DE SEGURIDAD EN ARGEL

A consecuencia de la reciente explosión de bombas en varias estafetas de Correos de Argel, las autoridades han tomado medidas de precaución. En la oficina central hay guardias y alambradas protegiendo el edificio. (Foto Cifra.)



# GALA PHILIPS 1962

POR UNA VIDA FELIZ EN UN MUNDO MODERNO



**FRED  
ASTAIRE**

**GENE  
KELLY**



**En un  
fantástico  
programa**

**NOCHE 11 DE OCTUBRE 1961**

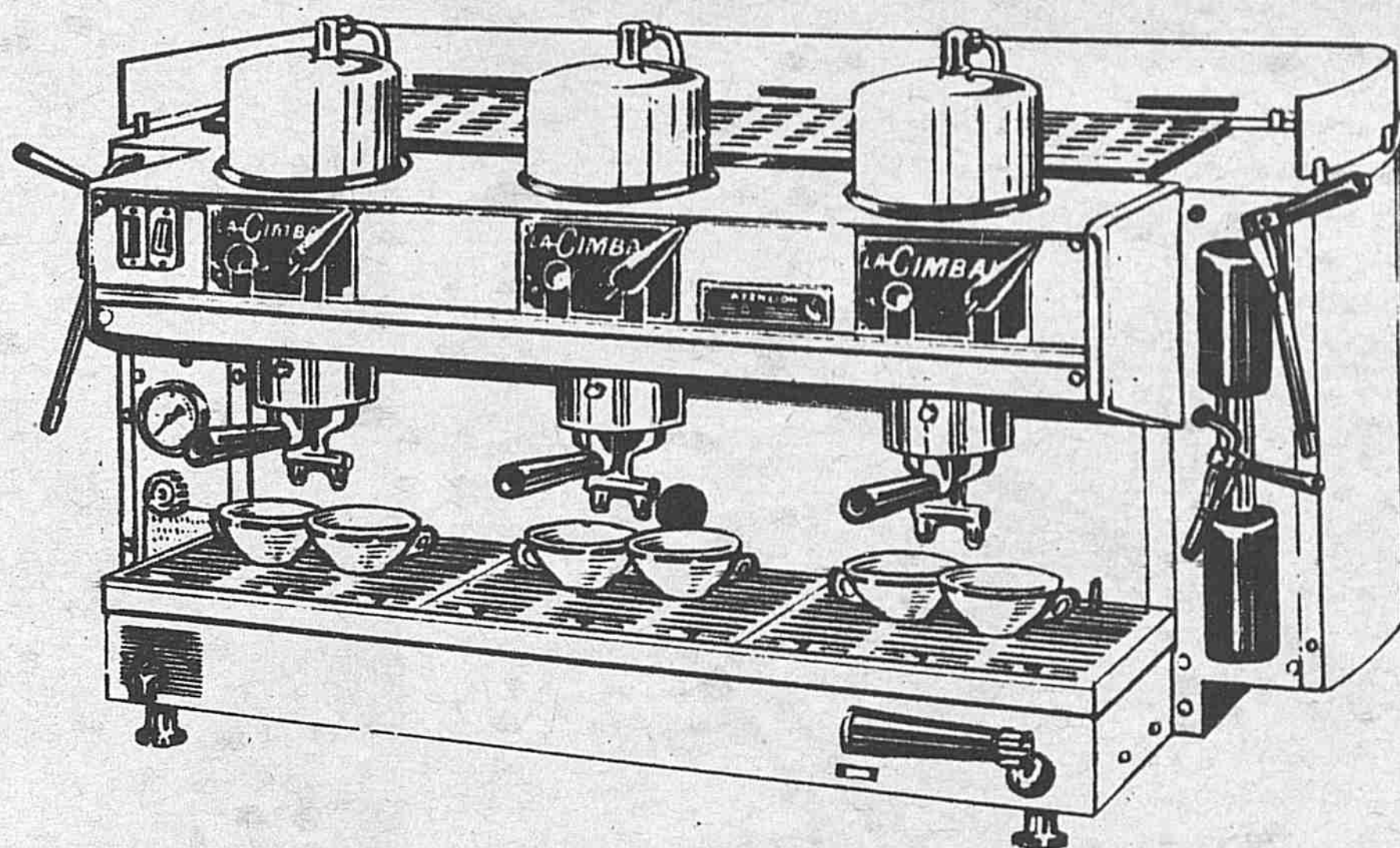
*Oigalo por radio  
véalo por TVE*



RADIO TRANSISTORES • RADIORRECEPTORES  
RADIOGRAMOFONOS • EQUIPOS MUSICALES  
TELEVISORES • PHILISHAVE • ELECTRODOMESTICOS • LAMPARAS INCANDESCENTES Y FLUORESCENTES

# LA Cimbali CON LA Cimbali ...UN Cimbolino!

LA CREMA DE CAFE ENTERA



## LA Cimbali

LA MAQUINA AUTOMATICA DE CAFE EXPRESSO

**MAS DIFUNDIDA EN EL MUNDO**

La UNICA máquina distinguida con MEDALLA DE ORO Y DIPLOMA DE HONOR en LA EXPOSICION DE BRUSELAS DE 1958

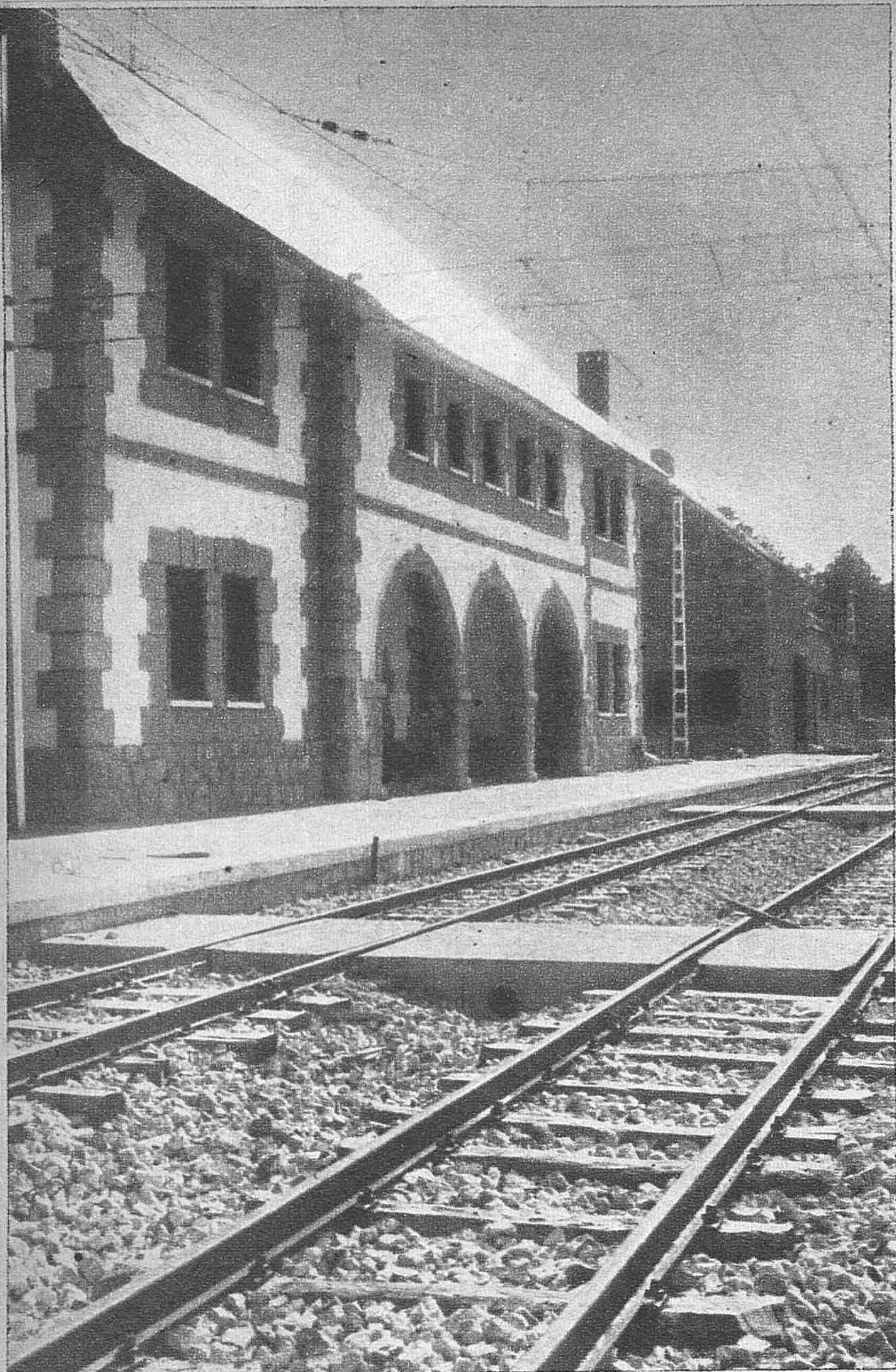
DEMOSTRACIONES Y DEGUSTACION A CLIENTES AMIGOS  
A PARTIR DE MAÑANA DIA 7, A LAS 11 DE LA MAÑANA,  
EN LA SALA DE EXPOSICIONES DE LA CALLE DE ARLABAN, 4

PRESENTADA EN ESPAÑA POR

**R. OYARZUN Y Cía., S. A.**

PASEO IMPERIAL, 12 — Teléf. 239 96 03 — MADRID-5





#### NUEVO ITINERARIO PARA LOS ESQUIADORES: FERROCARRIL A LOS COTOS

La afición por el deporte de invierno ha crecido mucho en Madrid. Más de veinte mil personas suben a las pistas de Navacerrada cada domingo, cuando Navacerrada está cubierto de blanco. Si bien no hace muchos años el puerto de Navacerrada era suficiente a la demanda de pistas y lugares de descenso, hoy no lo es. Pero la sierra es grande, y apenas si bastaba para solucionar el problema planteado por los montañeros con alargar el ferrocarril hasta

## TROFEO AL EQUIPO BELGA



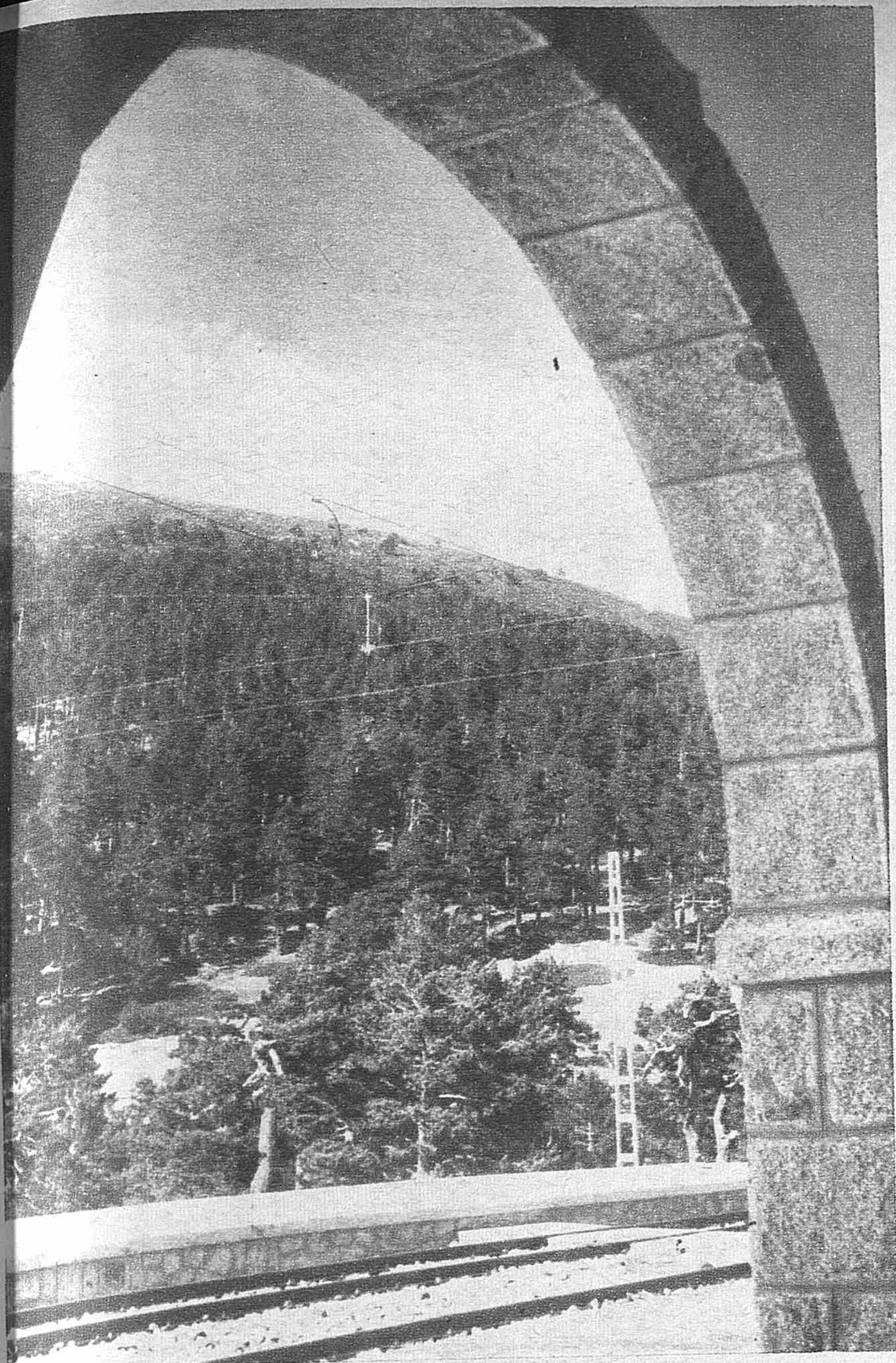
Don Jesús Monte, director propietario de Auto-Escuela «MONTE», de Padilla, 71, hace entrega a los belgas Van Looy y Toorgelo del Trofeo concedido por la citada Auto-Escuela «MONTE» para los ganadores de la carrera internacional a la americana, que cerró el programa inaugural del martes en el Palacio de Deportes



#### EL TRABAJO LE LLEVA DE CABEZA

No se trata de un capricho ni de un número de circo. El mecánico, norteamericano, claro, es hombre concienzudo, a quien le gusta hacer su trabajo a base de bien. La tarea de revisar motores le obliga a meter la cabeza a fondo





### "MONTAÑEROS, AL TREN": SE INAUGURA CON LAS PRIMERAS NIEVES

el puerto de Los Cotos. Esa vieja aspiración de los montañeros de Madrid se verá cumplida este invierno. El friso ofrece la perspectiva de lo que ya es el nuevo tramo del ferrocarril serrano. De izquierda a derecha, sobre el texto, la nueva estación terminal de la Sierra, una vista de la cima de Los Cotos, las nuevas pistas bajo el arco de los soportales de la estación y la carretera con el flamante indicador: «Estación F. C.» (Fotografías de Pastor.)

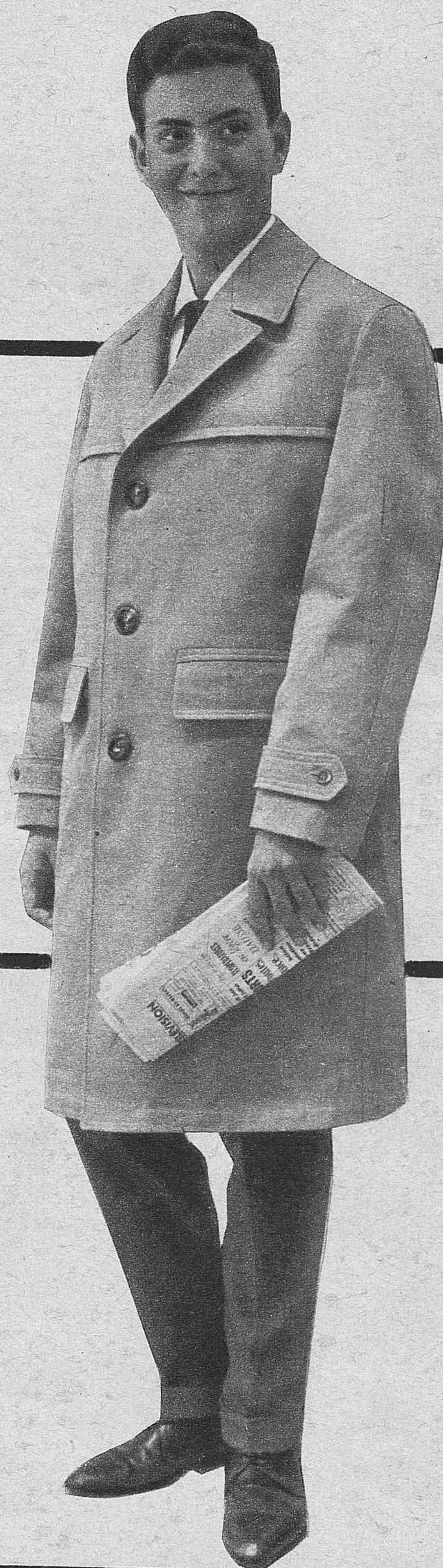


### TERCERA TEMPORADA DEL TEATRO DE JUVENTUDES "LOS TITERES"

El Teatro de Juventudes «Los Títeres», que tantos éxitos cosechó en la pasada temporada, inicia la del nuevo curso con renovada ilusión y empeño. El teatro, bonita y bien cuidada iniciativa de la Sección Femenina, prepara, para su aparición ante mayores y pequeños, una versión de «El mago de Oz». José Segura, Anastasio Alemán, Estrella Pérez Valero, Fernando Berriz y el «ballet», en uno de los ensayos para la presentación del próximo día 8



**nuevo  
curso**



Sahariana niño en ante-  
lina cauchutada, propia  
para colegiales.

Para 7 años, ptas. .... 358

Para muchachos ..... 620

Traje cheviot en escogi-  
dos dibujos propios pa-  
ra muchachos.

902

Trinchera de línea ele-  
gante, con forro en con-  
traste, guateado, ptas.

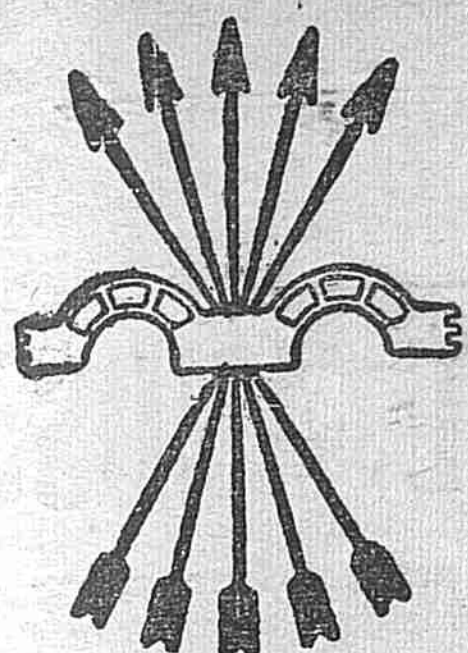
904

**Juvenil  
cortefiel**

Avenida José Antonio, 76.-Montera, 7.-Pardiñas, 1, y Bravo Murillo, 103

Ayuntamiento de Madrid





# Arriba

Núm. 9.010.—II época.—Madrid, viernes 6 de octubre de 1961



## ALQUILAMOS A DOMICILIO MAQUINAS

de escribir nuevas a particulares y empresas. Mecanografía al tacto, dictado microfónico. Taquígrafía, dictado magnetofónico. Cultura general. Contabilidad. Prácticas de oficina. Todos nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regalamos. Dirijase hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Teléfono 2 21 97 17 MADRID (10)

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA.—ORGANO DE F. E. T. Y DE LAS J. O. N. S.—LARRA, 14.—Tel. 2 23 26 10.—DEPOSITO LEGAL: M 17-1958-1,50 PTAS.

## EL OBJETIVO FUNDAMENTAL DEL INI ES MEJORAR EL NIVEL DE VIDA DE LOS ESPAÑOLES

### Asamblea general en Barcelona de la Asociación de Institutos de Estudios Europeos

#### LAS SESIONES DE TRABAJO SE CELEBRARON EN COMARRUGA

La Asociación de Institutos de Estudios Europeos acaba de celebrar su Asamblea general en Barcelona. Esta Asociación reúne 20 Centros de Enseñanza e Investigación dentro del cuadro de las instituciones culturales europeas, ligadas al Centro Europeo de Cultura, con domicilio en Ginebra.

Las sesiones se han desarrollado bajo la presidencia del profesor Aubin, de la Universidad de El Sarre, y en ellas han participado, además de los delegados de los Institutos, el director de Asuntos Universitarios y Culturales de las Comunidades Europeas, señor De Moreau.

España ha estado presente por medio del Instituto de Estudios Europeos de Barcelona, presidido por el señor Prat Ballester, que se ha ocupado de la organización, y a través del Instituto "Alcide de Gasperi", de Roma, en cuya presidencia figura el Ministro español señor Solís, a quien representaron los profesores de la Universidad de Madrid don Juan Beneyto y don Salvador Lisarrague.

Las sesiones de trabajo, celebradas en un hotel de la playa de Comarruga (Tarragona), atendieron los problemas planteados por la formación de dirigentes, y la creación de la Universidad Europea de Florencia, así como las relaciones entre los Institutos y las instituciones culturales de los países del Mercado Común.

Los actos culminaron con el coloquio que tuvo lugar en el Círculo del Liceo de Barcelona, donde el profesor Brugmans, rector del Colegio Europeo de Brujas, expuso la experiencia de la "recontre" entre estudiantes europeos y africanos.

La próxima reunión de la Asamblea de los Institutos de Estudios Europeos tendrá lugar en 1962 en Roma, por invitación que transmitió el Ministro español señor Solís, en nombre del Comité de Presidentes del Instituto "Alcide de Gasperi".

Sus Empresas están en perfectas condiciones para la integración en el Mercado Común, si ésta se produce

ANTE LA ETAPA DE DESARROLLO QUE AHORA COMIENZA, EL INSTITUTO TIENE QUE AUMENTAR SUS INSTALACIONES Y SU PRODUCCION

Declaraciones de Suanzes en el XX aniversario de la creación del Instituto Nacional de Industria

El Instituto Nacional de Industria cumple ahora veinte años. Para conmemorar el aniversario se ha organizado un amplio programa de actos, que han comenzado con una conferencia de Prensa, celebrada a mediodía de ayer, con el presidente del Consejo de Administración, señor Suanzes.

Acompañaban al señor Suanzes el secretario de dicho Consejo señor Corral, y los consejeros de la entidad. Asistieron un centenar de periodistas españoles y extranjeros y el grupo de periodistas colombianos que visitan estos días España.

Comenzó la conferencia con unas palabras del señor Corral agradeciendo a la Prensa su colaboración.

El señor Suanzes comenzó enumerando y centrando los aspectos fundamentales del INI, considerando su actuación dentro de la evolución económica del país, que puede considerarse culminada en su primera etapa y que inicia otra nueva. La primera se caracteriza por el Plan de Estabilización, que se ha cubierto con mucha rapidez, debido, en gran parte, al apoyo general de las gentes y entidades, y porque dicho Plan ha operado sobre una economía sana.

Las modalidades del Instituto en su acción pueden resumirse en los puntos siguientes:

Renuncia a las ideas de nacionalización. Actuación en forma de Sociedades Anónimas, con análogos rendimientos y eficacia que cualquiera de las entidades de este tipo. Sencillez de participación del ahorro privado, perfectamente posible sin la rigidez que implica la nacionalización. Elasticidad en el cambio de la participa-

ción accionaria, que permite la incorporación del capital privado en la cuantía que en cada momento sea conveniente.

El Instituto actúa como instrumento del Gobierno, sometido a intervenciones económicas, con representación en el Consejo de Administración de los distintos Ministerios económicos y militares.

Como móvil fundamental del Instituto señaló el señor Suanzes el de mejorar el nivel de vida de los españoles, y especialmente los pertenecientes a las clases más modestas, lo que se ha conseguido

con los consiguientes incrementos de la renta y la distribución adecuada de las Empresas en las diversas regiones.

A continuación los periodistas formularon al señor Suanzes diversas preguntas, que fueron adecuadamente contestadas por el señor Suanzes en la forma siguiente:

#### LA UBICACION DE LAS EMPRESAS

—¿Cuál ha sido el criterio seguido? (Continúa en la pág. siguiente.)

## LA POLICIA ROJA VOLVIO A DISPARAR AYER CONTRA BERLIN OCCIDENTAL

WILLY BRANDT MARCHO A WASHINGTON PARA INFORMAR DE LAS CONDICIONES DE VIDA EN LA EX CAPITAL ALEMANA

ACUERDO ADENAUER-MENDE SOBRE DEFENSA Y POLITICA EXTERIOR

BERLIN.—La Policía comunista ha disparado en dirección a Berlín Oeste por segundo día consecutivo, mientras que el alcalde, Willy Brandt, ha salido para los Estados Unidos para informar sobre las condiciones de vida en su ciudad.

Las balas de la Policía comunista cayeron en Berlín Oeste alrededor del mediodía en dos incidentes separados, mientras que Brandt hablaba con el representante personal del Presidente Kennedy, general Clay, en una entrevista que procedió a su marcha, sobre el tiroteo de anteanoche.

En el primer incidente la Policía alemana oriental disparó con pistola contra un obrero electricista ale-

mán occidental que estaba tendiendo un cable a lo largo de la frontera, dice la Policía alemana occidental.

En el segundo caso la Policía comunista empezó a arrojar piedras contra un camión con altavoces de la Policía de Berlín Oeste cerca de la zona fronteriza. Al llegar allí un coche de patrulla de la Policía, uno de los agentes occidentales ordenó a los comunistas que dejaran de tirar piedras. Un policía comunista contestó con la amenaza de disparar si no se retiraba la Policía occidental. Luego—dice la Policía alemana occidental—cumplió su amenaza haciendo un disparo. (Efe.)

#### "Obligados a defenderse"

escapar. Esta es la primera vez que se intercambian disparos en la línea fronteriza entre los dos sectores de Berlín desde que los comunistas la cerraron el pasado 13 de agosto. Los policías occiden-

tales hirieron a un agente comunista, pero no pudieron impedir que los «vops» (policías populares) apresasen a uno de los fugitivos. El otro logró desprenderse del po-

(Continúa en la página 7.)

## EL SECRETARIO DEL AIRE NORTEAMERICANO, EN MADRID

FUE RECIBIDO EN TORREJON POR EL CAPITAN GENERAL MUÑOZ GRANDES Y EL MINISTRO SEÑOR RODRIGUEZ Y DIAZ DE LECEA

El secretario del Aire de los Estados Unidos, mister Eugenio Zucker, llegó ayer, por vía aérea, a la una menos cuarto de la tarde a la base de Torrejón.

En el aeropuerto fue recibido por el Ministro del Aire, teniente general don José Rodríguez y Díaz de Lecea; el Capitán General del Ejército, don Agustín Muñoz Grande; otras autoridades militares, y el jefe de la Misión militar americana, general Caldara.

El secretario del Aire de los Estados Unidos se trasladó desde la base a Madrid donde permanecerá tres días, durante los cuales visitará a los Ministros militares y a otras autoridades castrenses españolas.

El departamento de Estado norteamericano ha culpado a los comunistas del tiroteo en Berlín entre orientales y occidentales y ha dicho que ello «podría perjudicar gravemente la paz y el orden público» en la dividida ciudad.

El secretario de Prensa del departamento, Joseph W. Reap, declaró que es lamentable que la Policía comunista de Berlín oriental, al perseguir a los refugiados, «obligue a la Policía de Berlín Oeste a defenderse».

Añadió que los Estados Unidos han puesto de relieve ante las autoridades soviéticas la urgente necesidad de evitar estos peligrosos incidentes.

#### Dramático intento de fuga

«Ayudadme, que voy a saltar», gritó un joven de veintidós años desde el tejado de una casa de cinco pisos, situada en el límite del Berlín oriental, ante los ojos aterrorizados de los berlineses occidentales, que presenciaron cómo el muchacho se lanzaba al espacio y se mataba contra el suelo.

Los policías del Berlín Oeste se enzarzaron en un duelo a tiros con los agentes comunistas para proteger a dos berlineses que se hallaban en el tejado y pretendían

#### EN UNA MINA DE LEON

## SE CONFIA EN SALVAR A SEIS MINEROS SEPULTADOS AYER

EL ACCIDENTE FUE MOTIVADO POR UNA EXPLOSION DE GRISU

LEON.—A consecuencia de una explosión de grisú ocurrida en la mina sita en el término de Castas, propiedad de los herederos de don Esteban Corral, seis obreros han quedado sepultados en el interior de la misma.

Sus compañeros de trabajo comenzaron con la máxima urgencia las labores de salvamento y auxilio, que hasta el momento no han dado resultado positivo, a pesar de que el hecho se produjo a

primeras horas de la tarde de ayer.

Las noticias que se tienen son sumamente confusas, pues el lugar donde está situada se encuentra incommunicado de cualquier centro de población, el más cercano a unos dos kilómetros a cámino de montes. Asimismo la citada mina no dispone de ningún medio para comunicar con el exterior.

(Continúa en la página 24.)



# INFORMACION NACIONAL

## EL INSTITUTO NACIONAL DE INDUSTRIA CUMPLE VEINTE AÑOS

(Continuación de la pág. anterior.)  
do por el INI para la ubicación de sus Empresas?

—Ha sido siempre preocupación del INI salvar en lo posible las grandes diferencias que existen en España entre las distintas regiones desde el punto de vista económico.

Esta es la razón de haber establecido muchas de sus Empresas en lugares carentes de las condiciones técnicas estimadas como más convenientes—agua, energía, comunicaciones, personal preparado, etc.—, creando verdaderos complejos industriales en zonas deprimidas, originando con ello, al solucionar esos problemas por sí mismo, una beneficiosa repercusión en todo el ámbito regional, por su poder multiplicador y expansivo.

Se refirió de modo concreto a Puertollano, y dijo luego cómo, a lo largo de toda la geografía española, nombres como Avilés, Escatrón, Mequinenza, Puentes de García Rodríguez, Ponferrada, Mérida, Málaga y otros muchos se han beneficiado de instalaciones que han hecho posible un aumento evidente y sustancial en el nivel de vida de sus poblaciones y facilitado la posterior instalación de otras industrias.

### LA REFINERÍA DE PUERTO-LLANO

—Ante la sorpresa que parece existir por la creación de la Refinería de Petróleos de Puertollano y la Industria Petroquímica complementaria, ¿podría explicarnos las razones que la han motivado?

—A la vista de la competencia internacional a la que los movimientos integradores abocan, hay que admitir que el minifundio en la industria es tan peligroso como en la agricultura. La capacidad o dimensión de una Empresa viene determinada por la capacidad de la demanda que ha de servir, tanto interior como exterior, cuya complementariedad exige precios y calidades en niveles internacionales.

En el campo de la petroquímica, las industrias privadas cuya instalación se solicitó no tenían la dimensión ni las características requeridas a escala internacional y su subsistencia sería problemática sin acogerse tras la barrera de un arancel protector, amenazado de desaparición.

Con Puertollano, además de conseguirse este nivel de competencia, se evita la aparición de fenómenos monopolísticos, al par que se hace posible la creación de toda una gama de industrias cuya materia prima son los subproductos, y a la que acudirán en masa las privadas.

De otra parte, la elección de Puertollano coincide con la tenden-

## La participación estatal en la industria es menor en España que en otros países

EL MARQUES DE SUANZES INICIO LOS ACTOS CONMEMORATIVOS CON UNA IMPORTANTE CONFERENCIA DE PRENSA

cia actual en todos los países del mundo de aproximar las refinerías a los centros de consumo o a puntos convenientemente situados con respecto a ellos. El ahorro que se alcanza con el transporte de crudos por oleoducto, frente al gasto requerido para hacer llegar los refinados desde puerto a los centros de consumo, autoriza a calificar de conveniente y rentable la elección de Puertollano.

### IMPORTACIONES Y EXPORTACIONES DEL INI

—¿En qué proporción están las exportaciones que hace el Instituto con las importaciones que realiza?

—Hay que distinguir entre las importaciones de bienes de equipo o material de instalaciones y las importaciones de materias primas necesarias para el normal desenvolvimiento de las industrias. La importación de bienes de equipo en el INI ha representado una cantidad equivalente al 5 por 100 del conjunto total de la importación española, y, referido a la inversión del Instituto, las importaciones pueden cifrarse en una quinta parte de la inversión total actual, es decir, unos 12.000 millones de pesetas.

Con respecto a las exportaciones, en el último año la cifra alcanzada por las realizadas por el Instituto ha sido de unos 70 millones de dólares aproximadamente, lo que coloca al INI en uno de los primeros puestos de la exportación española.

Naturalmente que en las cifras de importación no se tienen en cuenta las referentes a la de crudos de petróleo, que suponen aproximadamente un 20 por 100 de la importación total española, y no debe olvidarse tampoco que al hablar de exportaciones no se computa el ahorro de divisas por la sustitución de productos que ahora se obtienen aquí gracias a las actividades del Instituto.

### EL INI ANTE LA POSIBLE INTEGRACION ECONOMICA

—¿Qué opinión tiene usted de la posible integración de España en la economía europea y en qué medida afectaría esto al INI?

—La integración de España corresponde a un problema de Gobierno, que no me es posible, por tanto, plantear aquí; pero sí puedo referirme a cómo se verían afectadas las Empresas en las que

el INI participa. Cuando, en su momento, el Gobierno nos consultó a distintos organismos sobre las medidas estabilizadoras fue unánime la contestación en cuanto a la necesidad de la estabilización y a la liberación en la medida de lo posible; pero respecto a la integración, por parte del INI fue rotunda, al afirmar que sus industrias estaban en línea, advirtiendo, no obstante, que su opinión extraordinariamente optimista no debía generalizarse a toda la industria española, ya que había una multitud de Empresas cuyas condiciones eran totalmente distintas a las del INI, que por su dimensión y precios competitivos se situan en orden internacional, pudiendo hacer frente perfectamente a cualquier integración que se plantee.

### LAS INVERSIONES ESTATALES EN ESPAÑA

—¿Qué relación existe entre el volumen de inversión estatal en España y el de otros países?

—Suele tenerse una idea muy deformada e inexacta sobre esta importante cuestión. La mejor manera de resaltar la modestia de nuestras cifras será exponer lo que ocurre en otros países.

Es sabido que la industria eléctrica está totalmente nacionalizada tanto en Francia como en Inglaterra. Si en España, por mimetismo, hubiéramos seguido igual camino, no cabe duda que en los momentos presentes las inversiones totales necesarias en dicha industria para su normal funcionamiento serían del orden de 11.000 a 12.000 millones de pesetas por año; frente a ello, el INI invierte sólo alrededor de 7.000 millones de pesetas en todos los sectores de su actividad. Por otra parte, refiriéndonos a cifras concretas, digamos que la inversión estatal en Francia es aproximadamente de 160.000 millones de pesetas, o sea dos veces el presupuesto español, y más de dos veces y media la inversión total del INI desde su creación.

En Inglaterra, el Estado invierte del orden de 180.000 millones de pesetas sólo en la nacionalizada industria eléctrica.

### EL INI ANTE LA ETAPA DE DESARROLLO

—En la coyuntura nueva, ¿qué papel debería representar el INI en la nueva etapa del desarrollo económico y en qué medida el INI podría y debería intervenir en la nueva ordenación del campo que se plantea?

—En primer lugar, el papel del INI en el futuro ha de ser el de atender a todas las industrias que actualmente tiene tanto en montaje como en fase de ampliación o desarrollo, ya que aunque muchas de sus instalaciones fueron creadas con amplias perspectivas, la realidad ha desbordado estos límites, y así, por ejemplo, será preciso duplicar la primitiva capacidad de Avilés, aumentar extraordinariamente la de Puertollano y Ponferrada, etc.; cosa que será posible, ya que las inversiones de ampliación serán siempre menos onerosas que las de nueva instalación para análogos resultados. La capacidad de acción futura del Instituto, como resultado de este programa, ha de ser muy similar a la que ha tenido hasta ahora; pero nuevos campos se ofrecen con atractivas posibilidades, como es el campo de la energía nuclear, al que ha de tenerse en cuenta, tanto por lo que en sí misma se refiere como por la necesidad de crear una industria inexistente en el país, que si hubiera que desarrollar con elementos de importación no podría acometerse por la economía española, y que puede ser

orientada por el INI mediante la fabricación de esos elementos en los que entran en parte importantes muchas de sus producciones actuales, como son el acero, el aluminio y la industria electrónica.

### RELACION CON EL CRECIMIENTO AGRICOLA

En relación con la agricultura no se trataría de una nueva actividad, ya que el INI viene prestando gran atención a estos tres aspectos fundamentales para la productividad agraria: fertilizantes, mecanización del campo y regadíos.

Aspecto muy importante en lo agrícola tiene la transformación de los productos del campo, y en este aspecto también el INI ha cooperado fuertemente en materias como la celulosa, para la que se aprovecha el bagazo de la caña de azúcar, eucalipto y el pino; la fabricación de fibras artificiales, empleando como primera materia la paja de cereales; la transformación de subproductos y residuos agrícolas; la red nacional de frigoríficos, como Mérida, Cádiz y Lugo, y también la industria conservera, de gran importancia para las futuras zonas de regadío y nuestras exportaciones, que el INI ha comenzado a acometer.

### PARTICIPACION DE LA INICIATIVA PRIVADA

—De la inversión total del INI, ¿en qué proporción participa la iniciativa privada?

—Ya hemos dicho antes que la inversión total del Instituto es actualmente del orden de los 60.000

millones de pesetas. Para operar más concretamente, nos referimos a los resultados del balance al 31 de diciembre de 1960, en cuya época la inversión alcanzaba unos 55.000 millones de pesetas, de los que 25.000 millones provenían de la aportación estatal pura y otros 25.000 millones corresponden a las obligaciones emitidas convertibles en acciones, enajenación de acciones y préstamos bancarios, y, por último, los 5.000 millones de pesetas restantes, financiados por los recursos propios del Instituto—beneficios, préstamos, etc.—. Por tanto, la iniciativa privada representaba dentro de esta inversión del 40 al 42 por 100 del total.

La medida en que en el futuro ha de contabilizarse la aportación de la iniciativa privada en la inversión total del Instituto dependerá, como es natural, del crecimiento de la inversión; pero ha de tenerse en cuenta que mientras uno de los sectores de financiación de dicha inversión—aportación pura del Estado—permanece invariable, los otros factores crecerán proporcionalmente al aumento total.

### EL CAPITALISMO POPULAR

—¿Es propósito del Instituto la creación de una participación accionaria del personal de sus Empresas, es decir, de un capitalismo popular?

—El deseo de crear un ahorro popular ha cristalizado en distintos sistemas. Esta cuestión es problema que compete, por lo que a nosotros se refiere, al Gobierno; sin embargo, es un tema que ha venido preocupando desde hace tiempo al Instituto, y del que hemos realizado estudios siguiendo las corrientes que en este sentido se manifiestan en el mundo.

Nuestro criterio es que la creación de un capitalismo popular se debe efectuar a través de la participación del trabajo en los beneficios de las Empresas, por razones de sencillez en la aplicación en orden al fin pretendido.

## EL ARTE DE GOBERNAR

Leer cada mañana o cada tarde el periódico constituye para un hombre honesto y bien intencionado un acto de permanente desazón. En los hechos de los políticos, en las decisiones de los estadistas, en las declaraciones de los diplomáticos de casi todos los países del mundo—de los grandes y de los chicos—es casi indefectible encontrar tibieza culpable, atosigante desvergüenza o sibilina tiránica.

El mundo actual, igualmente intoxicado de naturalismo roussoniano que de marxismo doctrinario y activo, es pródigo al mismo tiempo en irresolutos liberales que sólo veneran el papel mojado de una constitución foránea, y en activistas de la lucha de clases y de la dictadura policial. Y muchos—de los unos y de los otros—ocupan puestos de gobierno en los más altos escalones.

El resultado de esta simbiosis de prudencias y horrores es el desbarajustado mundo en que vivimos, y en todo caso el espectáculo diario—que indubablemente tiene mucho de humillante para ese ser creado por Dios llamado hombre—en que el mal vence muchas veces al bien y la verdad tiene que batirse en desastrosa retirada ante la mentira, el dolo y el interés.

La razón de este tremendo y trágico tinglado, como ha dicho el Caudillo en su discurso de Burgos ante el Consejo Nacional del Movimiento, está en que «los Estados modernos carecen de contenido doctrinal, en haber renunciado a mantener una concepción del hombre, de la vida y de la historia».

Es precisamente esta concepción total apoyada en el bien común—de tan honda raigambre hispánica, presente en las obras de nuestros grandes teólogos-juristas del siglo XVI—la que España ha recuperado desde julio de 1936. «La clave de la vida en sociedad—ha dicho también Franco—es la consecución, conservación y desarrollo del bien común.»

Con tan valioso acervo de doctrina, la función de gobierno—tan pesada y al tiempo tan enaltecedora—tiene unos presupuestos más auténticos. Por ello, el Caudillo, en veinticinco años de fecunda tarea, ha podido conseguir los resultados que la frialdad de las estadísticas nos señalan. En el punto medio entre la humilde duda de un liberal metódico y la rudeza brutal de un stajanovista sin alma, está la eficacia y el progreso constante de nuestra revolución, de una revolución «respetuosa a los valores eternos y tradicionales e inasequible a la fácil tentación de la espectacularidad o la utilización fácil del Poder».

España, que dio a la historia política de la talla de Isabel de Castilla y Fernando de Aragón, de César Carlos y de Felipe II, y tratadistas de la envergadura intelectual de Vitoria, Suárez o Saavedra Fajardo, presenta en 1961, cuando el mundo se convulsiona en un ritmo de desesperación casi apocalíptica, la serenidad de un Jefe de Estado que anuncia con absoluta conciencia de su responsabilidad histórica: «La función de la Capitanía se opone por igual a la demagogia y a la cobardía, a la jactancia y a la indisciplina, a la arbitrariedad y a la indecisión.»

## Los embajadores dominicano, japonés y portugués presentaron sus credenciales

ACOMPANABAN AL CAUDILLO EN LAS CEREMONIAS LOS JEFES DE SUS CASAS MILITAR Y CIVIL Y EL MINISTRO DE ASUNTOS EXTERIORES

En la mañana de ayer se celebró en el Palacio de Oriente la ceremonia de presentación de cartas credenciales a S. E. el Jefe del Estado de los Excmos. Sres. don Joaquín E. Salazar, Hisinaga Shimazu y doctor Luis de Cámara Pinto Coelho, embajadores extraordinarios y plenipotenciarios de la República Dominicana, Japón y Portugal, respectivamente.

Los dichos representantes de la República Dominicana, Japón y Portugal llegaron en carrozas escoltadas por el escuadrón de la Casa Militar de S. E., penetrando por la plaza de la Armería, en donde les fueron rendidos honores por fuerzas del regimiento de la guardia del Generalísimo, mientras la banda militar interpretaba

los correspondientes himnos nacionales de los tres países.

Durante la celebración de los actos. Su Excelencia estaba acompañada por el Ministro de Asuntos Exteriores, teniente general jefe de la Casa Militar, jefe de la Casa Civil, general segundo jefe de la Casa Militar, segundo jefe e intendente general de la Casa Civil, jefes de Protocolo y del Gabinete Diplomático del Ministerio de Asuntos Exteriores y ayudantes de campo del Caudillo, quien recibió a los embajadores en el salón de costumbre. Tras de hacer entrega de las cartas credenciales, los embajadores pasaron a conversar con Su Excelencia a una saleta inmediata, en cuyas entrevistas estuvo presente el Ministro de Asuntos Exteriores.



## SOLIS RECIBIO AL PRESIDENTE DEL SINDICATO NACIONAL DE GANADERIA

LE FUE EXPLICADA AL MINISTRO LA PROXIMA ASAMBLEA DE AVICULTURA

El Ministro Secretario General del Movimiento, José Solís Ruiz, recibió en su despacho oficial al presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, Manuel Mendoza Ruiz, con el presidente del Grupo Nacional de Avicultores del mismo Sindicato, el secretario de la Cooperativa Nacional de Agricultura y los ponentes de la IX Asamblea de Avicultura que se celebrará en Valladolid durante los días 8 al 15 del presente mes.

Dieron cuenta al Ministro de la organización de dicha Asamblea, por la cual éste se interesó vivamente.

## Entrega de Despachos en la Escuela de Guerra Naval

PRESIDIERON LOS MINISTROS DE MARINA, EJERCITO Y SUBSECRETARIO DE LA PRESIDENCIA

Ayer se celebró en la Escuela de Guerra Naval la entrega de Despachos a los jefes y oficiales de los tres Ejércitos que componen la XX promoción. Presidieron los Ministros de Marina, almirante Abárzuza; del Ejército, teniente general Barroso, y Subsecretario de la Presidencia, señor Carro Blanco, y los almirantes Cervera y Antón, jefe de la Jurisdicción Central de la Armada y jefe del Estado Mayor, respectivamente. Entre los numerosos invitados figuraban el Subsecretario de la Marina Mercante, almirante Nieto Antúñez; director de la Escuela Superior del Ejército, teniente general García Valiño; director de la Escuela Superior del Aire, general Fernández Pérez, y gobernador de Venezuela en Madrid. Integran la promoción dos oficiales de la Marina venezolana y uno de la de los

Estados Unidos, más dos jefes del Ejército de Tierra, dos del Aire y trece jefes y oficiales de la Marina española.

En primer lugar pronunció unas palabras el subdirector de la Escuela, capitán de fragata señor Mañera, quien hizo un resumen de la labor desarrollada durante el curso y resaltó la importancia de los trabajos aportados por los alumnos. Seguidamente fueron impuestas cruces del Mérito Naval de segunda clase con distintivo blanco a los dos diplomados venezolanos y se procedió a la entrega de despachos.

Cerró el acto el Ministro de Marina con un breve discurso en el que dijo que se han ampliado las actividades de la Escuela de Guerra Naval al incorporar a cursillos para mandos de flotas lo que constituía un enlace de unión directa entre la Escuela y los barcos, lo que traía como consecuencia una unidad de criterio. Dijo que la Escuela se había transformado en auxiliar y gabinete de consulta del Estado Mayor de la Armada y que ya cooperaba con el mando en el estudio de un programa de nuevas construcciones navales.

## MAGNA PEREGRINACION SINDICAL A ROMA

(Continuación de la página 1.)

catos y en la expresa indicación recibida del Delegado Nacional.

La Organización Sindical estuvo representada en los actos conmemorativos que se celebraron en la Ciudad Eterna el pasado mes de mayo, al cumplirse el LXX aniversario de la publicación de la «Rerum Novarum», por un centenar de dirigentes sindicales, trabajadores en activo de los sectores industriales, agrícolas y de servicios, rindiendo así tributo a la memoria del Papa León XIII y a su obra social.

En dicha ocasión el Pontífice felizmente reinante anunció al orbe católico la nueva enciclica, acogida con vivo interés por todos los sectores de la Nación española, por lo que ahora, al comprobar su plena identificación con la doctrina creada por los Consejos y Asambleas Sindicales, y con la obra social y profesional desplegada por los Sindicatos españoles en los últimos años, los empresarios, técnicos y trabajadores españoles testimoniarán el hondo motivo de satisfacción que para todos representa la expresada promulgación.

La Junta Nacional Española de Peregrinaciones tiene a su cargo la organización de la anunciada expedición.

## La Gran Cruz de Isabel la Católica, a don José Sirvent, gerente del INI

Con ocasión del XXV aniversario de la exaltación del Generalísimo Franco a la Jefatura del Estado y coincidiendo con el XX de la creación del Instituto Nacional de Industria, Su Excelencia el Jefe del Estado ha tenido a bien otorgar la Gran Cruz de la Orden de Isabel la Católica al gerente del INI, don José Sirvent Dargent, y la Gran Cruz del Mérito Civil al consejero del mismo Instituto, don Antonio Comba Si-  
guenza.

TRABAJADOR. — Si compruebas que no estás afiliado a los Seguros Sociales por tu patrono, ponlo en conocimiento de la Inspección de Trabajo.

## LA HERMANDAD NACIONAL DE EX COMBATIENTES DE LA DIVISION AZUL OFRECERA UN MANTO A LA VIRGEN DEL PILAR

### Los nombres de los 6.286 caídos de la División figuran en su anverso

ZARAGOZA.—La Santísima Virgen del Pilar fue elegida celestial Patrona de la División Azul el día 12 de octubre de 1941, fecha en que la División de los Voluntarios Españoles en la segunda guerra mundial frente al comunismo entró en fuego y tuvo su primer caído.

El manto que la Hermandad Nacional de dichos ex combatientes ofrecerá el domingo a la Virgen es todo él de terciopelo blanco de nylon y está bordado en oro de 18 quilates. En el anverso lleva una greca ramificada y, en el centro, el escudo de la División en sus colores naturales, con la leyenda «División Azul». Rodeando el escudo van las cuatro Lau-

readas concedidas a dicha unidad, así como cuatro Cruces de hierro representativas de las 4.000 concedidas, en sus distintos grados, a los componentes de la División Azul. En el punto de enlace de las grecas se lee la palabra «Hermandad», también en oro. En el reverso del manto figuran los nombres de los 6.286 caídos de la División.

Este manto que, como queda dicho será ofrecido solemnemente a la Virgen del Pilar el próximo domingo, será llevado en adelante por la sagrada imagen los días 10 de febrero, fecha de la batalla de Krasnovor, memorable para todos los divisionarios. (Cifra.)

### Representación melillense de la División, a Zaragoza

MELILLA.—Una representación de la Hermandad Local de la División Azul ha marchado a Zaragoza para asistir a los actos de proclamación de Patrona de la Hermandad Nacional de la Virgen del Pilar. Integran dicha delegación el teniente coronel don Manuel Paríño Montes, presidente de la Hermandad de Melilla, y los miembros directivos don José Muñoz Herrero, don Justo Villena Melgares y don Angel Rodríguez Rodríguez. (Cifra.)

### Fallece el fundador del Requeté sevillano

SEVILLA.—A primera hora de la tarde de ayer recibió sepultura en el cementerio de San Fernando el cadáver de don Enrique Barrau Salado, fundador que fue del Requeté de Sevilla y que mandó durante la campaña de Liberación.

Antes del sepelio se celebraron funerales de corpore in sepulchro en la parroquia de la Magdalena, cuyo amplio templo se vio completamente lleno de público, presidiendo, juntamente con los hijos

del finado, el Padre Copado y el general Alcaide, que representaba al Capitán General de la segunda región. En el templo figuraban también numerosas personas, especialmente militares, ya que el extinto era teniente coronel de Caballería.

Al cadáver dio guardia una sección del Requeté con uniforme.

Después de los funerales fueron muchísimas las personas que se trasladaron al cementerio de San Fernando para acompañar al cadáver.

Don Enrique Barrau, además de fundador y alma del Requeté sevillano, cuyo uniforme vistió desde el primero al último día de la Cruzada, batiéndose con heroísmo

en todos los frentes andaluces, era caballero mutilado por la Patria y tenía numerosas condecoraciones, entre ellas dos Medallas militares colectivas y dos Medallas de Sufrimientos por la Patria. (Cifra.)

### Cátedra de la Sección Femenina en Beizama

TOLOSA.—La Sección Femenina de FET y de las JONS ha montado su cátedra ambulante en el pintoresco pueblo de Beizama. Las clases consistirán en religión, puericultura, corte, trabajos manuales, elaboración de conservas, charcutería y cuidado de animales domésticos. (Cifra.)

## SEMANA SINDICAL DE PREVENCIÓN DE RIESGOS PROFESIONALES

SE CELEBRARÁ EN BARCELONA

Más de doscientos congresistas asistirán a las tareas de la II Semana Sindical de Prevención de Riesgos Profesionales, organizada por la Jefatura Nacional de la Obra Sindical Previsión Social y la UNS de Barcelona, en la Ciudad Condal, cuyas tareas se iniciarán el próximo día 16 del actual. Dichos congresistas procederán de las provincias aragonesas y catalanas, y representarán a los Jurados, Comités de Seguridad y médicos de Empresa de las principales industrias y factorías de ambas regiones.

Durante el transcurso de las tareas de Prevención de Riesgos Profesionales, destacados especialistas y autoridades nacionales en el campo de la Seguridad Social, principalmente en el sector de la prevención de accidentes de trabajo, desarrollarán una serie de coloquios y conferencias sobre esta materia, que tanto afecta a la seguridad del trabajador, a la economía de las Empresas y a la de la Nación.

Tendrán lugar, asimismo, varios Symposium, visitas a factorías donde se desarrollan campañas de seguridad y proyecciones cinema-

tográficas con los últimos adelantos en la prevención señalada.

### Curso en la Escuela de Industrias Lácteas

El Sindicato Nacional de Ganadería convoca un curso de capacitación para alumnos de uno y otro sexo, en su Escuela de Industrias Lácteas. La matrícula es gratuita, exigiéndose únicamente tener cumplidos los dieciocho años de edad y poseer conocimientos de cultura general. La inscripción se efectuará mediante instancia dirigida al Presidente del Sindicato Nacional de Ganadería, cerrándose el plazo de inscripción el día 25 del actual mes de octubre. El curso será de carácter teórico-práctico sobre producción de leche, industrialización, bacteriología y otras materias. La parte práctica tendrá lugar en los laboratorios, y comprenderá el proceso de fabricación y elaboración de los distintos productos lácteos. La inauguración del curso está fijada para el día 7 del próximo noviembre, a fin de ser clausurado a fines de marzo de 1962. A los alumnos que lo merezcan les será entregado el oportuno diploma de aptitud.

## HA QUEDADO FIRMADO EL CONVENIO COLECTIVO DE BANCA

ENTRE LOS ACUERDOS FIGURAN LA JORNADA CONTINUADA Y EL ROBUSTECIMIENTO DE LA AUTORIDAD Y MISION DEL JURADO DE EMPRESA

El Ministro de Trabajo, don Fermín Sanz Orrio, ha recibido ayer jueves a los representantes de la Sección Social Central del Sindicato de Banca en la Comisión redactora del Convenio entre las Empresas y trabajadores de dicha actividad.

Figuraban entre dichos representantes los Procuradores en Cortes, señores Lafont y Zaragoza, y los presidía el Vicesecretario Nacional de Ordenación Social, don Gonzalo Marcos Chacón, que explicó al Ministro detalladamente los aspectos esenciales del contenido de este Convenio.

Quedó firmado por Empresas y trabajadores en la tarde del miércoles último, para someterse seguidamente a la superior sanción del Ministro de Trabajo.

Entre los acuerdos destaca el de jornada continuada, que se propone iniciar el día 1.º de noviembre próximo, y se ha procurado robustecer la autoridad y misión del Jurado de Empresa.

De todo ello informaron, con la natural satisfacción, los visitantes al señor Sanz Orrio, al que encomiaron los progresos y avances que, en este caso como en tantos otros, han sido posibles merced a ese gran instrumento creado al

servicio de Empresas y trabajadores que son los Convenios Colectivos Sindicales.

El señor Sanz Orrio elogió los trabajos y esfuerzos de los comisionados, y les felicitó por los frutos alcanzados, asegurándoles la disposición más favorable para la rápida resolución pertinente.

## Reunión de la Comisión técnica especial para Valencia

SE ESTUDIO LA FINANCIACION Y DESARROLLO DE LA "OPERACION SUR"

Bajo la presidencia del excelentísimo señor Ministro delegado para Valencia, y con asistencia de los directores generales de Urbanismo, Arquitectura, Vivienda, Ferrocarriles, Obras Hidráulicas, Carreteras, Puertos, Administración Local, Régimen Fiscal de Corporaciones, Agricultura y el Gobernador Civil, Alcalde y Presidente de la Diputación de Valencia, se reunió en la tarde de ayer la Comisión Técnica Especial para Valencia.

Se ha estudiado con todo detalle la propuesta presentada por la Comisión de estudio relativa a la financiación y desarrollo de la Solución Sur, que ha sido aprobada y será elevada próximamente al Consejo de Ministros por el Ministro Delegado.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA Instituto Nacional de Colonización

CONCURSO PUBLICO PARA LA ADQUISICION DE CUATRO TRACTORES DE RUEDAS DE 60/65 C. V. DE POTENCIA EN LA POLEA

El Instituto Nacional de Colonización, con las autorizaciones preceptivas, convoca concurso público para la adquisición del siguiente material: Cuatro tractores de ruedas de 60/65 C. V. de potencia en la polea.

El pliego de condiciones que han de regular el concurso se encuentra expuesto en las Oficinas Centrales del Instituto Nacional de Colonización, Av. del Generalísimo, 2, Madrid.

Las proposiciones, de conformidad con las condiciones exigidas en el pliego, deberán ser presentadas en el Registro de las Oficinas Centrales del Instituto Nacional de Colonización, Av. del Generalísimo, 2, Madrid, antes de las doce horas del día tres de noviembre de mil novecientos sesenta y uno.

El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario. Madrid, 3 de octubre de 1961.—El Ingeniero Subdirector de Exploración.



# INFORMACION INTERNACIONAL

## U THANT, DELEGADO BIRMANO EN LA ONU, POSIBLE SECRETARIO GENERAL INTERINO

EN UN MEMORANDUM, ALEMANIA ACUSA A RUSIA DE IMPEDIR EL DERECHO DE AUTODETERMINACION A LOS ALEMANES

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—U Thant, delegado birmano en las Naciones Unidas, puede que sea nombrado secretario general interino de las Naciones Unidas la semana que viene, según se dijo ayer en círculos bien informados.

El presidente del Consejo de Seguridad, Turgu Menemenciouglu, de Turquía, ha indicado la posibilidad que el Consejo se reúna a principios de la semana próxima para hacer un nombramiento y en los citados centros se dice que hay motivos para creer que Thant es aceptable para Oriente y Occidente. (Efe.)

### Memorandum alemán

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York).—La Alemania federal rechaza las afirmaciones del bloque soviético, en la Asamblea General de la ONU, de militarismo y colonialismo alemanes occidentales, y, por su parte, acusa a la URSS de impedir al pueblo alemán el ejercicio de su derecho a la autodeterminación.

En un memorandum a los representantes en la ONU de las naciones con las que Bonn mantiene relaciones diplomáticas, el Gobierno federal declaró igualmente que no es cierto que haya mostrado tendencia de intenciones pacíficas al rechazar un tratado de paz soviético para Alemania, ya que—hace resaltar el memorandum—tal proyecto de tratado no se propone sino mantener la división de Alemania. El documento federal señala que el objetivo del Gobierno de Bonn es un acuerdo de paz auténtico en que intervenga un Gobierno alemán representativo de todo el pueblo germano. (Efe.)

### Propuestas de Grecia y Tailandia

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). Grecia ha pedido ayer a los Estados miembros de las Naciones Unidas que pongan el Derecho ante su propio interés y que no eludan las decisiones de la Asamblea General.

El representante de Grecia dijo asimismo que las elecciones para la admisión de nuevos Estados miembros no debía estar sujeta al «regateo» —lo cual es una indirecta a las constantes amenazas soviéticas de aplicar el veto contra el ingreso de Mauritania si la China nacionalista bloquea la entrada de la Mongolia Exterior.

Por su parte, el delegado de Tailandia, ministro de Asuntos Exteriores Thanat Khoman, sugirió la formación de una Comisión de diez miembros que constituyese «un Comité vigilante de la paz mundial», que se reuniría en Berlín o en cualquier otro lugar señalado y apropiado del mundo.

### Acusaciones contra Ghana

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS.—En la sesión de ayer mañana (hora local) de la Asamblea General de la ONU, el ministro de Asuntos Exteriores de Togo, Pualin Freitas, ha acusado al Presidente Nkrumah, de Ghana, de estar planeando anexionarse a su país. Aseguró que desde la incorporación del antiguo mandato británico del Togo occidental a Ghana, en 1956, no ha habido paz en este territorio, del que numerosas personas están huyendo al Togo independiente.

### U Thant, llamado urgentemente por el delegado norteamericano

SEDE DE LAS NACIONES UNIDAS (Nueva York). Estados Unidos y la Unión Soviética están «muy cerca de llegar a un acuerdo» sobre una fórmula que permita el nombramiento de un secretario general de las Naciones Unidas en funciones, según se informó anoche.

Un miembro del bloque soviético ha dicho que la única cuestión importante por ambas partes se refiere al número de vicesecretarios o ayudantes que serían nombrados para colaborar con el nuevo jefe ejecutivo de la Organización Mundial en la «clase de consultas» que pueda tener con esos subordinados.

La fuente informativa dijo también que el representante birmano, U Thant, es el candidato por ambos lados.

El representante residente de Birmania, U Thant, ha sido llamado repentinamente del salón de delegados a instancias del delegado norteamericano, Adlai Stevenson, para celebrar consultas con él.

Se cree que U Thant ha comido ayer privadamente con otros varios delegados en las Naciones Unidas, entre los que se encontraban presentes algunos ministros de Asuntos Exteriores; uno de los comensales era Valerian Zorin, delegado soviético en la Organización Mundial. (Efe.)

## LONDRES

## Se especula en torno al papel que Anthony Armstrong desempeñe en los Lores LO QUE PARECE SEGURO ES QUE NO INTERVENDRA EN SUS DEBATES

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

LONDRES.—Si Cupido hubiese disparado ayer la mitad de los flechazos que la Prensa lanzó con motivo del ennoblecimiento de Tony Armstrong-Jones, la jornada hubiese registrado un número record de noviazgos en la isla. Cabe añadir que muchas de las flechas disparadas por los diarios no fueron tan dulces como las que Cupido lleva en su dorada aljaba. Asegura el «Daily Sketch» que la princesa Margarita fue quien se empenó en introducir anillo en la sangre roja de su marido, mientras que Tony, por su parte, no tenía deseo alguno de colocar una coronita de conde sobre su hasta ayer plebeya cabeza. A la oposición contra un posible ennoblecimiento que por lo visto manifestó en el pasado el nuevo conde de Snowdon y vizconde de Linley, se atribuye ahora el algo insolito hecho de que el secretario particular de la Soberana juzgara oportuno aclarar que el marido

### Reacción desfavorable

Las largas especulaciones en torno al probable ennoblecimiento de Anthony Armstrong-Jones nacieron el día mismo de su matrimonio con Margarita e hicieron correr, al parecer, auténticos escalofríos por la fina piel de más de un aristócrata isleño. El «Guardian», de Manchester, asegura que la aristocracia hubiese reaccionado muy desfavorablemente si el título concedido hubiera sido de duque o incluso de marqués. La eventualidad de que la corona del marido de la princesa Margarita pudiera quedar adornada por las hojas del frambueso era —infor-

ma el «Guardian», no sin asombro— totalmente inaceptable.

Ahora se especula seriamente en extensos ambientes populares, políticos y de Prensa isleños en torno al papel que el nuevo conde de Snowdon y vizconde de Linley ha de desempeñar en la Cámara de los Lores. Ciertamente que se presentará ante la Cámara de sus nuevos Pares; menos seguro parece, en cambio, que intervenga en sus debates. La costumbre —y la prudencia— ha alejado de dichos debates a todo duque o marqués de sangre real. ¿Se amoldará el conde de Snowdon a esta costumbre? Lord Kilbracken profetizó anoche,

en el «Evening Standard», que Tony Armstrong-Jones no considerará su título como una pura formalidad, es decir, que el marido de la princesa Margarita, que ya rompió una tradición al crear el precedente de ocupar un empleo, también romperá la costumbre que aleja a los miembros de la familia real del ruedo político isleño. Según lord Kilbracken, el «conde Tony» ocupará su puesto en los escaños reservados en la Cámara Alta a aquellos Pares del Reino que no profesan ninguna lealtad hacia este o aquel partido del país.

## MENNEN WILLIAMS HALAGA A LOS AFRICANOS Y SE GANA LA ANTIPATIA DE FRANCESES Y PORTUGUESES

EXPUSO LA OPINION DE KENNEDY SOBRE ARGELIA Y ANGOLA

Por JOSE LUIS NAVARRO

Corresponsal de ARRIBA

TANGER.—«Al Tío Sam rogando y con el mazo dando.» Tal es el sentido de la ayuda americana a los jóvenes países ex colonizados, según dio a entender con su sonrisa desinfectante el atlético G. Mennen Williams, director general de Asuntos Africanos del departamento de Estado, al llegar a Rabat, primera etapa de un viaje durante cuyo transcurso visitará diversas capitales de este continente.

En este nuevo viaje, como en los dos anteriores que ha efectuado en lo que va de año, Mr. Williams ha señalado que su objetivo es «demostrar a los pueblos de reciente independencia el intenso interés que se toman por ellos los Estados Unidos e informarse directamente de sus aspiraciones y sus problemas». Y la finalidad de la asistencia económica y técnica a este continente «consiste en proporcionar a las naciones africanas bases sólidas, capaces de mantener su libertad política». «Los Estados Unidos —añadió— están dispuestos a ayudar a los que quieren ayudarse a sí mismos o pueden hacerlo.» Por ello uno de los factores principales que entrarán en consideración para los créditos que conceda el nuevo organismo americano de ayuda al extranjero —la Agencia de Desarrollo Internacional— será el plan de progreso económico que presente el país solicitante.

Mr. Williams se ha mostrado como un perfecto —y peligroso— competidor de Mikoyan, y hasta del propio Krustchev, en esto de hablar a los nuevos pueblos soberanos con el lenguaje de moda. «Creemos que la era del colonialismo está ya rebasada», dijo, y agregó que los Estados Unidos ayudarán a los países de África a redondear su independencia en el menor plazo posible y a hacer de esta independencia algo lleno de contenido y significativo.

Refiriéndose particularmente a Marruecos declaró que su visita es la expresión del interés y de la buena voluntad del Presidente Kennedy y del pueblo americano respecto a los marroquíes. En cuanto a él personalmente, le dará ocasión «de conocer y comprender mejor a este pueblo», cosa que realizó, por una parte, entrevistándose con el Rey Hassan II, quien le dedicó una prolongada audiencia especial, y, por otra, asistiendo a una típica «difa» (comida a la usanza musulmana) en Casablanca y recorriendo Marrakech en plan turístico. Después completó estos contactos con diversas conversaciones en la esfera ministerial. No obstante, precisó que no traía ninguna misión específica ni en el terreno político ni en el económico. Su viaje era, ante todo, de estudio e información para apreciar sobre el terreno las necesidades, las posibilidades y los deseos de Marruecos.

Mennen Williams habló también de otras cuestiones africanas, y algunas de sus palabras, expresadas con su acostumbrada franqueza yanqui, habrán sentado como un cohete al general De Gaulle, precisamente por esa misma franqueza. Refiriéndose, por ejemplo, a Argelia, afirmó que la actual Administración americana es partidaria de la independencia de los argelinos. «El Presidente Kennedy —dijo— sigue manteniendo la misma actitud que adoptó cuando era senador, en 1957. Ante el Senado, Kennedy manifestó que era favorable a la independencia de Argelia. Ahora bien, por el momento prefiere no hacer ninguna declaración para no comprometer las negociaciones entre Francia y el FLN. Pero el Presidente Kennedy confía en que estas negociaciones den por resultado una solución del problema.»

Si esta confidencia causa el mal efecto diplomático que puede verse en Francia, será la segunda vez que una declaración del director general de política africana de los Estados Unidos provoca un «quid pro quo» desagradable. Durante su precedente viaje por África, una frase suya demasiado espontánea sobre los negros y los blancos dio lugar a un pequeño incidente en Rhodesia.

Otra de sus manifestaciones verbales habrá molestado indudablemente a Portugal. En este caso se trata de Angola. «Los Estados Unidos —aseguró Mr. Williams— desean que se realice un progreso hacia la autodeterminación del pueblo angoleño. El Gobierno americano trabaja discretamente para que la situación evolucione en el sentido de preparar al pueblo de Angola para la autonomía.»

Todo esto está en la mente de todos, más o menos, y no tiene gran importancia. Pero dicho por un alto funcionario en viaje de observación ya puede presentar otro cariz. De todos modos, no hay que olvidar que el señor Williams ha venido a ofrecer ayuda de los Estados Unidos a los países africanos y más que un representante oficial es un corredor que se esfuerza por adelantar a su contrario soviético en el campeonato por ganarse la simpatía de estos pueblos.

## Se ha publicado el volumen 43 de las sentencias dictadas por la Sagrada Rota Romana

EN ESTADOS UNIDOS HAY 617.900 CATOLICOS DE COLOR

CIUDAD DEL VATICANO.—Ha sido publicado el volumen número cuarenta y tres de las sentencias dictadas por la Sagrada Rota Romana en 1951. Contiene 121 decisiones sobre causas matrimoniales. No faltan sentencias relativas a casos raros, como el de invalidez de la dispensa de un impedimento. A propósito de este último

punto, sobre el que hay tres sentencias, la Sagrada Rota Romana decide que se invalide la dispensa del impedimento de disparidad de cultos cuando las promesas que la Iglesia exige de los contrayentes no son hechas con sinceridad. Es la segunda sentencia dictada hasta ahora en que se afirma dicho principio. (Efe.)

### Aumenta el número de alumnos en la Universidad Católica de Nimega

NIMEGA (Holanda).—La Universidad Católica holandesa de Nimega ha llegado este año a seiscientos cuarenta inscripciones de alumnos, superando en una terce-

ra parte el número obtenido el año anterior. El mayor aumento de matriculas se registró en las Facultades de Medicina y Medicina Dental. (Efe.)



# EL PARTIDO COMUNISTA SIRIO APOYA AL NUEVO REGIMEN DE DAMASCO

## LOS NORTEAFRICANOS EN PARIS, SOMETIDOS A FUERTES MEDIDAS DE SEGURIDAD

NO PODRAN DEAMBULAR POR LAS CALLES DE LAS OCHO DE LA TARDE A LAS CINCO DE LA MAÑANA

Planes para el traslado a Francia de 400.000 europeos residentes en Argelia

PARIS.—Las autoridades de la Policía han anunciado que todos los cafés y bares regentados por norteafricanos serán cerrados a las siete de la tarde en apoyo de la campaña que se viene llevando a cabo contra el terrorismo argelino en Francia.

El anuncio aconseja a los norteafricanos residentes en París y sus suburbios que procuren no andar por las calles desde las ocho y media de la noche a las cinco y media de la madrugada. Se puntualiza también que puesto que la mayor parte de los ataques terroristas argelinos son llevados a cabo por tres o cuatro hombres, todos los grupos corren el riesgo de parecer sospechosos a la Policía, por lo que se avisa a los musulmanes que deambulen por las calles durante la noche que lo hagan aisladamente.

Los ataques a los policías se han hecho cada vez más frecuentes durante los últimos meses. En los cuatro últimos, ocho agentes han resultado muertos y 25 heridos.

Las autoridades francesas han expulsado de Francia recientemente a un millar de argelinos musulmanes que no pudieron dar razones válidas para justificar su presencia en este país.

A principios de semana el prefecto de la Policía de París, Maurice Papen, que asistía a un acto en honor de un policía muerto por norteafricanos, advirtió a los terroristas argelinos que por cada golpe recibido «devolveremos diez». (Efe.)

Un tercio de residentes podría trasladarse a la metrópoli

PARIS.—El recién nombrado secretario de Estado para Asuntos de Repatriación, Robert Boulin, ha dicho a los periodistas que el Presidente De Gaulle espera que más de la tercera parte de 1.100.000 europeos residentes actualmente en Argelia se trasladen a la metrópoli cuando este país se convierta en independiente bajo un Gobierno musulmán. Boulin añadió que él está haciendo planes para 100.000 familias: unos 400.000 hombres, mujeres y niños.

Agregó el secretario de Estado que el Gobierno francés espera gastar 5.000 millones de nuevos francos durante los cuatro años próximos para asentar en Francia a los refugiados procedentes de Argelia. Boulin explicó a este respecto que el Gobierno empleará este dinero en aquellos refugiados que se muestren de acuerdo con el proyecto gubernamental de emplearlos en aquellas industrias que se encuentran faltas de mano de obra. Con este proyecto el Gobierno trata de impedir que los refugiados de Argelia—en gran parte granjeros y agricultores—vengan a agravar el problema del exceso de población campesina en Francia. (Efe.)

Estallan tres «plásticos» en Orán

ORAN.—Tres bombas de plástico estallaron ayer mañana en Orán, una de ellas frente a la residencia del coronel de la Gendarmería, Robert Duret.

Durante la noche otra bomba de plástico destruyó un automóvil aparcado en la plaza de la Victoria y un grupo de musulmanes prendieron fuego a otro vehículo, golpeando e hiriendo gravemente a un soldado francés.

Se reciben informes dando cuenta de que otras dos bombas del mismo tipo estallaron en la localidad de Sidi Bel Abbès. (Efe.)

## WYLLY BRAND, EN NUEVA YORK

RECIBIRA EL "PREMIO DE LA LIBERTAD 1961"

NUEVA YORK.—Ha llegado a esta ciudad el alcalde-gobernador del Berlín occidental, Willy Brandt, para efectuar una visita de dos días a los Estados Unidos durante la cual se le otorgará el «Premio de la Libertad» 1961 por su «integridad y coraje» al dirigir la capital alemana durante la presente crisis.

James Wadsworth, ex representante norteamericano en las Naciones Unidas y actual presidente de la Casa de la Libertad, entregará a Willy Brandt la placa de bronce de la recompensa de la libertad en un acto que hoy tendrá lugar en el Hotel Commodore, de Manhattan.

El sábado el alcalde berlinés celebrará una conferencia de Prensa y asistirá a una comida que le ofrece la Comisión norteamericana de refugiados. Regresará a Berlín esa misma noche. (Efe.)

## LAS ELECCIONES IRLANDESAS

El partido gubernamental Fianna Fail, en cabeza

DUBLIN.—El partido Fianna Fail, del jefe del Gobierno, Sean F. Lemasa, mantenía la mayoría parlamentaria anoche, en las elecciones generales.

A las 22.00 (hora española), el escrutinio daba las siguientes cifras: Fianna Fail, 35 escaños; Fine Gael, 25; laboristas, 11; otros partidos, 4.

Lemasa, que necesita 73 puestos para tener la mayoría en el Parlamento, parece que va a conseguir su objetivo. Sin embargo, dado el complicado sistema de la representación proporcional, los resultados totales podrían introducir algunos cambios.

Los resultados finales no se esperan conocer hasta hoy.

Los primeros recuentos indican que el Sinn Féin, el arma política del proscrito Ejército Republicano Irlandés, había perdido los cuatro escaños que tenía en el Parlamento. (Efe.)

## Inmigrantes árabes en Argentina piden a la ONU se oponga al reconocimiento del nuevo régimen sirio

AFIRMAN QUE NASSER ES LA "UNICA VOLUNTAD FUERTE PARA CONTENER AL COMUNISMO EN ORIENTE MEDIO"

EL CAIRO.—El partido comunista sirio, en una declaración apoyando al nuevo régimen de Damasco, ha pedido que los comunistas sean incluidos en el Gobierno, según informa el periódico cairota "Al Ahram".

Mientras, en Amman se informa que los vuelos de aviones civiles entre Jordania y Egipto han sido suspendidos a consecuencia del reconocimiento jordano del nuevo Gobierno sirio. (Efe.)

Los civiles y militares egipcios residentes en Siria deberán presentarse a las autoridades

DAMASCO.—Todos los civiles y militares egipcios en Siria deberán presentarse ante las autoridades sirias, y si no lo hacen serán detenidos, según ha anunciado Radio Damasco.

De fuente aigna de crédito se dice que cinco embajadores que representaban a la RAU en el extranjero y dos destacados diplomáticos han declarado su lealtad al nuevo régimen sirio en telegramas dirigidos al primer ministro, Mamum Kuzbari. Los embajadores son los de China, Marruecos, Noruega, Argentina y Austria, y los diplomáticos, el consejero de Legación de la Embajada en Canadá y un agregado en Oslo. (Efe.)

Suiza acepta proteger los intereses turcos en la RAU

BERNA.—Suiza ha aceptado proteger los intereses de Turquía en la República Árabe Unida, según anuncia el departamento Político del Gobierno Federal (ministerio de Asuntos Exteriores). El Gobierno de la RAU ha aceptado ya al embajador suizo en El Cairo, doctor Jean-Louis Pahud, como agente diplomático representante de Turquía.

Las relaciones diplomáticas entre Turquía y la República Árabe Unida fueron interrumpidas después del reconocimiento turco del nuevo régimen instaurado en Siria. (Efe.)

Kuzbari espera que Alemania sea uno de los primeros países occidentales que reconozcan su régimen

DAMASCO.—El primer ministro sirio, Mamum Kuzbari, declaró ayer, en una entrevista concedida a la agencia alemana DPA, que él espera que la Alemania occidental se encuentre entre los primeros países que reconozcan al nuevo régimen sirio. «Además de esto, yo deseo declarar ahora que mi Gobierno propugna amistosas relaciones entre Alemania y Siria. Como jefe del Gobierno sirio, sería muy dichoso si la República Federal de Alemania se encontrase entre las primeras naciones que reconociesen al nuevo régimen de Siria. Yo creo que unas estrechas relaciones financieras y una «vívida» económica contribuirán a servir los intereses de nuestros dos países».

Kuzbari agregó que «el movimiento revolucionario en Siria tiene como objetivo la creación de la libertad en este país y el establecimiento de una verdadera unidad entre las naciones árabes. Alemania lucha de la misma forma por su libertad y unidad. Por esta razón yo espero que pronto se producirá su reconocimiento». «Esperamos—siguió diciendo Kuzbari—que las obras de la gran presa del Eufrates serán llevadas a cabo con ayuda alemana y que la República Federal continuará ayu-

dándonos en otros proyectos.» (Efe.)

Un coronel sirio pidió la ejecución de varios altos funcionarios de la RAU

EL CAIRO.—Un semanario egipcio decía ayer que un primo del jefe del Gobierno sirio, Kuzbari, solicitó que los dirigentes de la sublevación dieran muerte a altos funcionarios de la RAU, entre ellos el vicepresidente, Hakim Amer, al iniciarse la revuelta la pasada semana.

El semanario en cuestión, "Al-Mussawwar", se refiere al citado primo, diciendo que es el coronel Haydar Al-Kuzbari, el cual trató también de fusilar al comandante del Ejército sirio, general Gamal Faysal, y a varios miembros del Gabinete de la RAU.

El artículo termina diciendo que el jefe del Gobierno se opuso a estos propósitos por temor a que tales ejecuciones pudieran dividir a los sublevados y hacer fracasar el levantamiento. (Efe.)

Los Sindicatos petrolíferos egipcios boicotearán a los barcos turcos y persas

TEHERAN.—El ministerio de Asuntos Exteriores iraní ha publicado una declaración, en la que se dice que, si bien las informaciones de que Egipto está restringiendo el tráfico a través del Canal son ciertas, esto constituye una evidente violación de la ley internacional y de la resolución de las Naciones Unidas de 1956, en la que se determina que la navegación a

Nasser, la «única voluntad fuerte capaz de oponer al comunismo»

BUENOS AIRES.—Grupos árabes han dirigido un mensaje al presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas oponiéndose al reconocimiento de Siria, que se ha separado recientemente de la República Árabe Unida.

El mensaje dice que los inmigrantes árabes en la Argentina se oponen al «movimiento separatista» y apoyan al Presidente Nasser y a la RAU como «la única voluntad lo suficientemente fuerte para contener la infiltración comunista en el Oriente Medio». (Efe.)

través del Canal sea libre y sin discriminación.

La declaración del ministerio es consecuencia de las informaciones de que los Sindicatos petrolíferos egipcios han decidido boicotear los barcos que lleven banderas turca o persa, en señal de protesta contra el reconocimiento por parte de los Gobiernos de las dos naciones del nuevo régimen sirio.

Nasser pedirá a la Liga Árabe que compruebe las reservas oro de Siria

El Presidente de la República Árabe Unida, Abdel Nasser, anunció anoche, en un discurso difundido por Radio El Cairo, que su Gobierno no se opondría a la petición de ingreso en la ONU por parte del nuevo régimen sirio. Nasser ha dicho también que el Gobierno de la RAU no reconocerá a ningún Gobierno en Damasco hasta que el pueblo sirio haya expresado libremente su voluntad y determinado el camino a seguir.

«Al cabo de una semana desde que se produjo el golpe de Estado sirio—agregó el Presidente egipcio—, el nuevo régimen sirio solamente ha sido reconocido por cinco países: «Los herederos de la dinastía que traicionó la historia árabe, en Amman; el Gobierno de Chiang Kai Chek, que fue expulsado desde China a Formosa; el Gobierno fascista militar de Turquía, el gobierno de la United Fruit Company, en Guatemala, y el Gobierno de los amigos de Israel, en Teherán».

El Jefe de Estado árabe continuó declarando que él pedirá inmediatamente al Consejo de la Liga Árabe que compruebe con certeza que todas las reservas oro y de cobertura de divisas que existían en Siria antes de la unión con Egipto se encuentran en el Banco Central de Damasco.

Asimismo Nasser dijo que también debe verificarse que justo antes de la unión de ambos países Egipto había enviado a Siria 13.500.000 libras sirias para que el Gobierno de este último país pudiera hacer frente al déficit presupuestario de aquel año, y que ya durante la unión misma Egipto ha proporcionado al erario sirio tres millones de libras egipcias al año para dedicarlas a la construcción.

El Presidente de la RAU declaró igualmente que él creía que el pueblo sirio tiene el derecho de participar en los beneficios del canal de Suez, ya que había contribuido a su nacionalización y protección.

Nasser afirmó que el Consejo de la Liga Árabe debe comprobar que el contingente de paracaidistas había recibido órdenes de no abrir fuego, y que no llevaban millones de libras sirias falsificadas, sino solamente algunos millares de auténticos billetes de Banco sirios.

## Caída de la República Portuguesa en el aniversario de la proclamación de la República

LISBOA.—Los actos conmemorativos del 5 de octubre de 1910, fecha de la proclamación de la república en Portugal, se han celebrado sin incidente alguno.

El Gobierno ha publicado una nota, a través del Ministerio del Interior, en la que se advierte a la población que el partido comunista portugués—clandestino—proyectaba realizar una manifestación en el cementerio alto de Sao Joao, a la que se quería dar el significado de «jornada contra la acción llevada a cabo por el Gobierno en Angola». En la misma nota, el Gobierno prohíbe expresamente tal manifestación.

Durante el día de ayer, el movimiento en el interior del cementerio fue normal. Unicamente algunos pequeños grupos se reunieron en la plaza fronteriza al cementerio, pero fueron prontamente dispersados sin resistencia. (Efe.)

y... los IDIOMAS en **BRIAM**  
Método especialmente creado para enseñar idiomas extranjeros a los españoles • TETUAN, II - Teléf. 231 60 04



# HOY, HUELGA GENERAL POR 24 HORAS EN ARGENTINA

LA DO CONVOCADA POR LA CGT COMO PROTESTA POR EL COSTE DE LA VIDA  
Refinamiento de la crueldad castrista: un muchacho tuvo que sufrir por ocho veces el simulac. fusilamiento

BUENOS AIRES.—La huelga general de veinticuatro horas, que se declaró en la medianoche de ayer en toda la República Argentina—y que ha sido planteada por la Confederación General de Trabajadores—se espera que paralice los ferrocarriles, puertos, aeródromos, factorías conserveras cárnica y toda la industria del país.

El transporte particular, la Banca, los dependientes de comercio y los Sindicatos de los funcionarios civiles votaron contra la huelga, que ha sido planteada por varios motivos, entre los que destaca principalmente el progresivo incremento del ya alto costo de la vida. (Efe.)

## Calma en Ecuador

El país está libre en el futuro de las intrigas e infamias del imperialismo americano. Sujo, doctor Carlos Olivares Sánchez, ministro del Exterior de Cuba.

## Conspiración castrista contra Argentina

La Comisión Nacional cristiano-demócrata argentina, de la oposición, ha pedido que el Gobierno rompa las relaciones con Cuba y dé a sus representantes cuarenta y ocho horas para salir de la Argentina.

Esta petición es la reacción del partido a las acusaciones de que el encargado de Negocios cubano, Guillermo L. Antich, está colaborando con los rusos en una vasta conjura contra el Gobierno argentino.

El ex cónsul cubano Vitalio de

la Torre, que el mes pasado se marchó a Miami en calidad de refugiado, ha publicado documentos que afirman han sido sacados de la Embajada cubana en Buenos Aires, que demuestran la existencia de la conspiración.

Los cristiano-demócratas también dicen que el jefe de la Misión comercial cubana en la Argentina es culpable de "espionaje y actos de sabotaje". (Efe.)

## El Presidente chino visitará Cuba

HONG-KONG.—El Jefe de Estado de la China comunista, Liu Chao-Chi, ha aceptado una invitación del Presidente Derticos para visitar Cuba, según informa la agencia de noticias Nueva China. No ha sido fijada fecha para esta visita. (Efe.)

## Parece que mejoran las perspectivas del problema de Berlín

JUNTO A LOS GRAVES PROBLEMAS INTERNACIONALES, LOS PERIODICOS NORTEAMERICANOS COMENTAN LOS RESULTADOS DEL CAMPEONATO MUNDIAL DE BEISBOL

NUEVA YORK.—En las primeras páginas de los periódicos, monopolizadas normalmente en esta época por los resultados del Campeonato mundial de beisbol, las crónicas sobre los equipos finalistas Yankees y Rojos de Cincinnati, lo que parecería alusión irónica a la división política mundial, comparten los titulares con las noticias de la reunión del viernes de Kennedy y Gromyko, la elección próxima del secretario general

provisional de la ONU y los incidentes en la línea divisoria de Berlín.

Fiel a la promesa que hizo en su discurso en la ONU, un negociador por miedo, ni miedo por negociar, Kennedy abre las puertas de la Casa Blanca recibiendo al ministro de Asuntos Exteriores soviético, en reunión calificada de "piedra miliaria" en el camino hacia las negociaciones en el asunto de Berlín. Todo parece indicar que Kennedy insistirá en el concepto de "hagamos tregua con el terror, urgiendo a Krushchev evitar la exacerbadón de la crisis mientras se explora el camino hacia la negociación, pero recalcando "no negociaremos impulsados por el temor", insistiendo en que se mantiene incólume el compromiso de la defensa del Berlín occidental y el acceso de las potencias occidentales a la ciudad aislada.

Fuentes políticas afirman en vísperas de la reunión que se advierte un ligero relajamiento de la tensión, con la posibilidad de que Moscú aplase la firma de un tratado de paz separado con Alemania oriental si hay perspectivas de negociaciones. La ligera mejoría en la perspectiva del asunto berlinés parece reflejarse en el seno de la ONU, donde Washington y Moscú habrían—se dice—llegado a un acuerdo sobre la candidatura del birmano Thant, como secretario general provisional, así como sobre los poderes que ejercerá. Pese a los indicios optimistas en estos dos grandes y graves problemas, la opinión pública no deja de preocuparse ante la repetición de los incidentes armados en Berlín, el anuncio de las próximas maniobras militares comunistas y la continuación de las explosiones atómicas soviéticas, en programa que parecería enfocado a intimidar al mundo occidental. Cabría recordar la amonestación del discurso en la ONU de Kennedy de que los acontecimientos históricos de los próximos diez meses pueden decidir el destino del hombre en los próximos diez mil años.

INTERINO

## ACUSACION CUBANA CONTRA EE. UU.

BUENOS AIRES.—Un diplomático cubano ha alegado ayer que la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos está preparando el terreno para una nueva invasión de Cuba, y que, al mismo tiempo, estaba intrigando para conseguir la ruptura de relaciones diplomáticas entre la Argentina y Cuba.

El diplomático autor de estas manifestaciones ha sido el encargado de Negocios de la Cuba revolucionaria en Buenos Aires, Guillermo León Antich, que añadió en una conferencia de Prensa: «Una nueva invasión de nuestro país podría conducir a la guerra mundial.» (Efe.)

## MANIFESTACION DE ESTUDIANTES NEGROS EN MCCOMB (EE. UU.)

MCCOMB (Mississippi).—Una manifestación de estudiantes negros concentrada ante el Ayuntamiento ayer por la Policía que detuvo a 114 de ellos.

Los estudiantes, cuyas edades oscilan entre los doce y los diecinueve años, protestaban, al parecer, por la expulsión de la escuela de cuatro negros después de una huelga en el pasado mes de agosto. (Efe.)

## Ejecuciones simuladas

WASHINGTON.—La Comisión de Derechos Humanos de la Organización de Estados Americanos ha sido informada de que un dirigente estudiantil anti-Castro, hecho prisionero por las fuerzas gubernamentales cubanas, fue "ejecutado" ocho veces por pelotones de fusilamiento que emplearon cartuchos de fuego.

Fernando García Chacón, que forma parte del Directorio de Estudiantes Revolucionarios, ha declarado que el dirigente estudiantil anti-Castro Alberto Müller fue sometido a esas "ejecuciones" durante los treinta y cuatro días que estuvo incomunicado después de ser detenido en el mes de abril. Müller ha sido condenado después a treinta años de prisión.

García ha presentado a la Comisión una copia de la declaración de la defensa de Müller, en que se habla de esas "ejecuciones". García dijo que esa copia ha sido sacada extraoficialmente de Cuba. (Efe.)

## Dos ejecuciones

LA HABANA.—En Pinar del Río han sido fusilados dos hombres declarados culpables de haber dirigido un grupo contrarrevolucionario y de haber dado muerte a tres fidelistas.

Otros catorce detenidos han sido condenados a sendas penas de veinte años de prisión.

## Cinismo tipo soviético

El ministro cubano de Asuntos Exteriores en funciones, Carlos Olivares, ha enviado un cable al ministro de Asuntos Exteriores filipino, conteniendo el siguiente mensaje:

"Habiendo tomado nota del mensaje enviado por S. E., nuestro Gobierno ha decidido llamar a nuestro encargado de Negocios, Andrés Avino Soler, para quien pedimos la protección establecida por la ley internacional y por los usos diplomáticos y las seguridades y consideraciones que se le deben, mientras termina los preparativos necesarios para su viaje.

Al mismo tiempo deseamos subrayar a S. E. que nuestro Gobierno rechaza todas las alegaciones hechas contra él, con el propósito de desacreditarle. Por esta razón decidimos no enviar un sustituto hasta que el Gobierno de S. E. nos dé garantías de que la Misión diplomática cubana en su

## PARIS

## EUROPA SE ADAPTA AL COCHE PEQUEÑO EN EL SALON DEL AUTOMOVIL

DESTACAN LAS MARCAS FRANCESAS DE POCA CILINDRADA Y ESCASO CONSUMO

For MANUEL DE AGUSTIN

Corresponsal de ARRIBA

PARIS.—Un caos en la circulación de París bloqueaba el tráfico dentro de un área de 20 kilómetros. A las seis de la tarde, para trasladarse desde la plaza de la Concordia hasta el Arco del Triunfo, kilómetro y medio de distancia, era preciso emplear más de una hora. Unos 300.000 coches estaban parados por exceso de circulación, si la paradoja puede utilizarse.

Tan fenomenal parálisis se debía a un hecho simple: la inauguración del XLVIII Salón del Automóvil de París, que abría sus puertas en el Gran Palacio, junto a los Campos Eliseos. Una vez más, después de sesenta años de existencia, esta feria del motor, del motor a cilindro, del motor de explosión, de la carrocería, inauguraba sus invitaciones al comprador. El Salón del Automóvil de París no es uno más entre los muchos que tienen lugar en el mercado internacional. Londres, Roma, Frankfurt, Chicago y Nueva York tienen los suyos, pero cada uno adquiere distinto carácter que el francés. El que celebran a orillas del Sena pertenece a una clase singularísima y curiosa en esta especie de exposiciones: está hecho para convencer a su público para que compre sus automóviles.

## Masa de espectadores

La entrada cuesta 25 pesetas, y los viernes 50, porque es día de lujo. En sus salas se acumula una masa de espectadores que a través de quince días suman cerca del millón de personas. El francés medio llega de provincias para asistir a esto que considera un gran espectáculo. El ciudadano admira la producción americana por lo fastuosa, lo confortable y lo potente. Admira la producción inglesa por lo perfecta y lo elegante. Admira la construcción alemana por lo sólida, lo práctica y segura. Admira la construcción italiana por lo genial, lo sutil y lo sorprendente, pero acaba adquiriendo la producción francesa porque, sencillamente, se adapta mejor a sus gustos y a sus necesidades. Las grandes marcas del país, teniendo en consideración los problemas autóctonos, producen en relación a esas exigencias. Por ejemplo, Francia es un país que no posee

autopistas; por si sólo este hecho reclama automóviles poco voluminosos, puesto que en una carretera es necesario pasar y dejar pasar. Francia es el país donde la gasolina se paga al más caro precio del mundo; el carburante grava en impuestos al coche por unos 120.000 pesetas anuales. Frente a este hecho, las marcas francesas construyen coches de poca cilindrada y, en consecuencia, de poco consumo. Además, los franceses, como no poseen aún dos o tres coches por familia, necesitan un coche en el que quepa la familia entera. He aquí por qué sus carrocerías son amplias y sacrifican la penetrabilidad, el aerodinamismo y la velocidad; a cambio de la amplitud y la posibilidad de acoplamiento. Frente a todas estas premisas, el Salón del Automóvil que se ha inaugurado en París constituye un magnífico ejemplo de funcionalismo y de utilitarismo. Las grandes marcas nacionales aportaron este año cada una su novedad. Peugeot, un motor a inyección directa, para su 404; Panhard, un motor que con mayor potencia necesita un litro menos de gasolina por 100 kilómetros; Simca, un coche de 80.000 pesetas, en el que caben cuatro personas, puede alcanzar 120 kilómetros de velocidad y consume siete litros en 100 kilómetros; Renault, un tres y un cuatro caballos con tracción delantera, llamado conquistar un público deseoso de poseer vehículo sin afrontar demasiados gastos;

## Coches pequeños

El Salón del Automóvil que acaba de inaugurarse constituye, por lo que podemos ver, la prueba de que Europa se adapta al coche pequeño. Continente viejo, pobre y estrecho, sólo tiene grande ya la inteligencia y el ingenio capaz de adaptarse, como se demuestra, con pobres recursos materiales a las grandes ambiciones de su saber vivir. El Salón del Automóvil de París 1961 es el que consagra, desde el punto de vista social, el triunfo de los regímenes capitalistas que, modestos o pequeños, pueden ofrecer un coche por cada diez ciudadanos, logro que ningún socialismo podrá alcanzar en lo que queda de siglo. Modestos o no, los coches de Europa son accesibles a sus pueblos.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA Instituto Nacional de Colonización

DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA

## ANUNCIO

El día 16 de octubre, a las 12 horas, tendrá lugar en las Oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la subasta de montanera, pastos de invierno y primavera, rastrojeras y pastos de verano, de las fincas «Fondón y Egido Chico», del término municipal de Navalvillar de la Mata (Cáceres), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación, durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 3 de octubre de 1961. — El Ingeniero Jefe, I. Castaño.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA Instituto Nacional de Colonización

DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA

## ANUNCIO

El día 16 de octubre, a las 11 y media horas, tendrá lugar en las Oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la subasta de montanera, pastos de invierno y primavera y rastrojeras y pastos de verano de la finca «Buenavista», del término municipal de Navalvillar de la Mata (Cáceres), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación, durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 3 de octubre de 1961. — El Ingeniero Jefe, I. Castaño.



## B O N N

## ¿CONCESIONES O NO A LA URSS?

EL GOBIERNO FEDERAL, NIEGA, Y LOS COMENTARISTAS, AFIRMAN

En cualquier caso, Bonn rechazaría cualquier proyecto de reconocimiento de Alemania oriental

Por ALBERTO CRESPO

Corresponsal de ARRIBA

BONN. — El periódico "Die Welt", de Hamburgo, da hoy la noticia, con carácter de absoluta novedad, de que los ministros de Asuntos Exteriores de las cuatro potencias occidentales se reunirán en Washington a finales de octubre para examinar el "paquete" de propuestas que presentarán a la Unión Soviética en las tantas veces anunciadas negociaciones Este-Oeste. El citado diario escribe que tal reunión parece obligada tras los últimos sondeos ruso-americanos, destinados a explorar las posibilidades de entendimiento entre los dos grandes bloques mundiales.

Hasta el momento de redactar estas líneas, el Gobierno federal no ha tomado posición acerca de la noticia publicada en "Die Welt" ni ha hecho precisión alguna sobre la actitud del ministro de Asuntos Exteriores, Von Brentano, en tal Conferencia. El periódico viene a decir que el ministro aprovecharía dicha reunión para obtener de sus colegas norteamericano, francés y británico una declaración satisfactoria en torno a los problemas que de unas semanas a esta parte inquietan y alarman a la opinión pública alemana. En los círculos políticos de Bonn se da por seguro, en lo que a esta cuestión se refiere, que Von Brentano declarará formalmente a los aliados que la República Federal rechazará de plano cualquier plan de desenganche militar circunscrito a Alemania y todo proyecto que tenga por finalidad, bajo una u otra forma, el reconocimiento del régimen de Pankow.

## POSTURAS CLAUDICANTES

De todo esto se deduce que el Gobierno de Bonn, y nada digamos de la Prensa, conoce la inclinación a las concesiones a la URSS que anima a los occidentales, particularmente a Norteamérica e Inglaterra. Sin embargo, sigue firme en sus trece sobre la invariabilidad de la política aliada respecto a Alemania y Berlín. Según aseguró ayer el portavoz oficial de la Cancillería, los occidentales no han revisado ni poco ni mucho esta política. Por tanto, a juicio del Gobierno de Bonn, no habrá cambios esenciales en el estatuto cuatripartito de Berlín, ni reconocimiento de Pankow y la línea fronteriza oriental de los ríos Oder y Neisse, ni alteraciones sensibles de los principios fundamentales de la política de la NATO, ni, por fin, desenganche militar en el Centro de Europa.

¿Sobre qué, entonces, van a negociar los occidentales con la URSS? A juicio de los comentaristas políticos de la Prensa alemana, el área de la negociación cubrirá todos o casi todos los puntos citados en el párrafo anterior. Es decir, el reconocimiento de Pankow y de la frontera oriental, el estatuto de Berlín y, quizá también, la política militar de la República Federal. Hay, pues, una contradicción entre las declaraciones oficiales y las periodísticas, cuya veracidad —la de estas últimas— parece demostrada por el silencio mantenido en Bonn sobre el informe enviado días atrás por el embajador alemán en Washington, profesor Grewe, sobre el resultado de los recientes sondeos preliminares ruso-norteamericanos. De todos modos, los alemanes, en general, no parecen muy ilusionados ante las negociaciones con la URSS, sino más bien lo contrario. El pesimismo es la fruta que da con generosidad este otoño.

En Pankow, en cambio, imperan el optimismo y el entusiasmo, por lo menos, y es de suponer que de

manera exclusiva, en los medios oficiales. El domingo próximo celebra el régimen su duodécimo aniversario, y los jefes comunistas se aprestan a celebrarlo con gran fastuosidad. Hoy por la noche llegarán las Delegaciones de los países comunistas de menor cuantía, y el sábado, las de la China popular y la Unión Soviética. Esta última estará dirigida por el vicepresidente del Gobierno de Moscú, Mikoyan, y subdirectada, por decirlo así, por el viceministro de Asuntos Exteriores, señor Orlov, y el comandante supremo de las fuerzas soviéticas acampadas en la Alemania oriental, mariscal Koniev.

En los ambientes políticos del Berlín occidental se piensa que Mikoyan pronunciará un discurso que podrá arrojar alguna luz sobre las intenciones de Moscú respecto al problema berlinés. En los mismos círculos se considera probable que el vicepresidente del Gobierno soviético haga alusión en él al tratado de paz separada con Pankow, para confirmar o desmentir las informaciones de origen norteamericano, según las cuales, el Gobierno ruso estaría dispuesto a aplazar la firma en el caso de que existieran bases concretas para la negociación con los occidentales.

## LA POLICIA ROJA VOLVIO A DISPARAR AYER CONTRA BERLIN OCCIDENTAL

(Continuación de la página 1.)

lucía que lo tenía sujeto y saltó a Berlín occidental desde una altura de unos 17 metros. No obstante, tuvo la desgracia de caer fuera de la zona tendido por los bomberos y falleció instantáneamente. Fue identificado como Bernd Luenster, pero el nombre del compañero detenido se desconoce.

La Prensa de Alemania oriental no hizo ayer mención del incidente.

## Versión y protesta comunistas

Según anuncia la agencia comunista ADN, el ministro del Interior de la Alemania oriental, Karl Maron, ha protestado ante el comandante militar francés en Berlín, general Lacombe, y ante el alcalde gobernador de Berlín Oeste, Willy Brandt, por el tiroteo de anteañoche, en que, afirman las cartas de protesta a dichas personalidades occidentales, resultó herido un policía popular.

Maron no habla sino de un fugitivo —como se ha dicho, fueron dos, uno de los cuales perdió la vida al arrojarse a la calle desde un tejado, mientras que el otro fue capturado por los rojos—, y afirma que se trataba de un criminal que intentaba rehuir la acción de la justicia.

Las cartas de Maron afirman igualmente que la Policía popular sólo hizo disparos de advertencia, y ello en territorio evidentemente oriental, en tanto que la Policía

occidental disparó al bulto e hirió gravemente a un guardia del Este Karl Maron advierte a los destinatarios de las cartas de «los graves resultados de tales provocaciones».

La Policía occidental dice, por su parte, que sus miembros no abrieron fuego sino cuando los disparos de los rojos alcanzaron la Bernauerstrasse y pusieron en peligro a la gente en ella congregada.

Informaciones fidedignas de la Alemania roja indican que las alumnas de por lo menos una escuela superior oriental han sido notificadas de que no podrán proseguir sus estudios si no dedican un mínimo de una hora semanal a ejercicios de tiro con pistola.

Otras informaciones igualmente fidedignas dan cuenta de que 1.5 estudiantes que no se presenten voluntarios para el servicio en las fuerzas armadas orientales tendrán que abandonar sus estudios.

Huyen un hombre y una mujer desafiando los disparos de una policía, que después también huyó.

BERLIN. — Un hombre y una mujer del sector oriental de Berlín han huido a la zona occidental de la ciudad desafiando los disparos de aviso que les hizo un policía comunista del Berlín Este.

Minutos más tarde el propio guardia rojo que había disparado contra los dos fugitivos llegó armado con su fusil hasta la línea de demarcación y pidió asilo político, según ha informado la Jefatura de Policía del Berlín occidental.

El policía refugiado manifestó que él sólo había hecho un disparo «formulario» y que vio la ocasión de huir él también ante el ejemplo que le dio la pareja que él mismo había tratado de amenazar. (Efe.)

## Nueve evadidos

Nueve alemanes orientales, incluyendo dos policías, han conseguido escapar a través de la bien guardada frontera comunista, lle-

## LOS BERLINESES DE LA ZONA ROJA ESTAN VIVIENDO RESIGNADAMENTE UN DRAMA

MUCHOS SON VICTIMAS DE LAS DEPORTACIONES Y TODOS VEN CAER EL "TELON DE ACERO" SOBRE EL ULTIMO PORTILLO DE LA LIBERTAD

Por PETER BENDER

Especial para ARRIBA

BERLIN. — Las deportaciones continúan. Las escenas en las inmediaciones de la frontera se suceden. Los berlineses han superado todo lo imaginable en drama humano y lloran resignadamente, mientras contemplan los camiones que conducen a familias, amigos y compatriotas a lugares más tranquilos, según el término oficial.

No hay nada que hacer, sino contemplar. Como los niños pequeños ante las visitas importantes, los berlineses, bajo el amparo de los aliados, deben ver, oír y callar. A las grandes amenazas de Krustchev los aliados han respondido con el tono, al parecer, adecuado. Contra bombas atómicas, bombas atómicas. Si se destruye Nueva York, se destruirá Moscú. Esto está bien. Pero contra las pequeñas medidas de cada día nadie hace nada. Ulbricht levanta muros, traza caminos con alambradas, cava fosas, coloca tanques en lugares estratégicos, deporta, condena a campos de

concentración por oír la radio libre de Berlín, y como todo esto no pone en peligro directo la seguridad de ninguno de los países con intereses en la capital alemana, no se toma ninguna medida.

Una voz oficial, que al parecer ha quedado anónima para su ventura, ha dicho que no había que dramatizar demasiado las cosas; que los berlineses habían tenido muchos meses para pasarse al sector libre. ¡Cuánta ignorancia, o cuánta mala fe, o cuánta cobardía! Si antes hubieran decidido pasarse, antes se hubieran levantado los muros. Los muros y las alambradas no las ha colocado Ulbricht para celebrar ninguna efemérides particularmente importante; no han dependido de una fecha, sino simplemente del hecho de que el número diario de fugitivos se elevó de la noche a la mañana, y durante tres semanas, de una media de 300 a una media superior a los 2.000.

## Incertidumbre política

liberal no está dispuesto a formar equipo con él, sino con Erhard.

Por su parte, Willy Brandt, alcalde de Berlín y candidato socialista derrotado a la Cancillería, hombre políticamente ambicioso, pero de un anticomunismo a prueba de bomba y que conoce como nadie los problemas panelemanes, ha lanzado una proposición que en principio tiene posibilidades de éxito. Brandt exige un Gobierno de coalición, pero en el que tomen parte todos los partidos. Sus enemigos, que los tiene y grandes, dicen que es una maniobra para entrar en el Gobierno. Lo que puede ser cierto, pero no quita ningún valor a la oferta. En un momento en que hay que decidir cosas tan importantes como el problema de Berlín, y el reconocimiento de

la zona roja, la responsabilidad no debe caer sobre un partido, sino sobre los representantes de la nación entera, a ninguno de los cuales se les puede hacer sospechosos de comunismo. Brandt quiere ir a Bonn. El dice que para defender mejor a Berlín. En realidad, por que la etapa Berlín la ha quemado y le ha quemado. Ha llegado a la cúspide: ahora no puede hacer otra cosa que descender. Brandt lo sabe. Su popularidad puede disminuirse durante la crisis, pero no puede aumentar. Bonn es su nueva meta.

## Ambicioso proyecto

¿Qué propondría Brandt como solución? El gran Berlín. Una tesis que le es muy cara. Realizar el plan que se quiere, inclusive el de la ciudad libre, pero con todo Berlín, no con el Berlín occidental tan sólo. Brandt sabe que esto nunca será aceptado, pero de esta manera puede gozar, en ciertas esferas, de hombre flexible y que es capaz de escuchar.

Con Brandt o sin Brandt, el nuevo Gobierno de Bonn debe darse a conocer cuanto antes; al menos, la seguridad de que se ha llegado a un acuerdo en el asunto. Adenauer-Erhard, que tantas simpatías le está costando al viejo canciller. Y este nuevo Gobierno debe prepararse a pagar la nota de que hablaba días pasados el general Clay sin especificar claramente cuál. Pero indudablemente será alta.

Una de las menores cosas que se le pueden presentar es el escoger entre un Berlín más o menos como está ahora y el reconocimiento de la Alemania del Este como Estado independiente y soberano. Es posible que sobre esto tenga que aguantar muchas presiones inclusive interiores. Los padres de la industria están otra vez en sus puestos.

Pero es bueno que recapacite en otras palabras de Brandt. Si se reconoce a Alemania del Este, Berlín estará perdido.

Es cuestión de tiempo. Mientras tanto, sería bueno encontrar un terreno de entendimiento para poner fin a las deportaciones y a los procesos de la zona comunista.

No se trata de seguridades directas o indirectas, sino de un sentimiento de pura humanidad. (Pyresa.)

## MINISTERIO DE AGRICULTURA Instituto Nacional de Colonización

DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA

## ANUNCIO

El día 16 de octubre, a las 10 horas, tendrá lugar en las Oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la enajenación en pública subasta, por el procedimiento de pujas a la llana, de la montañera, pastos de invierno y primavera, rastrojera y pastos de verano de la finca «Dehesa del Roble», del término municipal de Oropesa (Toledo), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación, durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 3 de octubre de 1961. — El Ingeniero Jefe, I. Castaño.



## LA INDIA CELEBRA SOLEMNEMENTE EL ANIVERSARIO DE GANDHI

LA "INTOCABILIDAD" SIGUE CONSTITUYENDO UN GRAVE PROBLEMA

Pese a ello, un miembro de esta casta ha llegado a ministro de la Unión

Por JUAN PEREZ CREUS

Especial para ARRIBA

NUEVA DELHI.—Con tres días de actos cívicos y uno de fiesta nacional se celebró este año el aniversario del nacimiento del Mahatma Gandhi, el 2 de octubre. El aniversario de aquel hombre excepcional que tuvo un día esta emocionante aspiración: «Quisiera poder secar todas las lágrimas de todos los ojos».

El recuerdo—siempre latente—del padre de la India se ha avivado estos días, que son, en realidad, días difíciles por las divergencias interiores que ensombrecen el porvenir y que han movido al premier indio a convocar a celebrar una Asamblea magna, una Conferencia Nacional de Integración, en la que los cerebros más claros de la India en la ciencia, el arte, el derecho, la enseñanza..., los políticos más destacados de todas las tendencias, los industriales de más relieve, los más honrados representantes de todas las clases sociales, tratan de llegar a esa auténtica unidad predicada por el maestro de todos, por Gandhi.

«Trabajaré por una India en la que el más pobre se sienta en su país y tenga una voz efectiva en su formación, por una India en la que no habrá clases altas ni clases bajas de personas, en la que todas las comunidades vivirán en perfecta armonía... No habrá sitio en una India así para la maldición de la intocabilidad...»

Estas palabras de Gandhi siguen flotando como una nube de esperanza sobre los dilatados campos de la India. Están en el corazón y en el pensamiento de los mejores hombres del país. Poco a poco, lo que pudiera parecer un sueño va convirtiéndose en realidad, y hoy, entre los altos asistentes a la Conferencia de Integración Nacional, figura un ministro del Gobierno Central de la Unión, que procede de la intocabilidad... Pero sigue siendo éste un grave problema, un problema de grave envergadura. Hay que romper en el corazón y en el cerebro de centenas de millones de personas una costra de siglos. Y los discípulos de Gandhi continúan su predicación más allá de la letra escrita en leyes y Constitución.

«La casta—dijo Nehru—es un enemigo de la democracia que no reconoce la superioridad de ninguna casta o comunidad.» Pero he aquí una anécdota en que he sido uno de los actores. El «sweepers» de mi casa, como todos los barrenderos y mozos de limpieza, es un intocable. El pobre muchacho sufrió un desvanecimiento por haber tocado inadvertidamente un cable eléctrico. Por fortuna, el accidente no pasó del susto. Mientras se llamó a un médico le di a beber una coca-cola que vertí en el primer vaso que encontré a mano.

Alguien que me estaba viendo se alteró: «¿Cómo! ¿Le das tú mismo de beber? ¿Te das cuenta de lo que haces? ¡Es un vaso en el que tú, tú mismo, has bebido! Ellos deben de tener sus vasos propios. Ese vaso hay que romperlo. Ningún hindú realmente creyente bebería en tu casa si sabe que tus vasos pueden ser manchados por un intocable.»

Le respondí: «Puedes proclamar a los cuatro vientos que en mi casa se limpian escrupulosamente los vasos por simple razón de higiene, pero que jamás se señala qué labios pueden o no pueden saciar su sed en ellos.»

Mi «muy ortodoxo» amigo no ha vuelto por casa. No me importa. Yo sigo creyendo en las doctrinas de un hombre que se llamó Jesús y que tuvo como discípulos a una especie de intocables que se llamaban Juan, Pedro, Pablo, Mateo...

\* \* \*

El problema del comunismo, un fantasma en la resquebrajada unidad de ciertos Estados, también ha sido atacado por Nehru. Y así, al iniciarse los actos en honor del Mahatma, el primer ministro ha dirigido una llamada a Master Tara Singh y a Yorigag Suryadev, invitándoles a que cesen en su ayuno hasta la muerte—ayuno que cuando escribo entra en el cuarenta y cinco día—y a que en lo sucesivo trabajen por la unión de hindúes y sikhs en el Punjab.

\* \* \*

¿Se podría relacionar la situación en el Punjab con la explosión de una bomba en Shyama Prasad Mukerji Marg, minuto y medio después de pasar el coche de Nehru? ¿Se ha pretendido realmente asesinar al primer ministro o, simplemente, ha querido ser esta acción una advertencia conminatoria?

Nada, oficialmente, se ha dicho. No se ha usado la palabra «atentado» tan siquiera. A las ocho horas cuarenta minutos de la noche del 29, cuando el coche de Nehru pasaba por la citada calle, se produjo un corte en el alumbrado eléctrico seguido de una formidable explosión. Un policía que guardaba la carrera y cinco transeúntes resultaron heridos por la bomba. Tras la explosión, la luz volvió de nuevo. Las autoridades se negaron a hacer comentarios; se sigue una investigación y ya han declarado bastantes sospechosos.

Comentando este incidente con un periodista indio, le dije: «Pero... ¿es posible que alguien quiera aquí la desaparición de mister Nehru? Me contestó: «Tan absurdo sería esto como si esa pregunta se me hubiese formulado en 1948 respecto a Gandhi...»

Y, ensombreciéndose la voz, añadió: «Sin embargo, hubo un loco que le asesinó.» (Pyresa.)

## MINISTERIO DE AGRICULTURA Instituto Nacional de Colonización

DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA

### A N U N C I O

El día 16 de octubre, a las 10.30 horas, tendrá lugar en las Oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la subasta de montañera, pastos de invierno y primavera y rastrojeras y pastos de verano de la finca «La Pasada», del término municipal de Peraleda de la Mata (Cáceres), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación, durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 3 de octubre de 1961. — El Ingeniero Jefe, I. Castaño.

## NEHRU NO PERMITIRA UNA DESMEMBRACION DE LA INDIA

EL "PREMIER" HIZO ESTAS MANIFESTACIONES ANTE LOS DESEOS DE CREAR UN ESTADO INDEPENDIENTE AL SUR DEL PAIS

Diez personas resultaron muertas en los disturbios del martes entre hindúes y musulmanes

NUEVA DELHI.—El primer ministro, Nehru, ha declarado que está dispuesto a hacer frente aún a la guerra civil para evitar una mayor «vivisección» de la India.

Nehru dijo en la sesión del Partido del Congreso Panindio, celebrada en Madurai, que no permitirá más particiones del país bajo ningún concepto.

Refiriéndose a la organización antibráhmica DMK, que desea crear un Estado soberano e independiente en el sur de la India, el primer ministro añadió: «Ya no habrá más divisiones de la India. Que no haya dudas.»

Fue impuesto el toque de queda

Diez personas han resultado muertas y treinta y nueve heri-

das como consecuencia de los incidentes ocurridos el martes en la Ciudad Universitaria de Aligarh, en el norte de la India, según informaciones llegadas a esta capital. Posteriormente fue impuesto el toque de queda y no ha vuelto a producirse ninguna lucha.

En Chandausi, 16 kilómetros al norte de Nueva Delhi, cinco personas resultaron muertas y diecinueve heridas, en el curso de incidentes entre hindúes y musulmanes. También ha sido impuesto el toque de queda. (Efe.)

Los asesores militares de la SEATO terminaron sus conferencias

BANGKOK.—Los asesores militares de la Organización del Tratado del Sudeste de Asia terminaron ayer en esta ciudad una Conferencia secreta de tres días de duración, destinada a adaptar al momento actual el sistema defensivo para Indochina.

Los técnicos militares mantienen en secreto los planes concebidos en las conversaciones; pero, según se tiene entendido en círculos competentes, entre ellos se incluye la posible introducción de algunas de las más modernas armas no atómicas en los programas de instrucción de la SEATO para ser utilizadas en caso de que se extiendan las hostilidades comunistas en Laos y Vietnam del Sur.

Se especula también con la posibilidad de que los asesores militares hayan podido también establecer planes para que los acuerdos de la Organización se implanten al ser aprobados solamente por la mayoría de los países de la SEATO en vez de precisar el apoyo de las ocho naciones que la integran, como era requerido anteriormente.

Las conversaciones para introducir armamentos modernos en la Organización no son nuevas. Hace algunos meses, cuando la situación era especialmente crítica, se informó que Washington estaba estudiando la posibilidad de facilitar armamento moderno no nuclear a la SEATO. (Efe.)

«Indonesia se anexionará la Nueva Guinea occidental»

YAKARTA.—El Presidente Sukarno ha declarado que Indonesia incluirá Nueva Guinea occidental en el territorio bajo su administración «por todos los medios necesarios».

El Presidente hizo esta manifestación hablando con motivo del Día de las Fuerzas Armadas, después de un desfile militar. (Efe.)

Acuerdo fronterizo chino-nepalí

TOKIO.—El Rey Nahendra de Nepal y el Presidente comunista chino, Liu Shao-Chi, firmaron un acuerdo fronterizo en Pekín, según informa la radio Pekin. La emisora no añadió más detalles. (Efe.)

## NUEVA HUELGA DE "CELO EXCESIVO" DE LOS ADUANEROS FRANCESES

HENDAYA.—Los aduaneros franceses comenzaron ayer una huelga de «estricto cumplimiento de la ley» para apoyar sus demandas del aumento de salarios.

Los funcionarios registran minuciosamente las maletas en cumplimiento estricto de las normas. Afortunadamente hay pocos pasajeros en este tiempo del año y el Sudexpres partió solamente con noventa pasajeros en dirección a París, con diez minutos de retraso. (Efe.)

## Un "Atlas" recorre más de un tercio de la vuelta al mundo

ESTE NUEVO MODELO DE COHETE ES EL MAS PODEROSO CONSTRUIDO EN OCCIDENTE

CABO CAÑAVERAL (Florida, Estados Unidos).—Los Estados Unidos han lanzado un proyectil "Atlas", que ha recorrido más de un tercio de la trayectoria alrededor del mundo, en una difícil prueba para el cono que llevaba en el morro.

El cohete, de 25 metros de altura, salió de la rampa de lanzamiento, entre llamas y humo, a las 8.42 de la mañana hora local (14.42 hora española), y un segundo después sobrepassaba las nubes bajas, dirigiéndose hacia el Sudeste.

Unos cincuenta minutos después el cono, ennegrecido por el rozamiento en su vuelo a través de la atmósfera, caía en la zona objetivo a unos 14.400 kilómetros de distancia, en el Océano Índico, al sudeste del continente africano.

El cono, uno de los mayores construidos hasta la fecha en los Estados Unidos, fue dirigido por el sistema de dirección del cohete.

El modelo de cohete perfeccionado lanzado ayer, el cohete de guerra más poderoso que se ha construido en Occidente, voló por encima de la atmósfera de la Tierra, sometándose así al cono a difíciles pruebas. El cono ha sufrido una temperatura elevadísima durante su vuelo.

El cono, en caso de guerra, podría llevar una cabeza de guerra nuclear. Uno de los éxitos clave de la prueba realizada ayer ha sido que el cono ha resistido la elevadísima temperatura al volver a entrar en la atmósfera de la Tierra. En algunas pruebas realizadas anteriormente los conos se quemaron.

Una cápsula recuperada en el Índico

Una cápsula del gigantesco proyectil "Atlas" fue recuperada por los barcos en el Océano Índico, a unos 1.200 kilómetros al sudeste de la Ciudad del Cabo.

Se ha anunciado que la cápsula no había sufrido deterioro en su descenso con paracaídas desde el cohete. (Efe.)

Un «cinturón metálico» norteamericano circundará la Tierra

WASHINGTON.—Los asesores científicos del Presidente Kennedy, mediante un informe presentado ayer, han dado su aprobación al proyecto norteamericano—objeto de reñidas controversias—de instalar un llamado «cinturón metálico» en el espacio, alrededor de la Tierra.

Los asesores técnicos han revisado el plan en cuestión entre una nube de protestas procedentes de los científicos europeos principalmente, que alegan, entre otras cosas, que el prodigioso ingenio constituirá un serio obstáculo para la astronomía.

El proyecto, denominado West Ford, consiste en un experimento de comunicaciones espaciales, y ha sido diseñado para colocar en órbita, alrededor del Globo terráqueo, 33 kilogramos de filamentos del grosor de un cabello humano. Formarán una estrecha cinta alrededor de la Tierra, a una elevada altitud en el espacio, que reflejará las señales entre las microondas, los transmisores y los receptores.

Los asesores científicos concluyen su informe diciendo que el experimento no producirá molestias a las observaciones astronómicas, ni tampoco entraña riesgos para los viajes espaciales tripulados por el hombre. (Efe.)



## LONDRES

## ALARMA POR LA SITUACION DE KUWAIT

SE HA PASADO DE LA AMENAZA DE IRAQ AL SOSPECHOSO INTERES DE ARABIA SAUDITA Sin prisa para reconocer a Siria

Por GUY BUENO

Corresponsal de ARRIBA

LONDRES.—Las informaciones enviadas por el cónsul general británico en Damasco, mister Guy Clarke, a su Gobierno en Londres, no son juzgadas suficientes todavía para poder basar en ellas la decisión de reconocer eventualmente al nuevo Gobierno y régimen en Siria. Un reconocimiento sigue siendo todavía prematuro, aclaran fuentes oficiales, añadiendo que es oportuno esperar hasta que se pose definitivamente la polvareda a fin de poder tener una clara visión del nuevo panorama político creado por la insurrección del Ejército sirio y la secesión de ésta hasta ayer provincia noroeste de la República Árabe Unida.

Informan también las fuentes oficiales que el Gobierno de Su Majestad está cambiando actualmente impresiones con amigos y aliados, pero insisten—ello no quiere decir que el eventual reconocimiento del nuevo Estado sirio deba ser la consecuencia de una decisión concertada.

No cabe duda, por lo demás, que el Gobierno de Su Majestad preferiría que otros países árabes vecinos de Siria esbozasen primero el gesto del reconocimiento antes de que las potencias occidentales lo hagan a su vez, y ello, por lo menos, por dos razones. En primer lugar, para evitar que cuando la acusación—ya hecha en El Cairo—de que los elementos insurrectos y secesionistas en Damasco no son otra cosa que «agentes del imperialismo» occidental. En segundo lugar, porque las aguas del Medio Oriente, revueltas por la pasada crisis en Kuwait, aun no se han aclarado del todo y Londres desearía evitar toda iniciativa que pudiera contribuir a enturbiarlas de nuevo.

## ALARMA EN LONDRES POR LA SITUACION DE KUWAIT

De hecho, la presente situación en Kuwait no deja de causar alarma en Londres. Se empieza a temer seriamente, en efecto, que habiendo salvado a Kuwait de la sarten iraquí, la intervención de las fuerzas británicas haya tenido quizás como resultado práctico hacer caer al Sultanato en las brasas de la Arabia Saudí. Es más, si siempre hubo serias dudas de que el Iraq realmente tuviera la intención de anexionarse a Kuwait, muy fuertes son, en cambio, ahora las sospechas de que ésta sea efectivamente la ambición de Arabia Saudí. Y el hecho es que mientras las huestes del general Kassen nunca franquearon las fronteras del Sultanato, las fuerzas del Rey Saud, de Arabia, por el contrario, se están estableciendo en creciente número en Kuwait y que—a juicio de muchos observadores—parecen

## EL PARTIDO LABORISTA CONTRA LA ENTRADA DE INGLATERRA EN EL MERCADO COMUN

BLAKPOOL (Gran Bretaña).—El Congreso anual del partido laborista británico ha aprobado por abrumadora mayoría una resolución opuesta a la entrada de Gran Bretaña en el Mercado Común sin garantías que protejan la posición de la agricultura británica, de los restantes países de la Asociación Europea de Libre Comercio y de la Commonwealth.

Otra resolución anterior en la que se apoyaba el ingreso en Gran Bretaña había sido derrotada ampliamente por votación a mano alzada. (Efe.)

manifestar gran impaciencia por que el último soldado británico abandone el territorio. Haciéndose eco del amargo comentario de un mercader de Kuwait, el corresponsal del diario londinense «Daily Telegraph» recogió ayer de sus labios el viejo adagio árabe: «Lo que el oso deja, lo devora el lobo».

Tan asustados por el abrazo del oso como por los colmillos del lobo, los hombres de negocios de Kuwait han empezado a poner en salvo, al parecer, sus capitales, en previsión quizás de tener que poner también a salvo algún día sus propias pieles. Según informes de Prensa recibidos en Londres, la huida de capitales de Kuwait al extranjero asciende ya a unos 40 millones de libras esterlinas.

En el supuesto de que los temores que ahora abrigan cada vez más anchos sectores políticos y comerciales en Kuwait, sean infundados, puede el hecho—se señala aquí—que reflejan sin duda un clima de peligrosa incertidumbre. Idéntico clima de dudas, de recelos y de confusión reina actualmente en todo el área del Medio Oriente, en amplios sectores africanos—como lo indica la creciente tensión entre Ghana y el Reino Unido—, en las relaciones entre Occidente y Oriente. Demasiado precario es ahora el equilibrio de la balanza entre la paz y la guerra, el orden y el desorden, el «statu quo» y la revolución en el mundo, como para que se tomen iniciativas como lo sería, por ejemplo, el reconocimiento de Siria, sin antes pesar bien todas sus posibles consecuencias.

## El Banco de Inglaterra anuncia la reducción del descuento bancario del 7 al 6,5 por 100

LONDRES.—El canciller del Exchequer (ministro de Hacienda británico), Selwyn Lloyd, ha manifestado ayer noche que las restricciones de créditos así como otras medidas destinadas a fortalecer la economía inglesa deberán continuar en vigor.

Refiriéndose a la reducción del descuento bancario del 7 al 6,5 por 100 que ha sido anunciado ayer por el Banco de Inglaterra, Selwyn Lloyd dijo que no era precisamente ninguna indicación de que hubiese llegado el momento de suprimir parte alguna de la política de austeridad.

El canciller se dirigía, en estas manifestaciones, a banqueros y comerciantes de la ciudad de Londres, reunidos en una cena ofrecida por el lord mayor de la capital inglesa.

El descuento fue elevado en julio al 7 por 100 dentro de las medidas del Gobierno para reducir los gastos. (Efe.)

Los exportadores ingleses de la OCEE aumentaron sus ventas un 14 por 100

LONDRES.—Los exportadores británicos a 19 países que han formado la Organización de Cooperación Económica Europea han experimentado un aumento del 14 por 100 en sus ventas al exterior en los primeros ocho meses de este año.

Esta revelación fue formulada por sir William McFadzean, presidente del Consejo de exportaciones para Europa. El valor global de estas exportaciones de Inglaterra al resto del continente, en el período enero-agosto, ha sido de 870 millones de libras esterlinas. (Efe.)

## El Gobierno congoleño garantiza la seguridad de Tshombe si va a Leopoldville

SE INFORMA QUE MERCENARIOS Y MATERIAL DE GUERRA ESTAN ENTRANDO EN KATANGA

La Cruz Roja Internacional hace responsable a las Naciones Unidas del bienestar de los prisioneros de guerra en el Congo

LEOPOLDVILLE.—El Gobierno central congoleño está dispuesto a garantizar la seguridad personal del Presidente Tshombe y de sus emisarios si vienen a Leopoldville, según se ha anunciado oficialmente en esta capital.

Un comunicado de la oficina del primer ministro

dice también que es difícil comprender por qué el Presidente Tshombe, que afirma está tratando de conseguir una «solución africana» para la actual crisis, ha pedido garantías a Gran Bretaña, Francia y Estados Unidos.

## Conferencia de Prensa del jefe de la O. U. en Katanga

Las Naciones Unidas están considerando el envío de una Comisión a Kipuchi, en la frontera entre Rhodesia del Norte y Katanga, para llevar a cabo una investigación en torno a los informes de que mercenarios y material de guerra están entrando en Katanga, según ha manifestado el jefe de las Naciones Unidas en Katanga, el tunicino Mahmud Jiari.

Agregó, en el curso de una conferencia de Prensa, que hasta ahora los katanguenses han mostrado «mala fe» al no permitir el envío de una Comisión de la ONU a Kipuchi o Kolwezi, base de las fuerzas aéreas katanguenses. «Solamente ayer mañana—dijo—se permitió a la Comisión ir a Jadotville, donde unos 150 soldados irlandeses de las Naciones Unidas se encuentran prisioneros desde hace más de dos semanas.»

Jiari explicó que, a pesar de estos signos de «mala fe», las negociaciones de «alto el fuego» no han sido rotas, como se llegó a informar, y dijo que él había entregado al primer ministro congoleño, Cyrille Adula, un mensaje del Presidente Tshombe, ofreciéndose a enviar dos ministros a Leopoldville. El Presidente Tshombe puede unirse a esta Misión más tarde, dijo Jiari, que añadió que esperaba que Adula contestase a este mensaje a última hora de ayer, después de consultar con los miembros de su Gabinete.

Jiari dijo textualmente: «Si Katanga muestra buena voluntad al respetar las cláusulas del alto el fuego, habrá grandes oportunidades de que las diferencias en Katanga puedan ser resueltas pacíficamente y dentro del espíritu de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.»

El jefe de las Naciones Unidas repitió una declaración hecha anteriormente en la capital katanguense de Elisabethville en el sentido de que si las fuerzas del Ejército congoleño central marcharan contra Katanga «ello significaría la guerra», y las Naciones Unidas—dijo—están aquí para impedir esto, pero al mismo tiempo afirmó que las Naciones Unidas consideran cualquier acción militar congoleña en una de las provincias del Congo como una medida de policía del Gobierno central, sin explicar la aparente contradicción de estas dos declaraciones.

Informes no confirmados llegados a Leopoldville dicen que refuerzos de tropas del Gobierno central han salido de Luluaburgo (Kawi) con dirección a la frontera de Katanga. Otras fuerzas—se ha informado—se están concentrando cerca de la frontera katanguense con la provincia de Kivu. (Efe.)

## Las tropas de la ONU deben obedecer las convenciones de Ginebra

GINEBRA.—El presidente del Comité Internacional de la Cruz Roja ha escrito al mando de las Naciones Unidas en el Congo, recordándole que las tropas de las Naciones Unidas en Katanga deben obedecer las convenciones de Ginebra sobre trato a los prisioneros, según se ha revelado ayer.

Un portavoz de la Cruz Roja dijo que el presidente del Comité, Leopold Boissier, ha escrito al jefe de las Naciones Unidas en el Congo, Sture Linner, después de estudiar unos informes sobre las operaciones de las fuerzas de la ONU durante la crisis de Katan-

ga el mes pasado. «El asunto—dice Boissier a Linner—es uno de los más urgentes.»

El portavoz añadió que Boissier dice a Linner que la Cruz Roja está dispuesta a hacer responsable al jefe de las Naciones Unidas del bienestar de los prisioneros de guerra en el Congo. (Efe.)

## Declaración conjunta después de las conversaciones Sandys-Nkrumah

ACCRA.—En una declaración conjunta publicada en esta ciudad al término de las conversaciones entre el secretario británico para las Relaciones de la Commonwealth y el Presidente de Ghana se dice que Inglaterra comprende y respeta el deseo ghanés de mantenerse independiente.

Duncan Sandys y Kuame Nkrumah han celebrado reuniones en esta ciudad durante los pasados tres días. En el comunicado no se hace referencia alguna a la visita que la Reina Isabel realizará el próximo mes a Ghana. El Presidente Nkrumah pone de relieve que los principales objetivos de la política exterior de su país son la

independencia y la unidad de África, así como la pronta terminación de los sistemas coloniales. «Ghana—se dice en el documento—desea que la guerra fría no llegue al continente africano.»

Por su parte, el ministro británico, Sandys, promete estudiar la petición del Presidente Nkrumah para que sea enviado a Ghana un grupo de técnicos militares británicos encargados de dirigir la instrucción de las tropas de aquel país.

Los dos dirigentes pasan después a subrayar la importancia de fortalecer la influencia colectiva de la Commonwealth en pro de la paz y expresan la esperanza en que la declaración de ayer sirva para eliminar malentendidos entre los dos países.

En relación con la cuestión del Congo, el Presidente Nkrumah y Sandys ponen de relieve que, aunque haya habido diferencias respecto a los métodos, el objetivo de Inglaterra y de Ghana es el mismo: apoyar a las Naciones Unidas en el restablecimiento de la unidad e integridad territorial del Congo.

## Consejo Supremo de Justicia Militar

## Supervivientes de las Campañas Coloniales

## PENSION EXTRAORDINARIA

En cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 42 del Reglamento para aplicación del vigente Estatuto de las Clases Pasivas del Estado se publica a continuación la relación de supervivientes de nuestras campañas coloniales que da principio con don José Castellví Vila y termina con don Manuel Villar Pérez, a quienes se les concede la pensión extraordinaria mensual con arreglo a la Ley de 23 de diciembre de 1959 (D. O. núm. 293), a fin de que por las autoridades correspondientes se dé cumplimiento a lo dispuesto en el artículo 42 del referido Reglamento.

Madrid, 20 de septiembre de 1961.—El General Secretario, José Carvajal Arrieta.

## Relación que se cita

En el «Diario Oficial» del Ministerio del Ejército de fecha 5 del actual se concede la pensión extraordinaria de 250 pesetas mensuales, a partir de 1 de enero del pasado año, a los supervivientes de nuestras campañas coloniales que a continuación se expresan:

Castellví Vila (D. José), Barcelona.  
Cebriá Ferrándiz (D. Vicente), Mataró (Barcelona).  
Delgado Rivero (D. José), La Laguna (Tenerife).  
Díaz Pedre (D. Vicente), Vivero (Lugo).  
Estévez González (D. Juan), Arbo (Pontevedra).  
García Aguilar (D. Leoncio), Juber (Soria).  
Gondra Zabalbeascoa (D. Juan), Eresio (Vizcaya).  
Herrera Peña (D. Antonio), Valsequillo (Las Palmas).  
Jiménez Jiménez (D. Pedro Alfonso), Lopera (Jaén).  
Madrid y Martínez (D. Gonzalo Luis de la), Buenos Aires (D. G. Deuda).  
Mondazona Legarza (D. Juan), Ispaster (Vizcaya).  
Menéndez Riego (D. José), Gijón.  
Mesas Sánchez (D. Ramón), Lora del Río (Sevilla).  
Morado López (D. José María), Arbol (Lugo).  
Murillo Cabrera (D. Antonio), Córdoba.  
Navas Castillejo (D. Pedro), Barrio de Ojuelos (Córdoba).  
Olaria Solsona (D. Ramón), Vistabella del M. (Castellón).  
Oyarbide Urteaga (D. José María), Buenos Aires, D. G. Deuda.  
Ponte Esporas (D. Vicente), S. Vicente de Vico (La Coruña) (a).  
Sánchez Guirao (D. Daniel), Puerto Lumbreras (Murcia) (b).  
Sato Oriola (D. Juan), Puigreg (Barcelona).  
Sobero Gutiérrez (D. Felipe), Mestas de Con (Oviedo).  
Soria López (D. Merced), Nerpio (Albacete).  
Tagüña Velilla (D. Martín), Badalona (Barcelona).  
Teba Vicent (D. Andrés), Barcelona.  
Valls Sala (D. Vicente), Port-Bou (Gerona).  
Vázquez Pernas (D. Pedro), Noche (Lugo).  
Vila Arias (D. Angel), Paradela (Lugo).  
Villar Pérez (D. Manuel), Castromao (Orense).  
Observaciones.—(a) Esta pensión será abonada hasta el 30 de abril de 1961, fecha del fallecimiento del causante, a quienes acrediten ser sus herederos legítimos.  
(b) Esta pensión será abonada hasta el 10 de junio de 1961, fecha del fallecimiento del causante, a quienes acrediten ser sus herederos legítimos.

Madrid, 20 de septiembre de 1961.—El General Secretario, José Carvajal Arrieta.



# ECONOMIA Y FINANZAS

## CONTINUA LA BOLSA CON NEGOCIO REDUCIDO

La cortedad de negocio de la Bolsa y la contracción del brio operatorio, corrientes en estos días pasados, se ha manifestado ayer de manera un tanto acusada, pues aun fue más escaso el volumen de ambas contrapartidas. En efecto, afluyó poco papel, pero aún menos dinero, haciéndose evidente la desganancia de uno y otro elemento de la contratación, lo que se traduce en una apreciable contracción de la masa del negocio. Si bien, por lo que a los cambios se refiere, como la distancia entre ambas contrapartidas es muy corta, las diferencias que se producen son de poca monta, por lo que apenas si se ven afectados los precedentes ni en un sentido ni en otro, siendo numerosos los valores que repiten los tipos de cotización del día anterior, buena prueba de la inmovilidad del mercado, pero también de la firmeza de su fondo.

Lógicamente, con esta tendencia a la paralización operatoria, no es posible hacerse muchas ilusiones en cuanto a una inmediata alteración de la tónica que viene imperando. Por el contrario, hasta el momento todo parece indicar que no va a producirse variación sensible, ya que ésta tiene que venir de la mano de un incremento de la actividad como consecuencia de una mayor decisión inversora del dinero, y por ahora el elemento comprador no parece muy animado a adquirir. Al cierre de ayer la tónica seguía siendo la característica esencial del mercado.

Los valores bancarios repitieron ayer cambios en su mayoría, modificando tan sólo su precedente del Banco de España, que bajó diez puntos; Crédito Industrial, cuatro; Popular, que alzó dos, y General e

Hipotecario, que mejoraron un entero.

Continúa un poco abandonado del público popular el departamento de electricidad. Las diferencias fueron de cuantía mínima y generalmente de signo negativo, pero Sevillana alzó un entero; Fecsa y Leonesas, dos cuartillos, e Hidro Cantábrico, dos enteros y medio. Las acciones de Reunidas de Zaragoza bajaron tres enteros; las de Iberduero, dos; Hidro Española, uno y medio; Moncabril, Reunidas de Zaragoza y Fenosa, uno, y Chorro, tres cuartillos. Sil y Unión E. M. repitieron el cambio anterior.

En el sector de arbitraje sigue siendo Rif el valor de mejor disposición, habiendo conseguido ayer una ventaja de seis puntos. Por su parte, Guindos alzó un entero, en tanto que Ponferrada, Petróleos, Felguera, Explosivos y Resinera sólo consiguieron mantener su cotización. Energía e I. Aragonesas, Unquinesa, Hornos y Auxiliar bajaron, haciéndolo en la cuantía de un entero.

Flojos los títulos de alimentación, con baja de siete enteros en El Águila y de dos en Ebro, mientras que Azucarera recuperó un entero, y en el resto del mercado, breves descensos, salvo en el caso de Dragados, que pierde cuatro enteros. Entre los pocos valores que suben hay que destacar a Unión y Fenix, que se revalorizó en 200 puntos, y a Telefónica, que recuperó un entero.

Escaso interés en la Bolsa de Bilbao por operar, pero las oscilaciones fueron más positivas. Poco negocio también en la Bolsa de Barcelona, con repeticiones de cambios y alzas.

## MINISTERIO DE AGRICULTUR

### DIRECCION GENERAL DE MONTES, CAZA Y PESCA FLUVIAL

#### DISTRITO FORESTAL DE MADRID

Relación y número de plantas existentes en el Vivero Central de Alcalá de Henares para atender las peticiones de corporaciones y particulares durante la campaña 1961-62:

ESPECIES	Número de plantas
Chopos híbridos ... ..	90.000
Olmos siberianos ... ..	50.000
Morera blanca ... ..	23.000
Arces ... ..	3.500
Fresnos ... ..	2.000
Ailantos ... ..	1.200
Acacias de púas (setos) ... ..	4.000

Total ... .. 173.700

Los plantones tienen una altura media de tres metros.

Deberán solicitarse durante el presente mes de octubre, en instancia de modelo oficial que se facilitará en este Distrito Forestal (calle de la Princesa, 22).

Madrid, 2 de octubre de 1961.—El Ingeniero Jefe (firmado), José M.ª Barnola.

## ORGANIZACION SINDICAL

### CONCURSO PUBLICO PARA LA CONFECCION LITOGRAFIADA DE CARTELES MURALES

La Obra Sindical de Cooperación convoca concurso público para la confección de cincuenta mil carteles litografiados, con arreglo al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría General de la citada Obra, finalizando el plazo de admisión de solicitudes transcurridos quince días naturales a contar desde el siguiente al en que se publique este anuncio en el «Boletín Oficial del Estado».

Todos los gastos de anuncio en publicaciones oficiales y Prensa y demás derivados del concurso serán de cuenta del o de los adjudicatarios.

La apertura de sobres tendrá lugar en la Secretaría de la Obra Sindical antes citada—paseo del Prado, 18-20, planta 14—, a las doce horas del día siguiente de finalizado el plazo de su admisión, siempre que éste sea hábil.

Por Dios, España y su Revolución Nacional-Sindicalista.

Madrid, 3 de octubre de 1961.—El Secretario General de la Obra Sindical de Cooperación (firmado), Mario Lanz Piniés.

## COTIZACIONES DE BOLSA

FONDOS PU. BLICOS	Del día	Diferencia	ELECTRICIDAD (Continuación)	Del día	Diferencia
% Inter. ... ..	86,50	0,50	J. del Nansa ... ..	139,—	0,50
% Ext. ... ..	103,75	»	Sevillana ... ..	187,—	1,—
A 1908 4 % ... ..	100,25	»	Id. nuevas ... ..	180,—	»
% 1928 s/l ... ..	92,—	0,25	Iberduero ord. ... ..	344,—	2,—
% an. s/l ... ..	102,25	0,50	Duero 6 % ... ..	347,—	»
% nov. s/l ... ..	102,25	0,50	G. E. A. ... ..	55,—	»
Am 3,50 % ... ..	99,25	0,35	Chades ... ..	300,—	»
Pros. 8 % 1954 ... ..	100,—	»	Id. ... ..	300,—	»
Resoros 3 % 1955 ... ..	100,—	»	Id. ... ..	300,—	»
dem nov 1956 ... ..	100,—	»	Id. ... ..	300,—	»
AYUNTAMIENTO DE MADRID			Telefónica ... ..	207,—	1,—
Villas 914 ... ..	90,—	»	Fecsa ... ..	230,—	0,50
« 918 ... ..	81,—	»	Fenosa ... ..	212,—	1,—
Mejoras U ... ..	76,—	»	E. Leonesas ... ..	169,50	0,50
Subsuelo ... ..	83,—	»	Elca Vies go ... ..	205,—	3,—
Vs 1929 ... ..	76,—	»	E. R. Zarag. ... ..	158,—	1,—
« 1931 int. ... ..	83,—	»	Callega ... ..	172,—	»
« 1931 En. ... ..	83,—	»	Id. Cantábrico ... ..	175,—	2,50
« 1941 ... ..	73,50	»	Id. nuevas ... ..	165,—	»
1946 ... ..	77,50	»	Moncabril ... ..	117,—	1,—
OTROS FONDOS			S del Sil ... ..	203,—	»
N. Colonización ... ..	98,60	»	INMOBILIARIAS		
Hidr. Ebro 6 % ... ..	99,50	»	Alcázar ... ..	88,—	»
« 4-6 % ... ..	97,—	»	Aspe ... ..	18,—	»
Rec. Nac. ... ..	102,25	0,50	Asturias ... ..	70,—	»
Refes ... ..	100,50	»	Baml ... ..	100,—	»
Tanger-Fes ... ..	68,90	»	Calza ... ..	10,—	»
Marruecos 5 % ... ..	50,—	»	Cantabria ... ..	79,—	»
Em. Majstren ... ..	79,70	»	Centro ... ..	128,—	»
Em. Austríaco ... ..	100,—	»	Celsa ... ..	100,—	»
CEDULAS			C. Hispanico ... ..	15,—	»
Hip 4 % ub. ... ..	98,50	0,25	E. Carmen ... ..	75,—	»
« 4 % ... ..	87,50	0,50	Fisa ... ..	250,—	»
« 4,50 A % ... ..	89,—	»	Hispana ... ..	95,25	»
« 4,50 B % ... ..	90,—	»	Layetana ... ..	41,—	»
« 4,50 C % ... ..	89,—	»	Metropolitana ... ..	142,—	2,—
« 4,50 exent. ... ..	98,—	0,50	Id. nuevas ... ..	137,—	»
« 6 % exent. ... ..	105,—	»	Rubán ... ..	194,—	»
C. L. 4 % in. ... ..	99,—	»	Urbis ... ..	94,—	1,—
« 4 % lot. ... ..	103,75	0,25	V. acesa ... ..	104,50	1,—
« « preferent. ... ..	108,50	»	Uresia ... ..	104,—	»
OBLIGACIONES			Urb. Met. ... ..	640,—	»
H. Española 6,80 % ... ..	96,—	»	Urvaca ... ..	100,—	»
Chade 6 % ... ..	100,50	»	Encinar ... ..	55,—	3,—
« 5 % ... ..	98,—	»	METALURGICA		
« bonos ... ..	101,—	»	Hornos ... ..	234,—	1,—
Alberche 1951 ... ..	78,—	4,50	Id. nuevas ... ..	202,—	»
S. Nam 6 % ... ..	86,—	»	Auxiliar F. O. ... ..	279,—	1,—
C. Española ... ..	80,—	»	Boet. y Nav. ... ..	71,—	»
P. Mieres ... ..	81,—	»	Com. Hierros ... ..	118,—	»
B. Camp 49 ... ..	100,—	»	O Metálicas ord. ... ..	105,—	»
Explosivos ... ..	98,—	»	« pref. ... ..	108,—	»
Hornos ... ..	90,—	»	Ac Tudor ... ..	675,—	»
Telefónica ... ..	99,—	»	M. Santa Ana ... ..	104,—	»
Peñarroya ... ..	100,—	»	I. A. S. Bárbara ... ..	138,—	1,—
ACCIONES Bancos			M. M. Madrileñas ... ..	59,—	0,50
España ... ..	745,—	10,—	Material y Const. ... ..	135,50	»
Exterior ... ..	424,—	»	MINERAS		
Id. nuev. ... ..	267,—	»	Rif ... ..	406,—	6,—
Hipotecario ... ..	345,—	1,—	Ponferrada ... ..	875,—	»
Crédito Local ... ..	340,—	»	Felguera ... ..	224,—	»
Esp. Crédito ... ..	990,—	»	Almagrera ... ..	30,—	»
Hisp. Am. ... ..	785,—	»	Guindos ... ..	97,—	1,—
Central ... ..	843,—	»	QUIMICAS		
Rural-Mediterráneo ... ..	234,—	»	O. E. P. A. ... ..	280,—	»
Cr. Ind. ... ..	176,—	4,—	E. I. Aragonesas ... ..	222,—	1,—
Ibérico ... ..	508,—	»	Explosivos ... ..	409,—	»
Lóp. Quesada ... ..	725,—	»	H. Nitro ... ..	146,—	1,—
Mer. Ind. ... ..	334,—	»	Liofar pref. ... ..	200,—	»
Popular E. ... ..	454,—	2,—	Gal ... ..	330,—	»
B. Gral. C. Ind. ... ..	307,—	1,—	I. Q. Canarias ... ..	275,—	»
Gijón ... ..	440,—	»	Petróleos ... ..	567,—	»
Herrero ... ..	500,—	»	P. Q. Sint. ... ..	245,—	»
ALIMENTACION			Unquinesa ... ..	312,—	1,—
Agulla ... ..	637,—	7,—	Resinera ... ..	220,—	»
Azucarera ... ..	208,—	1,—	SEGUROS		
I. Madrid ... ..	350,—	»	Hermes ... ..	570,—	»
Ebro ... ..	503,—	2,—	La Estrella ... ..	420,—	»
CEMENTOS			U. Fenix ... ..	12.700,—	200,—
Cementos Alba ... ..	156,—	»	SOCIEDADES DE CARTERA		
P. Valderrivas ... ..	404,—	»	Gl. Inversiones ... ..	163,—	»
Fin. Minera ... ..	305,—	»	Insa ... ..	137,—	»
CONSTRUCCION			Vamosa ... ..	130,—	1,—
Lucsa ... ..	103,—	»	VARIAS		
E. Valderrivas ... ..	194,—	»	Campa ... ..	190,—	»
Hidrociivil ... ..	109,—	1,—	A. Tabacos ... ..	40,—	»
O. Gl. Esp. ... ..	78,—	»	Tabacalera ... ..	204,—	»
Dragados ... ..	244,—	4,—	O. N. Almadra ... ..	1.200,—	1,50
ELECTRICIDAD			Naval ord. ... ..	156,—	»
Langreo ... ..	206,—	»	N. Aznar ... ..	245,—	»
U. E. M. ... ..	204,—	»	Seat ... ..	260,—	2,—
Id. nuevas ... ..	192,—	2,—	Transmediterránea ... ..	170,—	»
Cooperativas ... ..	163,—	»	U. N. Levante ... ..	150,—	»
Hid. Española ... ..	277,50	1,50	Papelera Española ... ..	443,—	»
Id. nuevas ... ..	271,—	1,—	Papelera Reunidas ... ..	129,—	»
Chorro ... ..	159,—	0,75	Metro Mad. ... ..	166,—	1,—
Nuevas industrias textiles españolas			Sniace ... ..	299,—	»
MADRID. — La CEPANSA está gestionando el montaje de una industria de desmotado y desborrado de algodones en Palma del Río (Córdoba), con capital de 5.634.500 pesetas.			Fefasa ... ..	139,—	»
Por su parte, la HYTASA gestiona actualmente otra industria del mismo género con emplazamiento en Los Palacios (Sevilla), con capital de instalación de pesetas 7.118.019.			EMPRESARIO.—La afiliación a los Seguros Sociales de los trabajadores que empleas es obligatoria desde el momento de comenzar a trabajar, y de su omisión o demora resultará responsable.		

## NOTAS BREVES

En los últimos tiempos se ha considerado como un fenómeno corriente que hubiera días en Bolsa en que, en un solo valor, se operara por millones de pesetas. El miércoles se dio uno de estos casos, pues en acciones preferentes serie B de Ensidesa hubo un total de compras de 5,1 millones de pesetas nominales.

Se han iniciado los coloquios sobre la regularización de los balances preparados por la A. S. Patronal. En la primera sesión habló como alto funcionario el catedrático Fernández Pirla, que intervino en la preparación de la ley sobre regularización de balances. Los puntos más destacados fueron la dificultad de valorar los activos fijos, el porcentaje de tributación sobre las revalorizaciones y la característica de voluntariedad para acogerse a la revalorización de los balances. Aunque en ciertos negocios la regularización de los balances es cosa obligada.

En los medios relacionados con los negocios tan importantes de la viticultura catalana se dice que elementos extranjeros de indudable importancia se aprestan a enviar capitales a España para la adquisición de tierras con idea después de continuar la línea de explotación industrial. Se refieren a negocios relacionados con la vid, con la uva y con el vino.

Se hacen circular impresiones muy favorables por lo que hace referencia a la marcha del actual ejercicio de Altos Hornos de Vizcaya. Llevan un buen año normal, cuyas características son muy parecidas a las del segundo semestre de 1960, que fue el mejor del año. El mercado interior, aunque no completamente, va resurgiendo, lo que exige acortar las exportaciones que han venido haciéndose en estos últimos tiempos.

Hasta ahora era corriente considerar que las exportaciones de los productos industriales de la explotación M-1, productos guipuzcoanos principalmente sólo se orientaban hacia los países de habla hispana. Parece que ahora esos transformados industriales se dirigen fundamentalmente a Estados Unidos y Alemania. Las otras corrientes de exportación van a América del Sur, a Europa y al Oriente más cercano.

Una Delegación de la Bolsa de Madrid, presidida por el vicesindico don Pedro Rodríguez Ponga se desplazará a Londres, donde los días 11 al 13 se celebrará la Asamblea de las Bolsas europeas, en la que se estudiará, principalmente, la creación de una Federación bursátil internacional, se estudiarán las ponencias sobre garantías en la confección e impresión de valores, circulación de valores deteriorados, información pública sobre los valores en contratación, fiscalidad de valores mobiliarios y restricciones fiscales en cuanto a la circulación internacional.

Al fin habrá jornada continuada en la Banca: de las 8,50 a las 17. En verano, 1 junio-30 septiembre, de las 8 a las 14,30. Durante todo el año no se trabajará el sábado por la tarde. En el horario de invierno se darán 31 minutos de tiempo para tomar el bocadillo, el «lunch» que se dice en el extranjero.

## PRACTICAS DE OFICINA



Me canografía al tacto. Taquigrafía. En ambas clases, dictado magnético. Cultura general. Contabilidad. Todos

nuestros alumnos salen colocados. Pida plan de estudios «El Porvenir en su mano», que regala a los alumnos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y empresas.

Dirijase hoy mismo a la

## ACADEMIA CABALLERO

Calle Santa Bárbara, 4 (junto Fuencarral, 57). Metro Tribunal. Teléf. 2 21 07 17 MADRID (10)



# NOTICIARIO ECONOMICO MUNDIAL

La economía británica no ha salido aún totalmente de apuros

LONDRES.—Pese a todo el conjunto de índices financieros favorables, predicciones color de rosa por parte de los economistas en relación con el horizonte de la balanza de pagos, la firmeza de la libra en los mercados de divisas del exterior y las crecientes reservas oro del país, factores todos que apuntan a una más saneada economía británica, no faltan técnicos de las finanzas que estiman que Inglaterra tiene que recorrer aún un largo trecho hasta salir totalmente de apuros en el terreno económico.

La campaña de austeridad a que lanzó el pasado verano a los británicos el ministro del Tesoro, mister Selwyn Lloyd, y la potente inyección reactivadora en forma de créditos del Fondo Monetario Internacional están dando resultados totalmente satisfactorios, desde luego.

En ciertos círculos financieros se cuenta con una pronta reducción del tipo bancario "crítico" del 7 por 100, que rige el total del crédito en el mercado del dinero británico, con tal de que la reducción de este tipo "de castigo" no se interprete, ni en Inglaterra ni en el exterior, como síntoma de relajación del amplio sistema de medidas adoptado para sanar los males de la aquejada economía británica.

Hay una sombra en el horizonte de recuperación: la amenaza de huelgas y de conflictos en la industria cuando ciertos Sindicatos tropiecen con la política gubernamental de "pausa en las cuestiones de salarios". Algunos de los menos potentes ya se han visto desautorizados por el Gobierno en sus demandas de elevación de ingresos.

## Libre contratación de ciertas divisas en Brasil

RIO DE JANEIRO.—Las divisas obtenidas mediante la exportación de cacao en grano podrán negociarse a partir de ahora en el mercado libre, pero han de pagar un 15 por 100 a la cuenta del SUMOC, con destino al fomento del cultivo del cacao y al plan de mejoras en la industrialización, según circular de dicho organismo al efecto.

Las divisas procedentes de la exportación de productos del cacao serán negociables en el mercado libre "francas de gravámenes".

## Negociaciones sobre una posible federación Singapur-Malaya

KUALA LUMPUR.—El primer ministro, Tunku Abdul Rahman, ha manifestado que se dispone a salir en breve, por avión, para Londres, a fin de celebrar negociaciones con el Gobierno británico sobre una posible federación de Malaya con Singapur.

# MERCADOS INTERNACIONALES

## LOLSAS EXTRANJERAS

### LONDRES

LONDRES.—La reducción del tipo de interés bancario británico ha venido a dar un impulso decidido a la contratación, especialmente el correo industrial y de valores del Estado, si bien no se ha registrado una verdadera fiebre de compras, y las realizaciones provocadas por los mismos avances han moderado éstos visiblemente.

	Del día	Precedente
	Libras	Libras
British Petroleum	44/—	43/6
Burman Oil	35/9	35/3
Mexican Eagle Oil	8/6	8/6
Shell Transport	117/6	115/9
Royal Dutch	11 11/16	11 7/16
Ultramar Co.	27/1	26/7
Tube Investments	59/3	58/9
Vickers Ord.	27/7	27/9
General Electric	25/9	25/6
Dunlop Rubber	26/6	26/3
Imperial Chemical	60/6	59/9
Brit. Amer. Tobacco	62/1	61/—
Imperial Tobacco	67/6	66/9
British Motor Corp	13/7	13/1
Courtaulds Ord.	33/7	32/3

### FRANCFORT

FRANCFORT.—El tono más sostenido que se notaba desde primera hora de la sesión persistió durante la jornada, llegando las alzas en algunos casos a los diez enteros en comparación con el cierre de anoche. En el correo internacional se espera con sumo interés el resultado de la entrevista Kennedy-Gromyko de mañana. Más adelante el mercado quedó bastante desigual, cerrando por debajo de los mejores cambios del día.

	Del día	Precedente
	(DM)	(DM)
A. E. G.	429	328 1/2
Bda. Anilin	528	525
Bayer-Motoren	347	349 1/2
Bemberg, J. P.	321 1/4	322
Brown Boveri & Co	900	900
Daimler Benz	1.500	1.500
Farben Bayer	686	685
Fordwerke	103	103
Hoesch-Werke	210	210 1/2
Mannesmann	251 3/4	253
Metallges	1.040	1.049
Rhein Stahlwerke	269	268
Rhein West Electr	680	680
W.	358 1/2	357
Schering	630 1/2	628
Siemens-Halske	630 1/2	628

### NUEVA YORK

WALL STREET (Nueva York).—Hubo predominio del signo más en una serie de diferencias fraccionales dentro de la cifra de negocio, que no pasó de moderada. La tónica de la contratación fue de optimismo, contribuyendo a ello las noticias de las Empresas nacionales.

	Del día	Precedente
	Dólares	Dólares
Allied Chemical	60 1/2	59
American Tel. & Tel.	119 5/8	119 3/4
American Tobacco	101 3/4	100
Bethlehem Steel	41	40 1/2
Boeing Company	51 1/4	50 3/8
Canadian Pacific	24 5/8	24 1/8
Chrysler Corp.	56 5/8	55 3/4
Du Pont de Nemours	221	221 1/2
General Electric	76 1/4	75
General Motors	50	49 3/8
Int. Tel. & Tel.	54 1/2	53 5/8
Kennecott Copper	81 1/8	80 1/4
RCA	54 3/4	54 1/2
Stand Oil N. J.	43 1/8	43 1/8
US Steel	80 1/2	80 1/4

### PARIS

PARIS.—La acentuación del optimismo en torno a la cuestión argelina ha hecho que se confirme la recuperación iniciada ayer en los coros del petróleo e intereses norteafricanos, hasta el punto de que el volumen de realizaciones registrado en el curso de la sesión no ha tenido efectos de consideración. Desigual el correo exterior. El tipo bancario británico, reducido, no ha tenido repercusión en el mercado.

	Del día	Precedente
	(FF)	(FF)
Banque de Paris	474	464
Suez. Nuevo Capital	600	585
Cie. Gen. Electric	1.023	1.016
Schneider	285,10	282,70
France des Petroles	292,50	275
Kuhlmann	530	524
Pechiney	318	307,50
Rhone Poulenc	585	581
Air Liquid	987	976
Royal Dutch 1/10	153,50	150,40
Rio Tinto	24,30	24,20
Acieries Longwy	380	383
Cofrep	79,50	73,50
Thompson-Houston	252	246,50
Simca Autos	s/c	76,40

- MERCADOS DE MATERIAS PRIMAS
- COTIZACIONES DE MATERIAS PRIMAS
- PROMEDIOS E INDICES
- COTIZACION DE DIVISAS Y MONEDAS EXTRANJERAS

### METALES

LONDRES.—La reducción del tipo de interés ha sido más bien una sorpresa para el mercado de metales de Londres, aunque no por ello menos bien venida. Se destaca que aunque no contribuirá gran cosa a la reducción del coste de financiación de las reservas de metales, será un paso en la dirección adecuada e indicará asimismo una mejoría de la situación económica general. No obstante, no ha habido repercusiones claras, salvo en el sector cobres, cuya renovada firmeza se atribuye a la reducción del tipo bancario. Más firme el plomo, posiblemente a tono con la tendencia del cobre. Muy bien sostenido el estaño. Por contra, flojedad en el cinc.

### ALGODON

NUEVA YORK.—El mercado de futuros del algodón ha consolidado los avances logrados ayer, ya desde las primeras operaciones, y la intervención de los comisionistas ha seguido tropezando con una oferta limitada, sin que faltasen tampoco operaciones de cobertura. Parte de la demanda es de naturaleza especulativa, jugando a la posibilidad de que el Gobierno reduzca en su próxima parte la previsión sobre la cuantía de la cosecha.

## COTIZACION DE MATERIAS PRIMAS

DESCRIPCION	Moneda y Unidad	Del día	Hace un mes	Hace un año
<b>Cobre:</b>				
Londres, disponible	£/Tn. Lg.	229 1/4	233 1/2	224
Nueva York, exportación	Ctvs/lb.	29,62	30,62	28,75
<b>Plomo:</b>				
Londres, disponible	£/Tn. Lg.	63 1/2	64 1/4	67
Nueva York, disponible	Ctvs/lb.	11,00	11,00	12,00
<b>Cinc:</b>				
Londres, disponible	£/Tn. Lg.	72 3/4	74 1/2	87 3/8
Nueva York, disponible	Ctvs/lb.	12,50	12,50	14,50
<b>Estaño:</b>				
Londres, disponible	£/Tn. Lg.	943	941	805
<b>Cauchó:</b>				
Londres, hoja núm. 1	Pnqs/lb.	25	25 1/8	29
Londres, hoja núm. 2	Pnqs/lb.	24 3/8	25 3/8	28 3/8
<b>Algodón:</b>				
Nueva York, disponible	Ctvs/lb.	35,55	35,30	32,25
Nueva Orleans, disponible	Ctvs/lb.	33,15	33,00	29,75
<b>Tallares:</b>				
Alejandro, Ashimuni, Corta F. G.	el cantar.	73,05	73,70	76,60
Alejandro, Karnak, Larga F. G.	de 44,90 ks.	83,35	83,00	86,75
<b>Cacao:</b>				
Londres, disponible	Chel/100 lb.	166/2	168/6	225/—

## INDICES . PROMEDIOS

INDICES DE MATERIAS PRIMAS (100 = 1931)

	Del día	Hace un mes	Hace un año
LONDRES «Réuter»	411,0	414,2	410,6
NUEVA YORK «Moody»	375,0	377,0	364,5

## PROMEDIOS BURSATILES

	Del día	Hace un mes	Hace un año
NUEVA YORK «Dow-Jones»	706,10	722,69	584,83
LONDRES «Réuter»	371,7	390,1	401,1
FRANCFORT «Hardy»	129,0	122,6	151,61
PARIS (Oficial)	131,1	118,1	103,6

## COTIZACION DE DIVISAS Y MONEDAS EXTRANJERAS

	Paris (N. F.) (Promed.)	Francfort (Dm.) (Compra)	Londres (Pm £1) (Compra)
<b>DIVISAS</b>			
100 pesetas	8,2750	6,6400	168,5000
\$1 Estados Unidos	4,1975	3,9920	2,8132
\$1 canadiense	13,8385	11,2375	—
\$1 esterlina	4,7745	3,8765	2,8975
100 marcos federales	123,1400	—	11,2340
100 florines holandeses	136,3100	110,7100	10,1500
100 francos suizos	113,8100	92,4500	12,1615
100 francos belgas	9,8800	8,0250	140,0300
100 nuevos francos franceses	—	81,2200	13,8290
100 coronas danesas	71,4250	58,0100	19,3740
100 coronas noruegas	69,1550	56,1500	20,0140
100 coronas suecas	95,1600	77,2800	14,5380
100 liras italianas	0,7923 1/2	0,6435	1,745,7500
100 schillings austriacos	19,0390	15,4650	72,6200
100 escudos portugueses	17,2700	14,0150	80,2000
<b>BILLETES</b>			
100 pesetas	1,64	— 1,66	7,15 1/2- 7,17
\$1 Estados Unidos	2,79	— 2,81	4,31 1/2- 4,32 1/4
\$1 esterlina	22,95	— 23,20	12,14 1/2- 12,17
100 francos suizos	20,00	— 20,20	86,95 - 87,05
100 nuevos francos franceses	—	—	8,00 - 8,30
\$1 egipcia	—	—	—

NOTA.—Las cotizaciones de divisas se refieren a operaciones bancarias dentro del marco de cambios multilaterales del Acuerdo Monetario Europeo del que España forma parte, mientras que las cotizaciones de billetes son las registradas en los mercados libres citados.

## XXI FERIA NACIONAL DE MUESTRAS ZARAGOZA

2-22 DE OCTUBRE DE 1961

COINCIDE CON LAS FIESTAS DEL PILAR

PARTICIPA TODA LA INDUSTRIA ESPAÑOLA

IMPORTANTES REBAJAS EN EL TRANSPORTE PARA VISITAR ESTE EXTRAORDINARIO CERTAMEN COMERCIAL

Junta Económica del Regimiento de la Red Permanente y Servicios Especiales de Transmisiones

AMANIEL, 40

Debidamente autorizada por la Superioridad la adquisición de una Peladora de Patatas, se convoca concurso entre los señores industriales que lo deseen. Las ofertas, con arreglo al pliego de condiciones técnicas- legales que obran en la Auxiliaria de este Cuerpo, serán presentadas, en sobre cerrado y lacrado y dirigido al señor Teniente Coronel Jefe Accidental del mismo, hasta el día veinte de los corrientes, a las once horas. (Los gastos de anuncios correrán por cuenta del adjudicatario.)

Madrid, 3 de octubre de 1961.—Firmado: Joaquín Jádenes García.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA Instituto Nacional de Colonización

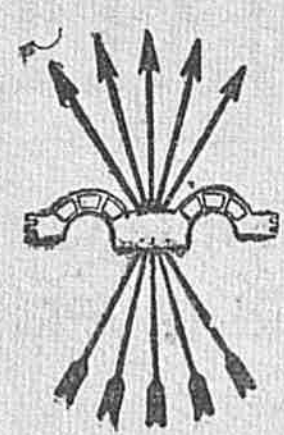
DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA

### ANUNCIO

El día 16 de octubre, a las 13 horas, tendrá lugar en las Oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la subasta del aprovechamiento de la finca «Dehesón del Encinar», del vecindario municipal de Oropesa (Toledo), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación, durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 3 de octubre de 1961. — El Ingeniero Jefe, I. Castaño.





# Arriba

Fundado por  
José Antonio Primo de Rivera  
Órgano de F. E. T. y de las J. O. N. S.

## El INI, artífice de la industrialización

España tiene en el Instituto Nacional de Industria el bastión más poderoso de su industrialización. En el balance que, con motivo de cumplir dicho organismo su vigésimo año de vida, acaba de realizar el presidente del Consejo de Administración, don Juan Antonio Suanzes, se expone en sumarios términos periodísticos la actividad creadora del INI y el impacto que él mismo ha causado en diversos órdenes de la producción nacional. Al cabo del tiempo gozan de plena validez las razones originarias de este fértil mecanismo de promoción de riqueza y se acusa fuertemente su activa participación en el replanteamiento industrial del país a una escala que, hace no más de cuatro lustros, hubiese parecido un sueño. El INI ha sido desde sus comienzos una empresa de gracia y genio, que al introducir en la bucólica sociedad española un ritmo trepidante ha dado a la producción nacional una coloración europea que, paso a paso, va convirtiéndose de accidente en esencia. El señor Suanzes, al declarar con entera responsabilidad que las Empresas del INI están preparadas para una eventual integración de España en los grandes espacios económicos europeos, ha puesto en circulación una de las más trascendentes noticias que se han escuchado desde hace muchos años a esta parte. Porque ello equivale a decir que el complejo industrial del Instituto Nacional de Industria observa un tono de modernidad y mantiene una línea de competencia que no precisa de socorridos refugios arancelarios. En eficaz alianza con el capital privado, el INI ha prestado un relevante servicio no sólo a la potencia fabril de España, sino a la sicología colectiva, que al fin encuentra en el trabajo y el ingenio de sus gentes otros motivos de legítimo orgullo nacional que los pertenecientes a la escala del tópico folklore.

El Instituto se mueve dentro de unos estrictos límites de discreción y máxima eficacia. La inversión estatal ha rehuido deliberadamente el rígido formalismo de la nacionalización para canalizar hacia el área más elástica de la sociedad anónima. Allí donde era necesario conjugar lo económico con una gran dosis de interés social, la inversión del Estado ha sido en exclusiva o bajo forma de sociedad mayoritaria. Y se ha decidido por la paridad cuando ambos términos estaban perfectamente equilibrados, y por la minoridad en los casos en que la acción privada cumplía su cometido sin posibilidad de objeciones. No ha faltado por eso la crítica acerba de quienes por irresponsabilidad o frío cálculo postulan ideas deshumanizadas y, como es consiguiente, ajenas a los más hondos y graves problemas sociales de la Nación. Si el INI ha instalado algunas de sus grandes factorías en lugares a los que parecía estarles negada toda posibilidad de acceder de una escala de vida primitiva a un estadio de decoro, ha sido precisamente por la ponderación de determinados factores que el Estado está obligado a hacer en su calidad de inversionista, que no persigue de un modo feroz e implacable apurar la curva del lucro y llevarla hasta sus últimas y más infelices consecuencias. El señor Suanzes ha puesto de relieve cómo la ubicación de Empresas se realiza con criterios sociales y económicos. Los nombres de muchas olvidadas comarcas españolas resplandecen hoy como unidades estelares en la gran obra del INI, debido a la adopción de una nueva estrategia que, frente a la vieja sentencia de que "el dinero no tiene patria" ni, por tanto, alma, descubre la admirable entraña de cada peseta que el Estado, a través del Instituto Nacional de Industria, extrae de sus arcas. Los viejos seriales de la beneficencia pública no vienen hoy al caso. El Estado prefiere ahora crear puestos de trabajo y servir los principios de justicia social. A este respecto, el INI es la encarnación de un nuevo estilo político, la expresión de un talante vital de lo que podríamos llamar, en términos de mecánica elemental, la España que carbura.

Cabe anotar en estas líneas postreras del comentario el inestimable servicio que el Instituto Nacional de Industria viene prestando a la estructura económica del país. Sus creaciones han imposibilitado en gran medida, primero, los peligros que entraña toda posición monopolística en el campo productivo, y luego los no menos graves inconvenientes que comporta el "minifundismo" industrial, la pequeña empresa antieconómica que de manera tan decisiva lastra y cohibe todo intento de desarrollo económico.

# PROVINCIAINAS

Por Tomás SALVADOR

**UNA EXPOSICION INCREIBLE.** — Ha tiempo que debí haber escrito algo sobre la Exposición de Arte Románico que se celebra conjuntamente en Barcelona y Santiago de Compostela. No conozco la de Santiago, pero la de Barcelona es un puro asombro. Demasiado, quizá, para comprenderlo y asimilarlo. La Exposición está patrocinada nada menos que por el Consejo de Europa, y ocupa un palacio de Barcelona "cap i casal" de Cataluña, donde el románico tuvo su origen, según el audaz señor Deulofeu. Europa se apunta un tanto y Cataluña lo gana.

La Exposición es increíble. Y pensad, amigos, que se trata de tablas, murales o retablos, dado que no ha sido posible trasladar ni la portada de Ripoll, ni el campanario de Santa Eulalia de Erill-la-Vall. Se exponen las piezas transportables, lo que es arte interior, lo que es fe de hace diez siglos. Y quedan fuera esas abadías de la ruta jacobea, esos cenobios, esas iglesias de piedra inmarchitable, posiblemente el estilo arquitectónico más puro y sencillo que ha producido el hombre.

Empero, vamos con calma, que ésta no es una disertación erudita. He llamado increíble a la Exposición de Arte Románico porque, verdaderamente, parece imposible que se haya podido reunir tanta riqueza y tanta belleza. Esto no es un tópico. Decir que son piezas de museo es una simpleza. Son museo e iglesia ellas mismas. Hace apenas cincuenta años el románico parecía vencido por el encaje gótico. Hoy diríase que la cuestión está decantada al contrario.

¿Qué es el románico, en la interpretación de un profano? Si atendemos a una explicación sencilla diremos que es el resultado de una combinación extraña: orientales y bárbaros hiperbóreos con Roma en el centro. Roma vencida como unidad imperial, pero Roma triunfante como piedra de Cristo. Es, pues, el primer signo artístico propio y mensurable de la Iglesia Euménica despojada por igual de la cálida belleza pagana y la orgía ornamental grecoasiática.

Fue un arte para servir a Dios y lo crearon los monjes, primero levantando sus iglesias y luego adornándolas. Se distingue exteriormente por su fortaleza, el arco de medio punto y la bóveda de cañón; interiormente le cuesta más desprenderse de la escuela bizantina, pero lo consigue también labrando la piedra y policromando la madera.

**ARTE E HISTORIA.**—Desde Cataluña, donde el románico tuvo una importancia

singular, puede uno preguntarse: el románico, ¿es arte o historia? El obviamente arte medieval. ¿Y qué significó la Edad Media? Europa, naturalmente. Partiendo de Roma, como es lógico, pero lejos de ella al mismo tiempo, lo cual es más difícil de comprender. ¿Por qué no hay arte románico en Italia? Porque en Roma la Iglesia cristiana era todavía oriental; Roma, en decadencia, era escéptica, y bastante hizo con ser pivote de la cristianidad. Roma, la dividida por Constantino, construía basílicas. Sobre las basílicas, como dice bien Díaz-Plaja, se construyeron las primeras iglesias.

Y la Edad Media, que era un tiempo de reagrupamiento nacional, tardó cuatrocientos años en escribir, sobre la piedra, la caligrafía de su tiempo. Curiosamente, se estuvieron construyendo monumentos románicos hasta muy adentrado el período gótico, del mismo modo que el gótico se utilizó hasta muy entrado el Renacimiento. Son las bromas de la Historia. Pero lo que no es broma es la ruta románica, la ruta del cristianismo. Roma, piedra de la Iglesia, era una unidad religiosa. De fines del XI a principios del XIII, la Iglesia tenía un aire universal. Todavía estaban lejanos los tiempos de Calvino y Lutero, de la Iglesia nacional anglicana, del cisma oriental. No faltaban monjes heresiarcas o muslines amenazadores; pero la divisoria en compartimientos estancos de las pequeñas ciudades, los feudos, las alodias, las mancomunidades religiosas, mantenía un credo religioso que iba madurando lentamente. La Edad Media vivía en olor y sabor a nostalgia. Vivía, quizá, con la idea de la perdida unidad romana. Quería conservarla. Cuando se vio que las ideas nacionales iban naciendo y creciendo, organizando fronteras, sistemas políticos lejos del unitario que Roma había significado, el románico como arte y como historia perdió su razón de ser. El románico perdió la batalla de la Historia y la del Arte. Ahora no es que el románico haya triunfado como arte nuevo e imitable. No; el tiempo no puede volver atrás. El arte románico ha triunfado postumamente como postura política. ¿Habrá entendido tal cosa el Consejo de Europa al revalorizar el arte perdido?

El románico es como una senda fácilmente perceptible sobre la geografía europea: una estrecha franja alemana, un camino en Francia y una amplia carretera en España. En Inglaterra, la de los "anglis", parecidos a "angelis" ("Non Angli, sed Angeli", que

dijo el monje Gregorio), unos campanarios, unos islotes.

**ARTE INGENUO.**— El románico, por fuerza, tenía que ser un arte ingenuo. Por serlo dejó casi que los enciclopedistas y liberales le confundieran con un arte bárbaro. Naturalmente equivalía a llamar bárbara a la Iglesia del Medioevo, lo cual convenía mucho a los déspotas ilustrados. Pero el arte románico no fue bárbaro, repetimos, sino ingenuo, de tan puras y sólidas que quería las cosas. Observando las tallas, los trípticos, los murales rescatados de las viejas iglesias ampurdanesas, uno observa fácilmente ese primitivismo ingenuo de los artistas románicos. Sin embargo, habrían de transcurrir ochocientos años para que los artistas actuales, declarando decadente el arte figurativo, vuelvan igualmente el primitivismo e ingenuidad de la abstracción. Luego, ¿tenían razón los islotes medievales al romper el figurativismo de su época, enormemente barroco en su rito y ritmo, para volver con y por la pintura plana, al lenguaje primitivo de la fe?

El arte románico, en su arquitectura o pintura, es imperfecto; pero labró la piedra con un sentido pienamente religioso. El arte moderno, a veces, es religioso; lo románico, a veces era civil. El románico, empujado por el Cister, era una voluntad de expansión. El que se haya convertido en estilo y cifra del medioevo no significa otra cosa que la Edad Media existió, efectivamente.

Existió, pero no bárbara. Era mucho más espiritual que la nuestra. Por ser, incluso políticamente, fue un momento clave de la cultura mundial. Se había gastado la lujuriante vegetación oriental y Europa estaba naciendo en sus nacionalidades. Tenía un estilo unitario y dicho estilo debía de ser ingenuo para ser amado, y sencillo para ser comprendido. Europa saltó a la palestra vitalmente aferente. Pero fue Europa, no imperio germánico u otra de nominación cualquiera. Bien por todo lo que signifique revalorizar la Edad Media.

Por eso y por mucho más que no puedo decir por falta de sapiencia, es por lo que me asombra la Exposición de Arte Románico. Tanta y tanta belleza, tanta y tanta histórica la convierten en algo increíble. Fragmento, frontales, ábsides, esculturas, biblias, relicarios, capiteles, sarcófagos, murales, toda la rica gama de un arte aplicado; salta en esta esplendorosa iconografía europea. Y claramente, sin lugar a dudas, se ve que España es y ha sido siempre ruta cristiana y pieza fundamental de Europa.



EXAMEN DE CONCIENCIA EN EDUCACION

# EL ESTADO, Y TODOS

Decir que el futuro de España se halla en la capacidad de la serie de generaciones que han de seguir es algo tan obvio que, además de ser ya un tópico, es una de esas verdades de don Pero Grullo que no tienen vuelta de hoja. Lo bueno, como en todo, consiste en que el preocuparse constituya, como debe ser, justamente lo anterior a la acción sobre la marcha.

El problema de la educación en España —y en el término "educación" entra todo ese cúmulo de capacidades que hacen de un niño un hombre hecho, derecho y apto para sí mismo y su país— se va convirtiendo cada día en algo muy complejo, parte por la cerrazón de generaciones anteriores, parte por las limitaciones económicas de la Nación y parte por la especial manera de entender las cosas que tienen una serie de generaciones vigentes, que todo lo descargan en el Estado, olvidando que las obligaciones empiezan en el Municipio y en cada cual.

De la cerrazón de las generaciones anteriores no hace falta hablar demasiado. No estamos bien en la actualidad, pero el todavía terrible 9 por 100 de analfabetismo de hoy es casi consolador —y más si se tiene en cuenta que esa cifra la componen en su mayoría personas de edad avanzada— comparado con el 25 por 100 de analfabetos de 1936, que quedaba entre las reales y democráticas herencias para los españoles que iban a encontrarse España semidestrozada el 39.

De las limitaciones económicas españolas habría que hablar mucho, pues por un

criterio enormemente equivocado hay enorme mayoría de españoles que se empeñan en considerar y mostrar e incluso enseñar España como un país rico, cuando la realidad es muy diferente. España tiene un presupuesto de Educación que no llega a los 6.000 millones de pesetas, mientras que Francia dispone de un presupuesto de 7.265 millones de francos nuevos (cerca de 90.000 millones de pesetas al cambio); y el país más aproximado a España en sus circunstancias, Italia dispone de un presupuesto para Educación de 487.131 millones de liras, que suponen unos 48.000 millones de pesetas.

Lo más importante, porque esto es lo que tiene solución más inmediata, lo que hay que meter como sea en la cabeza de los españoles, es que el Estado y la Administración Pública son nada menos pero nada más que eso, y que no puede pedirse todo al Estado, como si éste tuviera unas maravillosas arcas sin fondo y como si el Estado, en vez de administrador de la Nación, tuviera que proveer a todas y cada una de las cosas que, aun siendo cuenta suya en buena parte, son fundamentalmente asunto de muchas otras entidades o personas, empezando por las obligaciones individuales.

En materia de enseñanza la inhibición ha alcanzado y alcanza caracteres pavorosos, que en determinados casos llega a una falta de responsabilidad casi absoluta. Si se hiciese un cuadro comparativo de los gastos desarrollados por los Ayuntamientos en

subvencionar toros, verbenas, fútbol, carreras y cohetes y se comparase con sus inversiones en materia de enseñanza (el promedio para Educación de los Ayuntamientos españoles no llega al 3 por 100 de sus presupuestos), el resultado dejaría perplejos a todos los que en las ciudades y pueblos siguen clamando porque hacen falta más escuelas.

Efectivamente, hacen falta más escuelas. Y las escuelas se construyen con una ordenación atinada de los presupuestos, dando prioridad a las necesidades más auténticas, como es la educación, porque las escuelas se construyen con dinero. De las enormes cantidades que en un país deben invertirse en educación, el Estado, como ordenador y administrador de la Nación, atiende a los ingentes gastos de pago de catedráticos, profesores, maestros (sólo los maestros nacionales son 70.000, y basta hacer unos cálculos para darse cuenta de la cifra que eso supone); mantenimiento de edificios, desde los Museos y la Biblioteca Nacional a los servicios de lectura o Bellas Artes, pasando por toda la gama de bibliotecas de Universidades, Institutos, centros docentes en general y construcciones de todo tipo, incluidas, desde luego, las escuelas, en las que el Estado está poniendo un importante esfuerzo con el actual plan de 25.000 escuelas, de las que van construidas (con la cooperación, en términos muy generales, de Corporaciones locales) cerca de 14.000.

Sin embargo, pensar que el Estado puede administrar lo

que no tiene o que el Estado debe hacerlo todo —como piensan la mayoría— es un error tan grave que puede costarle a España su futuro.

Con el Estado debe colaborar cada empresa, cada entidad, cada corporación, cada autoridad y cada español para poner absolutamente todo cuanto esté a su alcance para subvenir a la educación, a la enseñanza. Y si las empresas, las grandes empresas, deben colaborar en materia de investigación científica, como se hace en el mundo entero, porque cada descubrimiento es a ellas a las que primero beneficia, del mismo modo, en materia de escuelas, los primeros que deben poner su aportación son los Ayuntamientos, porque los primeros en beneficiarse serán los niños de esa localidad, de esa aldea o de ese pueblo. También el futuro de ese pueblo depende de ellos.

En cuanto a la responsabilidad y la conciencia, se impone, efectivamente, un examen de conciencia a fondo para considerar las gravísimas consecuencias que pueden derivarse de tal abundancia o desidia. Una calle puede pasar con mejor o peor pavimento, por muchas molestias que ocasione; una plaza puede estar mejor o peor alumbrada, que son molestias también más o menos pasaderas; unos festejos pueden ser más o menos lucidos, y un equipo de fútbol puede bajar de categoría sin que nada se hunda. Lo que no tiene remedio es una generación perdida, porque en enseñanza los años perdidos no pueden recuperarse jamás.

pa de los veinticinco años que Franco ha dirigido llega en estos días tanto de referencia numérica que importa por lo que de novedoso tiene en historia contemporánea el logro de unidad extensa, tenaz y consecuen- al cuarto de siglo, con todo lo que nifica en el rango de las efemérides volumen de los resultados. Pero lo lioso, sin embargo, es que no llega onclusión de nada ni como cierre de o, sino con toda la vigencia y la pro e una fecha abierta hacia el futuro. eвидenciada la línea constante del re- ento español en estos años y la po-

inco años abiertos al futuro.-y VI

## ATAFORMA DE UN GRAN FUTURO

del impulso de desarrollo que incita ro pueblo. Pero, como corresponde a altas ambiciones, el resurgimiento y alcanzados se viven como lanza- y potenciación hacia futuras empre- nuevo ánimo español, optimista y se- unda a nuestras gentes y a nuestras iones y supone una puesta en forma s para las empresas de un mañana do como adhesión a un talante y un e hacer realista y acelerado. ata del nuevo sentido de una política l—la política del Movimiento—que ontrado en Franco el conductor ne- y la personalización cimera de sus y afanes. El instinto popular conoce te sentido consecuente, esta coordi- segura, la eficacia de una capitania desarrollando una doctrina y utili- na estructura política adecuada e in- la entraña misma de nuestra socie- el conjunto político que nuestros hom- mandaban para sentirse cómodos y se- n el cumplimiento de su actividad la- y capaces de entregar la máxima me- su rendimiento y de exigir las máxi- etas de su ambición. Nuestro pueblo y sobre la plataforma, trabajosamente ada, de un gran futuro nacional. Cono- or de lo conseguido e intuye la impor- le lo por alcanzar. Sabe por ello que nuidad de una política, la permanen- un orden de convivencia, la robustez tituciones, son tantos a guardar ce- re. Y que, sobre todo ello, la garan- onal de quien ha demostrado las su- capacidades políticas es un don in- ole que explica la clave de tantos agranda la proximidad de las mejo- eranzas.

Europa ha asistido sin gran emoción, el sábado pasado, a un entierro y a un nacimiento que señalan una etapa más en la cooperación europea, pero quizá también un retroceso. La OEEC, la Organización Europea de Cooperación Económica, ha dado paso a la OCDE, la Organización de Cooperación y Desarrollo Económico. La primera de estas instituciones era puramente europea; la segunda se ha convertido en atlántica, puesto que forma parte de ella los Estados Unidos y Canadá, lo que no significa necesariamente un progreso.

Hay que reconocer grandes méritos a la difunta OEEC. Marcaba una voluntad común de los países europeos de ayudarse a sí mismos y señalaba, en cierto modo, el carácter original del Continente, su posición de tercera fuerza, tanto frente al bloque del Este como respecto de la gran potencia americana. Ha prestado relevantes servicios al crear, sobre todo, la Unión de Pagos Europea, que en un Continente agitado todavía por las consecuencias de la guerra permitió los intercambios económicos por vía de compensación, a pesar de la disparidad de monedas y su difícil convertibilidad. La OEEC creó, sobre todo, hábitos de colaboración y una volun-

### OPINION DEL MUNDO

## COOPERACION EUROPEA

Por René BOVEY

tad de alianza al margen y por encima de la política propiamente dicha. Cada miembro conservaba su libertad de acción y conservaba intacta su propia independencia nacional, según la idiosincrasia de cada país. No había en su actuación reserva mental política alguna ni se proponía una integración económico-política que implicara necesariamente, a la larga, abandonos de soberanía. Trabajaba únicamente sobre el plano práctico y correcto, sin dejar que la estorbaran teorías o argumentos intelectuales. Por ello se sentía a gusto nuestro país y lamenta muy sinceramente su desaparición. Era una institución a nuestra medida y a la del Continente, que no sacrificaba nada a lo que sé que teorías de «grandes espacios», limitando su ambición a la

solución práctica de problemas cotidianos y concretos. Permitted —quizá por la modestia misma de sus ambiciones— la renovación del Continente.

La OCDE, al parecer, corresponde más a las teorías actuales; su funcionamiento será más delicado y su acción más eficaz que los de la OEEC. Hace intervenir dos grandes potencias económicas y políticas en el juego europeo. A decir verdad, este juego va volviéndose mundial, guardando al mismo tiempo un neto carácter occidental. Ya no es cuestión de tercera fuerza ni de autonomía europea. Quizá corresponda esto mejor a la idea que uno puede mundial; pero, a pesar de todo, puede considerársela como una especie de dimisión europea ante América.

Verdad es que hay tareas que es necesario emprender en común y no de un modo disperso. La ayuda a los países en vías de desarrollo es una, aunque la acción por vía de acuerdos bilaterales agrada más a los pequeños países, que pueden subrayar así su aportación a la obra de ayuda mutua, por limitada que sea. Ciertamente es que hay que evitar los dobles empleos en materia de ayuda mutua internacional, coordinar y definir los objetivos. Pero, ¿era necesario «desnacionalizarlos» y diluir en la masa de una ayuda a escala intercontinental la parte de cada uno? Se ve que el carácter original y nacional de las acciones de ayuda mutua va a desaparecer, sin que se esté seguro de que la acción quedará, por ello, mejor dirigida.

En resumen; la creación de la OCDE puede ser considerada como un duro golpe para los pequeños países y la expresión de una especie de maldición que pesa sobre ellos. Algunos se adaptarán fácilmente; pero confieso que miro con cierta nostalgia esta evolución, que no me parece tener visos de constituir un progreso: habrá que seguirla como miembros comprometidos y leales.

(Publicado en «La Tribune de Gineve». 2 de octubre de 1961.)



## M A D R I D A L D I A

## "A ESPAÑA SE LA OYE CRECER"

CONFERENCIA DE PRENSA DE EDUARDO CARRANZA Y AMBROSIO TRIBIN EN LA ESCUELA OFICIAL DE PERIODISMO

El poeta Eduardo Carranza y el secretario del Gobierno de Tolima, Adriano Tribin, se sometieron ayer a conferencia de Prensa en la Escuela Oficial de Periodismo como colaboración en los ejercicios del examen de Grado que están verificando treinta y cinco alumnos de aquel centro.

Los señores Carranza y Tribin habían llegado el miércoles como componentes de la Comisión colombiana de políticos, intelectuales y periodistas invitados a España con motivo de la inauguración de la línea regular de reactores de Iberia.

Tras la presentación que hizo el subdirector general de Prensa y subdirector general de la Escuela Oficial de Periodismo, señor Gutiérrez Durán, los alumnos formularon las más heterogéneas preguntas a los señores Carranza y

Tribin. El panorama literario y político de Colombia, la situación actual de Hispanoamérica ante los fenómenos de presión internacional, la vivencia de la Hispanidad, las relaciones políticas, culturales y económicas con España, el Mercado Común iberoamericano y otras muchas cuestiones similares fueron materia de una intensa y animada conversación periodística que se desarrolló con la máxima naturalidad y comprensión.

Con aliento poético fundado en realidades, Eduardo Carranza dijo que «a España se la oye crecer». Ambrosio Tribin caracterizó muchas actitudes concretas de las relaciones entre España y Colombia con asertos como el de que la maquinaria textil española es la mejor del mundo y el de la sorpresa producida en la Feria Internacional de Bogotá por la industria automovilística de España.

## EL DIA 16, INAUGURACION DE LAS OBRAS DE LA PLAZA MAYOR

LOS ALCALDES DE LA CIUDADES MAS IMPORTANTES DE IBEROAMERICA ESTARAN PRESENTES

Todos los alcaldes de las capitales de todas las naciones de Iberoamérica estarán el próximo día 16 en la Plaza Mayor. También estarán los alcaldes de todas aquellas ciudades más importantes, en representación de las plazas mayores de todo el Nuevo Mundo. Estarán los Alcaldes de las 52 provincias españolas, los diplomáticos sudamericanos acreditados en Madrid, los Ministros de nuestro Gobierno que se encuentren ese día en la capital de España.

Serán las ocho de la tarde. A esa hora está prevista la inauguración solemne de la Plaza. Los Municipios de Iberoamérica se unirán a los de España entera en esta ocasión.

No habrá en la Plaza nadie más que los invitados, salvo los comerciantes de la Plaza y unas pocas personas que ocuparán unas sillas situadas bajo los arcos.

Un escuadrón de la Guardia Municipal, con traje de gala, hará el "Carrusel", y seguidamente, todos los invitados se dirigirán a los jardines de Don Cecilio, donde se celebrará un banquete en su honor.

En la reforma de la Plaza se han invertido unos doce millones de pesetas y las obras comenzaron hace unos tres años. De esta cifra, aproximadamente, una tercera parte corresponde a las cubiertas; los revocos y la restauración de balcones sumaron otra tercera parte, y la pavimentación y alcantarillado, el resto.

Las obras de pavimentación comenzaron el 27 de julio. Han sido cerradas al tráfico las calles de Felipe III, Toledo y Siete de Julio.

## INP

En la sede de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión se celebró la reunión estatutaria de la Comisión Provincial de la Mutualidad Nacional de Previsión Social Agraria, con asistencia de los vocales natos y sindicales por elección.

El director de la Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión, señor Soriano Garcés, informó sobre la actual situación de la afiliación y destacó la importancia de la misma, así como la total normalidad de los trabajos administrativos correspondientes.

Comunicó la nueva de que desde el pasado día 1 de octubre ya se viene prestando la asistencia médico-farmacéutica y se han empezado a conceder las prestaciones económicas inmediatas. Se examinaron, además, diversos recursos contra acuerdos de las Comisiones locales.

## PADRE ANTON MORENO

En el templo parroquial de San Sebastián se celebró un solemne funeral por el alma de don Mauricio Antón Moreno, coadjutor de esta parroquia, y sus hermanos don Pablo y don Inocencio, teniendo mayores de la citada iglesia y del Purísimo Corazón de María,

## DIABETICOS

Vuestra salud depende de saberlos cuidar y prevenir. El libro «GUIA DEL DIABETICO», del Dr. Campos de España, os enseñará cuanto os es necesario saber con toda amplitud y claridad. Precio, 80 pts. Tercera edición. Pídale en su librería o contra reembolso a «EXCLUSIVAS C. de E.» Avda. José Antonio, 56. 1.º MADRID (13) (C. S. 17.590)

MINISTERIO DE AGRICULTURA  
Instituto Nacional de Colonización

DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA

## ANUNCIO

El día 16 de octubre, a las 11 horas, tendrá lugar en las Oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la subasta de montanera, pastos de invierno y primavera, rastrojeras y pastos de verano, de la finca «Matadero y Dehesa de Abajo», del término municipal de Navalmoral de la Mata (Cáceres), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación, durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 3 de octubre de 1961. — El Ingeniero Jefe, I. Castaño.

## AGENDA

DIA 6 DE OCTUBRE 1961

VIERNES

El sol sale a las 7,15.  
Se pone a las 18,15.

## AMENAZA LLUVIA

El otoño se ha puesto invernal. La tarde de ayer fue fría y húmeda, precursora de lluvia, que, al final, cayó en muy pequeña cantidad.

Las temperaturas extremas registradas fueron: Máxima, de 17,3 grados, a las 14,15 horas; mínima, de 10,1, a las 7,45.

## CULTOS

SANTORAL. — San Bruno, confesor.

DIRECTORIO DE LA MISA. — Doble. Blanco. Misa «Os iusti». Gración propia.

## INSTITUTO "LOPE DE VEGA"

Estando terminada la matrícula oficial de este Instituto, y quedando algunas plazas libres en primer curso de las alumnas que la solicitaron y no formalizaron dicha matrícula, se ruega a estas se presenten a formalizarla. En caso contrario las plazas se adjudicarán a las primeras que se presenten antes del miércoles 11 de los corrientes.

## MEDICO DEL ASILO DE SAN RAFAEL

Se convoca un concurso para una plaza de médico interno del centro entre posgraduados que no hayan finalizado la carrera en plazo mayor de dos años. Los que aspiren a esta plaza deberán dirigirse a la Dirección del hospital (avda. de La Habana, 92), de diez a doce, donde se les informará de las condiciones del concurso y demás circunstancias de interés para los aspirantes.

## FARMACIAS DE GUARDIA

## TURNO 2.º

Barquillo, 7; plaza de las Salesas, 7; Sagasta, 6; Hortaleza, 15; Montero, 9; Luna, 18; Venera, 4; Cuchilleros, 12; plaza del Ángel, número 15; León, 13; Juan de Mariana, 11; Monte Esquinza, 25; Velázquez, 30; Ayala, 53; Alcañal, 90; paseo Marqués de Zaira, 19; avda. de Felipe II, 13; Ibiza, 19; avenida del Doctor Esquerdo, 130 (esquina avenida del Niño Jesús); Doce de Octubre, 2; Ramón Patuel, 19; Virgen del Val, 35 (Barrio Concepción); Boldano, 37; Ascao, 47; López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); avenida Generalísimo, 76 (prolongación de la Castellana); carretera de Aragón, 47 (Alcalde López Casero, núm. 2); Villafraña, número 8; Elfo, 78 (esq. Virgen Sagrario); Alonso Heredia, 7 (proximo Francisco Silvela); Castello, 68 (esquina Lista); Lagasca, 102 (esquina Maldonado); Francisco Silvela, 96; José Ortega y Gasset, 87 (antes Lista); Marcanado, 27; Infanta María Teresa, 21 (frente a Serrano, 232); avda. La Habana, 6; Marqués de Viana, 74 (Tetuán); Pinos Alta, 2 (Tetuán); Pl. Norte, número 2 (Tetuán); Barón del Castillo, 2; Bravo Murillo, 75; Castilla, 12; Jaén, 35; Almansa, 59; Alonso Cano, 91; Zurbano, 89; Trafalgar, 35 (esq. Eloy Gonzalo); Alonso Cano, 9; Avda. Islas Filipinas, 4; Fernández de los Ríos, 53; Acuerdo, 38; Guzmán el Bueno, 6; Benito Gutiérrez, 25; Ventura Rodríguez, 13 (entre Ferraz y Frincesa); paseo de Extremadura, 27; paseo Perales, 18 (B. Extremadura); Calatrava, 40; Embajadores, 27; General Ricardos, 40; Alejandro Sánchez, 57 (Mataderos); Col. San Francisco, calle 1, núm. 3 (C. A.); Camino de la Laguna, 37 (Carrancho Bajo); Abrantes, Bloque 9, Casa 3 (edif. Velázquez); avenida Oporto, 93 (esq. Gral. Ricardos); Martínez Borreguero, 15; Marcelo Usera, 85; paseo de las Delicias, 72; General Lacy, 8; Ave María, 31; Atocha, 109; avda. Ciudad de Barcelona, 47 (antes Pacifico); avenida Albufera, 87 (Pte. Valdecas); Mendivil, 28 (Pte. Valdecas); Martínez de la Riva, 149 (P. V.); Calle Doce, 53 (Palomeras); avenida Monte Iguelo, 81 (P. V.); Cerro de la Alcazaba, 55 (P. V.).

## Cupón de los Ciegos

NUMERO PREMIADO AYER

704

## VIDA SOCIAL

## ENLACE FONCILLAS CASAUS-GARCIA DE LA MATA Y BARCON

En la tarde de ayer se ha celebrado en la iglesia parroquial de Nuestra Señora de la Concepción el enlace matrimonial de la distinguida señorita María del Pilar García de la Mata y Barcón con don Santiago Foncillas Casaus.

Bendijo la sagrada unión el reverendo padre Pedro Larios, director espiritual de la novia, quien pronunció una emotiva plática.

Fueron apadrinados por el tío de la desposada, don José García de la Mata y Pérez, y por la madre del contrayente, doña Alegría Casaus de Foncillas, que vestía elegante «toilette».

La novia, bellísima en sus galas nupciales, lucía elegante traje de faja natural y amplio velo de tul ilusión.

Ante la representación judicial firmaron el acta matrimonial como testigos, por la desposada, su padre; don Jesús Ridruejo, don Ramón Barcón Furandarena, el almirante Bastarache, don Carlos Rein Segura, don José Torrente, don José María Morcillo y don José María Sánchez Pascual.

Por el contrayente, don Juan Sánchez Cortés, director general del Patrimonio; don Eduardo Cerro Sánchez Herrera, subdirector de lo Contencioso; don Emilio Bonelly y García Morente, don Ramón Montsenis, don Juan Muñoz Rojas y Alarcón, don Juan Antonio Picardo, don Luis Gibert, don Fidel Pérez Solana y sus hermanos don José Pérez Solana y don Eduardo Foncillas Casaus.

Los distinguidos invitados fueron obsequiados con una exquisita cena fría en los salones del hotel Ritz.

Los novios, que fueron felicísimos, han salido en viaje de bodas con dirección al extranjero.

## ENLACE AMADO MOYA-AGUADO LAGUNA

En la iglesia parroquial de Santa Cruz contrajo matrimonio el pasado martes, día 3, nuestro compañero de Prensa Joaquín Amado Moya con la señorita María Teresa Aguado Laguna. Apadrinaron el enlace la señorita Concepción Amado Moreno, tía del novio, y don Emilio Aguado Laguna, hermano de la desposada.

## ENLACE RUEDA ORIHUELA-PARACHE HERNANDEZ PLA

En la iglesia de San Fermín de los Navarros ha contraído matrimonio la señorita Luisa Parache Hernández con don Juan José Rueda Orihuela. Bendijo la unión el padre Albendea y apadrinaron a los contrayentes la madre de la



# VIDA INTELECTUAL

## CONFERENCIA DE SERRANO ANGUITA EN LA CAMARA DE LA INDUSTRIA

DESARROLLO UN TEMA HISTORICO DE LA VIDA MADRILEÑA VISTO A TRAVES DE CUATRO FAMOSOS HABITANTES DEL PALACIO QUE HOY ES SEDE DE LA CAMARA

En el salón de actos de la Cámara Oficial de la Industria de Madrid pronunció una conferencia ayer tarde don Francisco Serrano Anguita, que desarrolló el tema "Cinco siglos de vida madrileña desde el Palacio de la Cámara".

El acto estuvo presidido por don Teodomiro González Baylín, presidente de la Corporación.

El conferenciante trazó un bosquejo histórico de la vida de Madrid vista a través de los cuatro ocupantes más famosos de la Casa Grande, nombre que se le dio a la edificación alzada en el siglo XVI: el Príncipe Negro, príncipe de Marruecos, que la habitó desde 1593 hasta su muerte; el marqués de Ugena, el duque de Santona, que transformó la Casa Grande en un verdadero Palacio en 1874, y don José Canalejas.

Serrano Anguita explicó una amena descripción histórica de la vida en la capital de España a través de estos hombres representativos de los siglos XVII, XVIII, XIX y comienzos del actual, para concluir su disertación narrando muy curiosas anécdotas personales vividas por él en el Palacio durante los años que estuvo ocupado por don José Canalejas.

La conferencia de Serrano Anguita ha iniciado un breve ciclo organizado por la Cámara Oficial de la Industria de Madrid. El próximo lunes, día 9, intervendrá don Fernando Chueca Goitia sobre el tema "Historia de un palacio madrileño". El ciclo será clausurado con la disertación de don Tomás Borrás, el próximo miércoles, día 11, acerca de "El palacio de Santona en el barrio de las musas".

**Hoy, clausura de la Asamblea del Instituto de la Soldadura**

En el Instituto de la Soldadura, a las cinco de la tarde, se celebró ayer la lectura de conclusiones acordadas durante la reunión anual de la Asamblea del Instituto, durante la cual los secretarios de las quince Comisiones técnicas del Instituto leyeron las conclusiones a que se llegó en cada Comisión. Finalizado el acto, el profesor Hab Alexander Matting, especialmente invitado por el Departamento de Metales no Ferreos del Patronato «Juan de la Cierva», pronunció una conferencia sobre «El plasmado del acero con titanio».

A las siete y media, como final de los actos, don Heliodoro Temprano, ingeniero industrial, director comercial de Talleres Unión, Sociedad Anónima, pronunció una conferencia sobre «Estructuras metálicas o en hormigón. Consideraciones de actualidad». Ambos conferenciantes fueron muy aplaudidos.

Los asambleístas dedicarán la mañana de hoy a diversas visitas técnicas. Entre ellas figuran las de diversos hangares y talleres construidos por Fabrimetal y Omes, así como las estructuras de un edificio construido por Duro-Felguera; la del nuevo edificio del diario «Pueblo», levantada por SACE, y la estructura de la ampliación de la Casa Sindical, construida por Omes.

Durante la tarde, a las dieciocho horas, el ingeniero naval don Antonio Villanueva pronunciará una conferencia, y a las ocho de la tarde se celebrará la sesión de clausura.

**Conferencia de don José López**  
Disertación sobre «El Comité Marítimo Internacional»

Presentado por el ex presidente de la Oficina Central Marítima, don Ernesto Anastasio, don Ignacio Bertrand, vicepresidente de la Asociación de Derecho Marítimo, pronunció una conferencia en los salones de la Cámara de Comercio de Madrid. Trató el señor Bertrand del Comité Marítimo Inter-

nacional y de sus funciones, e hizo referencia a las anteriores Asambleas celebradas por dicho organismo, cuyos acuerdos expuso. Tras referirse a la conferencia celebrada recientemente en Bruselas, en la que se trataron asuntos de gran interés, especialmente los referentes a los riesgos atómicos. Entre los asuntos más debatidos en aquella conferencia se encontraban —afirmó el señor Bertrand— los de la responsabilidad derivada del empleo de buques propulsados por energía nuclear.

El acto estuvo presidido por el Subsecretario de la Marina Mercante, almirante Nieto Antúñez, a quien acompañaba el director general de Navegación, don Leopoldo Boado.

### INDICE DEL DIA

## Actos culturales para hoy

A las 19.00.—Sociedad Ginecológica Española (Esparteros, 11): Sesión científica, con intervención de don A. Goranson, T. Wahlen y O. Karlen, ginecólogos suecos, quienes disertarán sobre los temas "Obstetricia y Ginecología en Suecia", "Pronóstico de los tumores de células de la granulosa" y "Experiencia con el Vacuumextractor de Malmstroem".

—Cámara Oficial de Comercio (plaza de la Independencia, 1): Coloquio sobre "La regularización de balances y fondo extraordinario de reposición".

## Once nuevas ayudantes de Economía Doméstica saldrán próximamente para los medios rurales

PARDO CANALIS PRESIDIO LA APERTURA DEL NUEVO CURSO DE FORMACION DE AYUDANTES DE EXTENSION AGRARIA

La inauguración del Curso de Formación de Ayudantes del Servicio de Extensión Agraria se ha celebrado ayer en El Encin.

Presidió el acto el Subsecretario de Agricultura, don Santiago Pardo Canalís; el subdirector de Capacitación Agraria, don Emilio Gómez Ayáu; el presidente del Instituto Nacional de Investigaciones Agronómicas, don Miguel Echegaray; la Regidora Central de Trabajo, señorita Mónica Plaza, y los miembros de la Comisión Permanente de la Junta Central del Servicio de Extensión.

Tras unas palabras de presentación, el Subsecretario de Agricultura y director del Servicio pronunció el discurso de apertura, dando consignas y desarrollando la tarea que han de acometer los nuevos aspirantes.

A continuación, el Subsecretario procedió a recibir el juramento a las nuevas once ayudantes de Economía Doméstica del Servicio que próximamente saldrán para cumplir su misión en los medios rurales a la intermediación de las Agencias del Servicio de Extensión Agraria.

Finalmente, en nombre del Ministro de Agricultura, procedió a imponer recompensas en diferentes grados de la Orden Civil del Mérito Agrícola al personal del Servicio, a quienes les ha sido concedida por su actuación.

Luego, a primera hora de la tarde, el Subsecretario, señor Pardo Canalís, presentó al Ministro don Cirilo Cánovas a las nuevas ayudantes de Economía Doméstica, a quienes felicitó, dándoles orientaciones sobre la labor a realizar.

## Creación de un Instituto de Estudios Sociales en Castellón

FUNCIONARA CON ABSOLUTA AUTONOMIA, EN EL SENO DE LA JEFATURA PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO

CASTELLON DE LA PLANA. — Se ha creado en esta capital un Instituto de Estudios Sociales, que, bajo la denominación de "León XIII", comenzará sus actividades dentro de muy pocos días. Hasta el momento se han matriculado noventa alumnos, cuyos exámenes finales serán contrastados ante un Tribunal de la Escuela de Graduados Sociales de Valencia.

En principio, este Instituto funcionará con absoluta autonomía en el seno de la Jefatura Provincial del Movimiento, y para ello, el salón de actos de dicha Jefatura será convertido en "Aula Magna" de esta nueva institución.

El Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, en unas declaraciones hechas ante el Consejo Provincial, ha anunciado que la Jefatura efectuará un donativo inicial de cinco mil pesetas y que concederá cinco becas para estudiantes de este curso en el "León XIII", destinadas a alumnos económicamente débiles. (Cifra.)

**Recepción en honor de los asistentes del Congreso de Medicina Legal, en Barcelona**

BARCELONA. — El II Congreso Español de Medicina Legal continuó sus tareas en la mañana de ayer. La sesión fue presidida por los doctores Sarro Burbano, de Barcelona; Argente, de Valencia, y Velasco Escasí, de Madrid. Se han debatido principalmente temas de Siquiatría Forense, Medicina Social, Medicina del Trabajo, Medicina Legal y Toxicología Forense. Las sesiones de trabajo se desarrollaron en diversas aulas de la nueva Facultad de Medicina. A la una, los congresistas, acompañados de sus familiares se trasladaron al palacio de la Diputación Provincial,

donde se celebró una brillante recepción en su honor. (Cifra.)

**Clausura del I Certamen Provincial de Teatro, de Murcia**

ABARAN (Murcia). — El I Certamen Provincial de Teatro ha sido clausurado por el Gobernador Civil, Alcalde y otras jerarquías. El Jurado, presidido por don Alfredo Marquerie, concedió los siguientes premios. Carátula de bronce, al grupo de Yecla; Carátula para la mejor interpretación femenina, a la señora Godines, del grupo de Caravaca; Carátula para la mejor interpretación masculina, al señor Cálvez, de La Unión; Carátula para la mejor dirección, al señor Sánchez, del grupo de Cartagena; Carátula para la mejor escenografía, al señor Redondo, del grupo de Cartagena, y Carátula para el mejor montaje, al señor Cerezo, del grupo de Alcantarilla. (Cifra.)

**Commemoración del milenario de Abderramán III, en Córdoba**

CORDOBA. — El milenario de la muerte de Abderramán III, el califa que convirtió a Córdoba en emporio de riqueza, será conmemorado el próximo día 16 en esta ciudad con un ciclo de conferencias que organiza la Real Academia de Ciencias, Bellas Letras y Nobles Artes de Córdoba y la Sociedad Hispano-árabe de Madrid. (Cifra.)

## "España, puente jurídico entre Europa y América"

CONFERENCIA DE NUESTRO REPRESENTANTE DIPLOMATICO EN GUATEMALA

GUATEMALA.—El encargado de Negocios de España, don José García Bañón, ha pronunciado una conferencia sobre el tema «España como puente jurídico entre Europa y América», en el ciclo de charlas «Europa os habla», patrocinado por la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Asistieron al acto, en el salón de sesiones de la mencionada Universidad, los ministros guatemaltecos de Relaciones Exteriores, Defensa Nacional y Gobernación; embajadores de Francia, Argentina, Venezuela, Honduras, Nicaragua, Perú, Panamá y Chile; encargado de Negocios de Gran Bretaña; rector de la Universidad de San Carlos; decano de la Facultad de Derecho y otras muchas personalidades.

El presidente del Instituto de Cultura Hispánica de Guatemala, don Vicente Díaz Zamalloa, hizo la presentación del conferenciante. El señor García Bañón pronunció a continuación su charla, que constituyó una lección de jurisprudencia y análisis histórico de la labor desarrollada por los españoles en la colonización de América. «El principio cardinal de las leyes de Indias —dijo— es el respeto a la dignidad personal del hombre, declarando a los indios vasallos libres de la Corona de Castilla y proclamando la igualdad de raza entre españoles e indígenas, adelantándose así en tres siglos a las leyes de los demás países civilizados.» (Efe.)

**TRABAJADOR.**—Comprueba tu afiliación a los Seguros Sociales Obligatorios para que no quedes privado en su día de los beneficios que te correspondan.

## CAJA POSTAL DE AHORROS

## "SORTEO DE PREMIOS"

El sorteo de premios a favor de los titulares de la Caja Postal de Ahorros tendrá lugar el día 11 de octubre de 1961, a las seis de la tarde, en el domicilio de la Entidad, avenida de Calvo Sotelo, núm. 9, ante el Notario don Pedro Taracena y Taracena.

Tomarán parte en este sorteo, que se celebrará en acto público, todos los titulares que hayan solicitado número hasta el 30 de septiembre de 1961.



## ARTES Y LETRAS

## LIBROS

## ANONIMO DE ESCUELA ESPAÑOLA

Una novela, «Las noches sin estrellas», que resulta primera novela publicada. El autor primerizo se llama Nino Quevedo. Ha pasado de la treintena y su «curriculum» literario incluye un Premio «Sésamo» de cuentos y la condición de finalista «en varios concursos importantes de novelas». Colocado en tercera posición en el último Premio «Nadal». Estas circunstancias u otras equivalentes agruparían una serie considerable de escritores de las últimas promociones.

Buscamos en la lectura de «Las noches sin estrellas» un rastro que defina la individualidad del autor, porque nos damos cuenta que las precisiones que hemos apuntado y que adornan la solapa del libro, como en rigor podrían adornar muchas solapas, son harto genéricas. Pero de la novela se desprende también un fuerte hábito de genericidad. La personalidad humana y civil de Nino Quevedo seguramente tendrá indudables rasgos individuales. La literaria no, o, al menos, no los hemos advertido en esta novela. Si en la creación literaria referida a la más reciente promoción contemporánea cupiese por azar desconocer el nombre del autor, la lectura de «Las noches sin estrellas» podría ser atribuida, como las pinturas que se hallan en tal caso, a «autor anónimo de escuela española».

Creemos que este carácter priva sobre cualquier otra consideración de la narración contenida bajo el rótulo apuntado. La comunidad de tema, de tratamiento, de dimensión, de pretensión sociológica, de filiación objetiva, de intención testimonial aviesa emparentan la personalidad narrativa de Nino Quevedo con tantos rasgos comunes de escuela, con tantos perfiles de recetario, que hace prácticamente imposible la individualización. Eugenio d'Ors decía, o se le atribuía al parecer con fundamento en relación con una producción poética de hace más de un decenio, que sospechaba que había poetas repetidos. Ahora estamos en el caso de la novela repetida, sumida en el más limitado de los escolasticismos.

Nino Quevedo es un sumando de esta corriente que en pocos años ha limitado el curso de la novela española contemporánea a una estructura angustiosa. Lamentamos de verdad que sea su nombre el que sirva de base para la presente requisitoria. No mentiríamos si dijésemos que «Las noches sin estrellas» es una novela aceptable y bien compuesta, hasta donde pueden componerse estas novelas que fluyen por

el fondo de un profundo desfiladero, cuyas paredes son de cartón-piedra, para decirlo todo. El autor sabe narrar, cosa que se aprecia en su narración de personajes, de situaciones de situaciones límite, de trazos de trazos, de efectos de efectos, de estilo de estilos hasta donde tal limitación no pesa como una losa sobre el conjunto. Ahora es sobre el «maquis» del 47, mes más o menos, desde donde se desenvuelve la trama, sociológicamente un panfletillo más de los que manan desde el campo de la literatura narrativa, fieles al principio de a mal Cristo, mucha sangre, y de hacer como que se hacen novelas y de editarlas en las usinas del género por falta de materias primas o por lo que sea.

Ni mejor ni peor que sus hermanas, «Las noches sin estrellas» es una obra más, otro ejemplo característico del rumbo, en verdad poco inquietante para los objetivos extraliterarios, circaliterarios, proteroliterarios y praeterliterarios perseguidos por la escuela cuanto grave para el presente del género, que prestan a la narración las últimas hornadas literarias, según se viene advirtiendo con pesadumbre. Incluso si se tiene en cuenta la consecución de efectos que exceden de la pura creación literaria, hay que comenzar por ésta, por no desleír en la misma monserga de escuela. Hay que empezar, por ejemplo, por hacer una novela agudamente personal. Da escalofrío pensar que un narrador que empieza sea un narrador epigonal en tantas porciones de su obra y que este fenómeno se repita tantas veces al año.

No sería difícil rastrear las responsabilidades de esta situación que comienza a ser gravemente aflictiva para la novela contemporánea y de la que Nino Quevedo, ya que hoy nos toca personalizar, es una víctima junto con otros tantos. Hoy por hoy, aprobado en los ejercicios escolásticos de la novela que se limita y disuelve en melodramáticos efectos cien veces repetidos sin que el ingenio narrativo—y ni siquiera el riesgo—remuneren la sumisión con un adarme de personalidad, pensamos que el autor de «Las noches sin estrellas» sigue inédito y que nos debe «su» novela si alcanza a manumitirse. ¿Por qué no ha de cumplirlo?

A. VALENCIA

LAS NOCHES SIN ESTRELLAS.—Nino Quevedo. Ediciones Destino.

## Exposición de pintura primitiva y abstracta en California

SAN FRANCISCO DE CALIFORNIA.—Una exposición de pintura primitiva española, compuesta de catorce cuadros, organizada por las Galerías Schaffer, de Nueva York, se ha celebrado con un gran éxito de público y crítica, en el San Francisco Palace of Legion of Honor. Entre los elogiosos comentarios de Prensa que ha suscitado esta colección de maestros primitivos españoles figura el del crítico del «Times Herald», de Vallejo (California), con grandes alabanzas para la pintura española de todos los tiempos.

Asimismo una colección de veinticuatro cuadros abstractos, que forman parte de la exhibición «Contrastes de la pintura española de hoy», ha producido una gran impresión en los medios culturales y artísticos de California. La Exposición ha estado abierta en la Galería de Arte de la Universidad de Berkeley y ha sido presentada por el profesor de arte de la misma, señor Herschel B. Shippis. A la inauguración asistió el cónsul general de España, señor Sanz Briz, en cuyo honor se celebró un almuerzo en la Universidad.

MINISTERIO DE AGRICULTURA  
Instituto Nacional de Colonización

DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA

## ANUNCIO

El día 16 de octubre, a las trece y media horas, tendrá lugar en las Oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la subasta de pastos de invierno, primavera, rastrojeras y pastos de verano de la finca «Dehesón del Encinar», del término municipal de Oropeza (Toledo), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación, durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 3 de octubre de 1961. — El Ingeniero Jefe, I. Castaño.

## NOTICIAS DE LIBROS Y AUTORES

## Clásicos y modernos

Hay colecciones que sólo se dedican a los señores autores de la antigüedad, en tanto que hay otras, que sólo piensan en los de la «nueva ola». La Editorial Amaya, con un rigor y equilibrio muy de elogiar piensa que el lector busca a unos y a otros. Por esta razón prepara, ahora, ya «El Alcalde de Zalamea» de Lope, o el «Viaje a Inglaterra», de Moratin, y también Camilo José Cela y don Manuel Machado y el marqués de Santillana, y Cervantes, y tantos otros más.

## Memorias del Ateneo

Breve, pero nostálgica, cual toda su prosa, se nos hace ese Ateneo en su antiguo marco que de la charla ha saltado a un tomito, de la palabra de su autor a la pluma. Pero digamos ya que su autor es Ramón Ledesma Miranda y la editora que ha salvado las palabras de que se las lleve el viento, la Editorial Nacional.

## Un escritor católico

Uno de los más famosos escritores católicos del mundo contemporáneo es el francés Daniel Rops, quien a lo largo de todo

este verano, en su propiedad, desde la que se divisa el lago de la Bourget, ha corregido las pruebas de su último libro «La vida cotidiana en Palestina en los tiempos de Jesús».

## Libros con mensaje

Raro es el libro que no guarda en sus páginas un mensaje. Mensaje de enseñanzas cristianas nos traen los que ahora pone en marcha el Centro de Propaganda. Citemos especialmente, por su encanto y enseñanza: «Veintidós testigos de Jesucristo», de Crisóstomo de Bustamante; «Mártires capuchinos de Castilla», de Buenaventura de Carrocera; «El beato Diego José de Cádiz», de Sebastián de Ubrique, y tantos más. Además, tienen la virtud de ser, en su precio, asequibles a todos.

## El libro de viejo, en París

Una prestigiosa revista francesa, «Les nouvelles littéraires», habla de la última reunión o Feria del Libro Antiguo o de Viejo, en París. Catorce han sido los países presentes. Pero lo interesante es, como afirma el articulista, que se oculta tras las iniciales E. M., que España tiene que estar en seguida presente en estas reuniones. Que así sea.

## El romántico en idiomas y con estampas

Hasta el 10 del próximo mes de octubre se podrá gozar en Barcelona, o en Santiago de Compostela, de las Exposiciones del Romántico. Ahora, coincidiendo con éstas y como una contribución más a ellas, nos encontramos con la «Peregrinación romántica», de Subias Galtier. Un libro que es viva presencia en imágenes fotográficas (de Jean Dieuzalade Yan), de las rutas románticas de Cataluña y de Galicia. Imágenes bellísimas y adecuados textos en cuatro idiomas, para que sean infinitos los viajeros que, además de admirar, comprendan.

## CUANDO EL DIABLO LOS JUNTA...

## EL PIRATA LAFFITE DIVULGO POR EL CARIBE EL MANIFIESTO COMUNISTA

UNA HISTORIADORA NORTEAMERICANA COMPRUEBA QUE EL FAMOSO BUCANERO FINANCIÓ LA EDICION DE LAS OBRAS DE MARX-ENGELS

Por T. M. FAGRELL

Especial para ARRIBA

MÉJICO.—Un pirata del siglo XIX, Jean Lafitte, tuvo una importante contribución para que se introdujera el comunismo en el siglo XX en la América Hispana, según revela un artículo publicado por la historiadora Alma Reed, que acaba de hacer un concienzudo estudio sobre la vida del citado pirata.

De acuerdo con los propios escritos de Lafitte, ahora descubiertos, el pirata conoció personalmente a Carlos Marx y a Federico Engels, y financió la publicación del «Manifiesto comunista».

La citada historiadora ha dicho que los últimos descubrimientos sobre Lafitte vienen a desmentir la idea de que murió en 1826, como sustentaban hasta la fecha los historiadores. Lo cierto es que vivió hasta 1854; pero para que no pudiera seguirse su pista, «fabricó» numerosas tumbas que decían albergar sus restos y lanzó por todo el Caribe, en numerosas ocasiones, el bulo de que había muerto.

La señora Reed dice que la principal biblioteca pública de Nueva York cambió recientemente la fecha oficial de la muerte del bucanero, poniendo la de 1854 en lugar de la de 1826.

## El diario del pirata

La razón dada por los funcionarios de la biblioteca para este cambio de fechas es la de la aceptación final de la autenticidad del recién descubierto diario de memorias de Lafitte, documento dado a conocer ciento siete años después de su muerte, de acuerdo con su última voluntad, según la manifestó a sus herederos, afirma la señora Reed.

Las estadísticas de familia conservadas en los Estados Unidos muestran que Lafitte murió en Alton (Illinois), y que él mismo difundió varias especies que hicieron pensar a los historiadores durante muchos años que había muerto en algún punto desconocido del Caribe. Se consideraba que su sepulcro debía estar, con toda probabilidad, en la esquina noroeste del cementerio situado kilómetro y medio al norte de Alton, dice la señora Reed.

Afirma también esta historiadora que «las páginas más sorprendentes del diario son las que fueron escritas en el mes de abril de 1853, a su vuelta de una visita de seis meses a Europa, «donde Lafitte se entrevistó con jefes de la Iglesia y del Gobierno francés».

## Protección a los marxistas

Pero la verdadera razón de su viaje a Europa «fue—dice en el diario—mi deseo de conocer a dos jóvenes, Carlos Marx y Federico Engels, y ayudarles a producir la revolución de los trabajadores del mundo».

Para llevar a cabo este propósito—dice la señora Reed—Lafitte abrió una cuenta en un Banco de París y estableció un crédito para financiar la redacción del «Manifiesto comunista», explicando que «ellos ahora trabajan en la formulación de leyes en Alemania, Bélgica y Holanda».

Como los historiadores han «probado al máximo las aseveraciones, denuncias y protestas de su propia rectitud—dice la señora Reed—, acabarán, sin duda, por llegar a la bizarra conclusión de cómo fue, mediante el saqueo hecho por Lafitte de la riqueza marítima de imperios y reinos, posible la elevación del proletariado a través del comunismo internacional».

«En el Caribe, Lafitte se apoderó de preciosos cargamentos de barcos ingleses y españoles, cuando Gran Bretaña y España eran las dos mayores potencias de la Tierra».

## Pocas pistas para buscar tesoros

En cuanto a las otras porciones de la fortuna de Lafitte, «los cazadores de tesoros encontrarán poca ayuda y pocas claves para su búsqueda. Aun cuando Lafitte admita que tenía varios tesoros escondidos en las islas a lo largo del golfo de Méjico, él mismo no establece ninguna segura localización al citar los siguientes en su diario: «El oro escondido en almacenes cerca del cabo Catoche fue recogido y puesto en otro lugar hace tiempo»».

Después que Lafitte fue expulsado de su refugio de Galveston, en Texas, en 1821, pasó algún tiempo operando desde una base de la costa oriental de la península del Yucatán, en Méjico.

## Ya viejo, se casa y se dedica al «comercio»

Después de esto pasó varios años «ocupado principalmente en la venta de importantes mercancías, bajo nombres supuestos, en diferentes partes del mar». Entonces fue cuando empezó a hacer circular consejos sobre que había muerto en fechas y en lugares distintos.

En 1832 se casó con la señorita Emma Martínez, y en su diario relata que él y su joven esposa, mutuamente, acordaron ocultar su identidad. En sus escritos de 1849 se enorgullece de que su mujer y él mismo luchan contra la esclavitud en Filadelfia. Desde 1845 vivió retirado en San Luis con el nombre de Lafin. En 1850, a la edad de sesenta y ocho años, Lafitte, según él mismo escribe, «tenía fuerzas para dedicarse durante cuatro horas seguidas a partir leña». Cuatro años más tarde murió, el 5 de mayo de 1854.



# INFORMACION Y CRITICA DE ESPECTACULOS

## TEATRO

### Estreno de "Los 2 Sebastiani", en el Cómico

Lili Murati, con su compañía, en la que figuran Pedro Porcel y Carlos Muñoz como primeros actores, ha hecho su presentación en el teatro Cómico. La comedia elegida fue «Los 2 Sebastiani», de la que son autores Howard Lindsay y Russell Crouse. José López Rubio la vertió y adaptó limpiamente al castellano. La presencia de la graciosísima y hermosa actriz fue acogida con muchos aplausos, y se aplaudieron también los finales de los tres actos.

No podemos decir, sin faltar a la verdad, que «Los 2 Sebastiani» sea una gran comedia, ni tampoco que su representación, a los diez años de haber sido escrita, resulte oportuna. Las caricaturas fáciles de la vida tras el «telón de acero» quedan ya un poco viejas, y «Los 2 Sebastiani» lo mejor que tiene es eso, la caricatura de una situación que, de pronto, deja de ser cómica y se hace dramática, y que al cambiar de tono coge desprevenidos a los autores. En cuanto a su contenido político, por sabido, resulta bastante tópico. Ni excesivamente cómica, ni acertadamente dramática, la obra, cogida entre dos fuegos, se queda en un término medio que no llega a satisfacer del todo.

Fue, además, llevada la representación con gran lentitud. Un poco más de prisa haría ganar tiempo al espectador y agilidad a la comedia.

TORRENTE

### El empresario Alfonso Gaona vendrá a España

#### TRATARA DE LIQUIDAR EL PLEITO TAURINO HISPANO-MEJICANO

MEJICO. — El empresario taurino mejicano Alfonso Gaona ha manifestado que saldrá hacia España la próxima semana, con el objeto de terminar con los últimos motivos de controversia entre los toreros españoles y mejicanos.

Gaona es empresario de las plazas de la ciudad de Méjico, Tijuana y Puebla. Anunció también que iría a Italia y Francia.

En cuanto a su propuesta visitada a España, Alfonso Gaona dijo: «A liquidar lo que está pendiente. Podría haber arreglado todo desde aquí; pero he preferido ir personalmente a España para dejar solucionado todo y así dar mayor facilidad para que los toreros arreglen sus asuntos.»

Recientemente, el Sindicato Mejicano de Toreros votó en favor de la liquidación del conflicto con los diestros españoles. (Efe.)

#### CORRIDA DE TOROS EN BARCELONA

#### CURRO GIRÓN CORTO OREJAS

BARCELONA.—Plaza Monumental. Media entrada. Toros de Antonio Pérez de Angoso, mansos y difíciles. Fueron condenados a banderillas negras el cuarto y el sexto.

Curro Girón fue ovacionado en verónicas. Una vara y tres pares. Con la muleta dio varios ayudados por alto y series de derechazos y redondos, naturales y de pecho. Una estocada. (Oreja y vuelta.) En su segundo fue aplaudido con el capote. Dos refilonazos y tres pares de banderillas negras. Lo

muleteó con adornos y derechazos con series que remató con el pase de pecho. Una estocada recibiendo un palotazo en el pecho, sin importancia. (Oreja y vuelta.)

Rafael Pedrosa fue ovacionado al veroniquar a su primero. Tres varas y dos pares de rehiletes. Faena de muleta por alto y redondos. Un pinchazo y una estocada. (Ovación.) Volvió a ser aplaudido con el capote en su segundo. Cinco refilonazos y dos pares y medio de banderillas. Toreó con la muleta con pases por bajo y con la derecha. Un pinchazo, estocada y descabello. (Aplausos.)

Miguelín fue aplaudido al torear de capa a su primero. Dos varas y dos pares que coloca el matador y es aplaudido. Con la muleta dio varias series con la derecha y naturales que cerró con el de pecho. Un pinchazo y una estocada. (Petición de oreja y vuelta.) En el que cerró plaza lo fijó con varios lances. Ninguna vara y tres pares y medio de banderillas negras después de las cuales saltó varias veces al callejón. Miguelín le dio varios pases por bajo y aprovechó una igualada y le colocó medio estoque que el bicho hundió al pretender saltar de nuevo la valla, y murió en el acto. (Aplausos al torero y pitos al toro.)

Girón fue paseado a hombros. (Cifra.)

### TEATRO DE LA ZARZUELA

DIRECCION: MAESTRO MENDOZA LASSALLE

#### AVISO

Se pone en conocimiento del público que, por dificultades de montaje de la comedia musical LA PELIRROJA, se aplaza el estreno anunciado para hoy viernes hasta mañana sábado día 7, a las 10,45 de la noche

«CUANDO LA VIDA pende de un hilo, un poco de tu sangre puede salvarla todavía». Cruz Roja Española te espera en su Centr. Regional de Transfusión, Francisco Ylvela, 91. Tel. 225 21 72.

### MINISTERIO DE AGRICULTURA Instituto Nacional de Coonización

DELEGACION DE TALAVERA DE LA REINA

#### ANUNCIO

El día 16 de octubre, a las 12,30 horas, tendrá lugar en las Oficinas de esta Delegación, calle de San Miguel, núm. 2, la subasta de pastos de invierno y primavera de la finca «El Bercial», del término municipal de Aicolea de Tajo (Toledo), de acuerdo con el pliego de condiciones que está expuesto al público en los locales de esta Delegación, durante las horas hábiles de oficina.

Talavera de la Reina, 3 de octubre de 1961. — El Ingeniero Jefe, I. Castaño.

## CINE

### ESTRENO DE "VALLE PROHIBIDO" EN EL RIALTO

Título original: «The Tall Stranger». Producción: Allied Artists (Walter Mirisch), 1957. Director: Thomas Carr. Argumento: la novela de Louis L'Amour. Fotografía: Wilfrid Cline. Música: Hans Salter. Procedimiento color: «De Luxe». Sistema panorámico: «Cinemascopio». Intérpretes: Joel McCrea, Virginia Mayo, Barry Kelley, Michael Ansara, Leo Gordon y Whit Bissell.

Un relato «del Oeste», fiel a las fórmulas establecidas para las películas de este género, tan cinematográfico, el más original y el



Virginia Mayo

mejor de toda la producción de Hollywood. Ocurre poco después de la guerra de Secesión, cuando aún no se han extinguido sus ecos de odio, vivos todavía los resentimientos, los rencores. Uno de los personajes principales, Ned Bannon, lleva la chaqueta azul del uniforme de los soldados del Norte. Es un tipo clásico de estas tramas: noble, valiente, arrostra los mayores peligros, con gesto seguro y sereno, para defender las causas justas. No duda un instante en ponerse del lado de los débiles, de los perseguidos, de las víctimas de desajustes, de los que necesitan protección. Por eso no nos asustamos cuando le vemos al principio desplomarse gravemente herido de un tiro traicionero y abandonado por su agresor, que le cree muerto. Sabemos que se salvará. El comienzo es interesante. ¿Qué misterio se oculta en esas tierras? Se disparó contra él, precisamente cuando acababa de descubrir algo impropio de esa zona inhóspita: unas reses, sin duda robadas en otros lugares, en un rancho pasada la montaña.

Esa nota de interés del comienzo se mantiene hasta el final. Adaptada la película de una novela, las distintas incidencias están expertamente encajadas en sus momentos exactos, para que no se pierda esa cualidad. Queda todo perfectamente explicado. Incluso los caracteres de los personajes; pero no es un ritmo reiterativo, parsimonioso — como es norma actual que se aplica a estas películas —, sino en el tono rápido que requiere la acción.

Hay carromatos, de esa caravana que avanza por caminos muy difíciles para crearse una nueva existencia, pero no asalto de «pieles-rojas». Peleas. Disparos. Mucha violencia. Los «buenos» y los «malos» son blancos, «rostros-pálidos», excepto uno, ese hombre de las botas coloradas y el rifle

plateado — con unas balas preparadas por él —, que es un desertor mejicano.

Sin un minuto de sosiego, en constante sucesión acelerada de lances típicos del género, esta película ha sido hecha, en su mayor parte, en plena Naturaleza, en unos bellos paisajes. Esto no sólo justifica, sino que exige el empleo del color y del cinemascopio.

Joel McCrea, ya veterano, que aprendió en Gary Cooper el valor interpretativo de la sobriedad — utilizada expresivamente y no de manera monótona —, asume el papel de Ned Bannon. Son excelentes las actuaciones de Barry Kelley — en el papel de Hardy Bishop — y de Michael Ansara, en el mejicano Zarata.

De acuerdo con una de las principales normas de estas películas, la heroína — aunque con su pasado — de ésta, Ellen, es rubia e incorpora al personaje Virginia Mayo.

Luis GOMEZ MESA

#### PELICULAS PRODUCIDAS POR LAS COOPERATIVAS CINEMATOGRAFICAS

Se han realizado y están com

pletamente terminadas, dispuestas para su estreno, estas películas: «La bella Mimi», comedia musical; «Ella y los veteranos», de Ramón Torrado; «Canción de Cuña», según esta comedia dramática de María y Gregorio Martínez Sierra, dirigida por Tomás Elorrieta; «Esa pícara pelirroja», comedia musical; «Mi adorada esclava», ficción cómica, y «La venganza de don Mendo», trasplante de esa donosa obra teatral de Pedro Muñoz Seca, dirigida por Fernando Fernán-Gómez. Y están en curso de realización: «Teresa de Jesús», que dirige Juan de Orduña, con Aurora Bautista de personaje principal; «Fray Escoba», que dirige Ramón Torrado, con René Muñoz de protagonista, y «La venganza del zorro», que dirige Joaquín Romero-Marchent.

El Grupo Técnico Nacional de Cooperativas Cinematográficas celebrará este mes de octubre su primer certamen. Se exhibirán varias películas seleccionadas. Y se otorgarán premios honoríficos al mejor director, a la mejor actriz, al mejor actor y también a la mejor película larga y al mejor cortometraje, efectuadas en régimen cooperativo.

### COMEDIA HOY VIERNES, 11 NOCHE

Un acontecimiento en España con la presentación de la COMPANIA DE ARTE ESPAÑOL

### JOSE GRECO

Espectáculo presentado por Adrián Izquierdo



Siempre es domingo

CARLOTA: Agradable y bella, pero sin freno para el capricho.



MARIA MAHOR

:—: TELEFONO DE "ARRIBA": 223-26-10 :—:

### Más "color" en el "affaire" Easton, que apasiona a Inglaterra

AL PARECER, EL COMANDANTE DESAPARECIDO "SOBRE LA ESTELA" DE UN BUQUE RUSO ERA UN IMPENITENTE "DON JUAN" CON UNIFORME

LONDRES (Par.).—Nuevos factores novelescos intensifican la ya excitada atmósfera que envuelve el «caso Easton». Hasta el momento todas las pesquisas policiales y diplomáticas han sido oficialmente infructuosas, y su paradero sigue en el más impenetrable misterio. Pero ha entrado en escena una mujer. Siempre hay una

mujer. Esta tiene todos los atributos de la mujer «fatídica», y su distinción y su belleza comienzan a ser propagados en diarios y magazines, enarreciendo aún más la atmósfera, ya que se trata de Virginia Killain, prometida, al parecer, a un prestigioso personaje del gran mundo... lo que no era

óbice para que el comandante Easton, bien conocido por su «donjuanismo» y sus aventuras románticas, la cortejase apasionadamente...

Claro que todo este misterio, entre excitante y divertido, llegará más al alcance de su comprensión cuando les digamos que el comandante Easton, eje y figura principalísima del «affaire», del que muy pronto poseeremos todos los sutilísimos hilos, no es otro en la vida real que el admirado galán, duro — pero simpático —, James Mason. También cabe adelantar que la distinguida Virginia Killain nos resulta más conocida como la famosa estrella de la pantalla

americana Vera Miles, y que su prometido, el relevante personaje del gran mundo, no es otro que el largamente admirado George Sanders, todo ellos «complicados» en este interesantísimo — y divertidísimo — tema de espionaje, que cuenta magistralmente la producción «Paramount» «OPERACION ROBINSON», que la prestigiosa distribuidora «Mercurio Films» se dispone a estrenar en una de las pantallas más aristocráticas de Madrid, para delicia de los admiradores del cine de calidad y para facilitar a toda la ciudad hora y media de intriga, misterio, sonrisas y carcajadas.



# PROGRAMAS

**JAVIER ALFONSO**  
Interpreta Liszt, Debussy, J. Al-  
fonso. Televisión Española. Hoy  
viernes, 9,45 noche

## ORQUESTA NACIONAL TEMPORADA 1961-1962

Renovación de tarjetas de reserva  
de localidades del 5 al 14 de octu-  
bre, de diez de la mañana a seis  
de la tarde, sin interrupción, en  
Alcalá, 36, planta baja. Obliga-  
toria presentación de documento de  
identidad personal

**EN FLANDES SE HA PUESTO  
EL SOL**  
todos los días, tarde y noche, en  
el teatro Español. Éxito clamoroso

**TEATRO ESPAÑOL**  
La famosa obra de Eduardo Mar-  
quina En Flandes se ha puesto el  
sol constituye el éxito de la tem-  
porada. Todos los días, tarde y  
noche

**ALCAZAR.** — (2212252.) (Revistas  
Colada, con Casen, Katia Lo-  
ritz, Ballet ruso Le. Kalsky Fo-  
lies.) 7, 10,45. ¿Se necesita un  
marido? (de P. Paso y Gimé-  
nez, música de Laurentis).

**BEATRIZ.** — (Compañía titular.)  
7 y 11: Vamos a contar mentiras,  
de Alfonso Paso. Dirección:  
Cayetana Luca de Tena.

**CALDERON.** — (2391333.) 5, 7,30 y  
11: Doroteo Marín con María  
Fernanda Ladrón de Guevara en  
Las dos hermanas (de Guillermo  
Sautier Casaseca). Tres últi-  
mos días.

**COMEDIA.** — Hoy, viernes, 11 no-  
che, presentación de José Greco  
con su Compañía de Arte Es-  
pañol.

**COMEDIA.** — 11 noche, producciones  
Izquierdo presenta la Com-  
pañía de Arte Español de José  
Greco, con las primeras baila-  
rinas Lola de Ronda, Carmen  
Mora y 30 auténticos artistas  
más. ¡Un espectáculo de fama  
mundial!

**COMICO.** — (Cia. Lili Murati con  
Pedro Porcel y Carlos Muñoz.)  
7, 11: Los dos Sebastiani (ver-  
sión de López Rubio).

**ESLAVA.** — Por fallecimiento del  
señor Sancho, padre de la pri-  
mera actriz, Asunción Sancho,  
se SUSPENDEN las representa-  
ciones de hoy. Mañana y todos  
los días, 7 y 11, Yerma, de Fe-  
derico García Lorca.

**ESPAÑOL.** — Director: José Tama-  
yo. 7 tarde y 11 noche: En Flan-  
des se ha puesto el sol, de  
Eduar Marquina, con Carlos  
Lemos, Luisa Sala, Fernando  
Guillén, Javier Loyola y toda la  
Compañía titular.

**FUENCARRAL.** — (Cia. lírica To-  
mas Bretón, de Tomás Álvarez-  
Rafael Richart-Manuel Gas.) 7:  
La viuda alegre. 11: La taberna-  
ra del puerto. (Presentación del  
bajo cantante Manuel Gas.)

**GOYA.** — 7 y 11: Gran éxito de  
Las buenas personas (de Alfon-  
so Paso), por la primera actriz  
titular Amparo Soler Leal, An-  
gel Picazo, Aurora Redondo y  
J. Luis Pellicena. Dirección: An-  
gel F. Montesinos.

**INFANTA ISABEL.** — (2214778.)  
7 y 11: Arturo Serrano presen-  
ta el éxito extraordinario de  
Ocho mujeres (de Robert Tho-  
mas). Versión, José Luis Alon-  
so. Dirección: José Osuna. (In-  
triga, misterio y auténtico hu-  
mor) (Marquerie, «A.B.C.»).

**LARA.** — (2211631.) 7 y 11: Fiesta  
de caridad (de Joaquín Calvo So-  
telo), por Rafael Rivelles, Lina  
Rosales y compañía titular. Di-  
rección: Claudio de la Torre.

**LATINA.** — Revistas Eugenia Roca,  
Venancio Moreno. Colaboración,  
Marinette. 7, 11: ¡Ay qué rico,  
Federico!

**MARAVILLAS.** — (Cia. comedias  
cómicas Pepe Alfayate con Ra-  
fael Rodríguez.) 7 y 11: ¡Manda  
a tu madre a Sevilla (de José  
de Lucio). Risas garantizadas.

**TEATRO MARIA GUERRERO.** —  
Hoy día 6, 7 y 11 noche Inaugu-  
ración temporada: Floisa  
está debajo de un almendro, de  
Enrique Jardiel Poncela, por Jo-  
sé Bódalo, Amelia de la Torre,  
Olga Peiró, Lily Soldevilla, R.

García-Ortega, Antonio Ferran-  
dis, José Vivó, José Luis Lespe,  
Alfredo Landa. La colaboración  
extraordinaria de Manuel Gó-  
mez Bur y la presentación de  
Paloma Valdés. Dirección: José  
Luis Alonso. En la función de la  
noche, Adolfo Marsillach leerá  
unas cuartillas de José López  
Rubio en honor de Enrique Jar-  
diel Poncela.

**MARTIN.** — (Dirección artística  
Muñoz Román.) H noche, inau-  
guración temporada. Representa-  
ción extraordinaria de Ana  
María. Nueva versión homenaje  
al inolvidable maestro Padilla,  
por Licia Calderón, Angel de An-  
drés, Marisa de Landa, Rubén  
García y colaboración Esperan-  
za Roy. La orquesta será diri-  
gida por el maestro Montorio  
en homenaje al llorado compo-  
sitor. Despachanse localidades  
sin aumento con cinco días.

**RECOLETOS.** — (2269378.) 7 y 11:  
95 y 96 representaciones del  
gran éxito mundial Dos en un  
balancín. Tres últimos días.

**REINA VICTORIA.** — 7 y 11: El  
milagro de Ana Sullivan. Por  
Andrés Mejuto, Maruchi Fresno,  
Lola Cardona y la niña Maribel  
Ayuso. Dirección: José Luis  
Alonso. 4.ª semana triunfal. To-  
lerada.

**ZARZUELA.** — (Tel. 2214341.) Direc-  
ción: Maestro Mendoza Lassalle.  
Hoy viernes, 10,45 noche,  
estreno en Europa: La pelirroja.  
Una fabulosa comedia musical  
americana con Armando Calvo y  
Tirma González.

**PRICE MADRID-HALL.** — (Teléfo-  
no 2314607.) Hoy, 7 y 11 noche:  
Paso a la juventud presenta Lu-  
ceros de España, fastuosa fanta-  
sia musical en 20 cuadros origi-  
nal de José María Legaza, con  
Sindo «El Toledano», Morenito  
de Madrid, El Ruiseñor de Le-  
vante, José Moya, José Luis Te-  
ruel, Manolín de la Rosa, Ma-  
riano Camino, Aurorita Bejarana,  
Isabel Barrios, Lola Reyes, Ma-  
rina Montes, María Luisa, Ange-  
lines Parra, Rosita y Francisco  
Morell, José Navarro, con la co-  
laboración extraordinaria de  
Lolita Romero, The Moreno Ju-  
niors, Mary Jo Brown, El Tupe  
y los originales cómicos Peláez,  
Cantillas y el Peque, con la murga  
gaditana y su viaje a Marte,  
y la presentación en Madrid, des-  
pués de su triunfal actuación en  
América, de Luisito Rey. Auto-  
rizado. Localidades a la venta  
para cinco días.

**ALBA.** — (2270785.) Selecto, conti-  
nua 10 mañana: Senderos de vi-  
olencia. Más fuerte que la vida.  
**ALBENIZ.** — 6,45 y 10,45: Tercer  
grandioso espectáculo. Precios  
populares verano: Las siete ma-  
ravillas del mundo. Apto todos  
los públicos. Domingo, 11,30 ma-  
ñana, función especial.

**ALCALA.** — Rivaletas por amor y Como  
un torrente.

**ALCANTARA.** — Alemania, zona Este y  
Cazador de forajidos.

**ALEXANDRA.** — Brumas de inquie-  
tud.

**ALHAMBRA.** — Amor y guerra y El  
vengador sin piedad.

**AMAYA.** — Anatomía de un asesinato.  
**APOLLO.** — Adorable juventud y Edison  
el hombre.

**ARGEL.** — El diabólico señor Benton y  
Más fuerte que la vida.

**ARGUELLES.** — 5: Ha llegado un  
ángel (Marisol). 3.ª semana. Au-  
torizada.

**ASTUR.** — Cuando se quiere de veras  
y Un grito en la niebla.

**AVENIDA.** — (2217571.) 7, 11: ¿Que-  
re usted bailar conmigo? (Bri-  
gitte Bardot, Henri Vidal). Es-  
támancolor. 2.ª semana.

**BELLAS ARTES.** — El coloso de Rodas.  
**BENAVENTE.** — Un vaso de whisky y  
Como un torrente.

**BENLLIURE.** — 7, 11: Negocios del  
corazón (Sal Mineo). Cinemas-  
cope.

**BILBAO.** — El coloso de Rodas.  
**BULEVAR.** — Anatomía de un asesina-  
to.

**CALIFORNIA.** — Tres tejanos y Viaje  
al centro de la tierra.

**CALLAO.** — (Refrigerado.) 7, 11:  
Esa clase de mujer (Sofía Lo-  
ren, Tab Hunter). 3 últimos  
días.

**CANDILEJAS.** — Los héroes también  
lloran y Brumas de inquietud.

**CAPITOL.** — 7, 11: Deserción (Hil-  
degard Knef). Tolerada.

**CAPRI.** — (Narciso Serra, 3. Metro  
Menéndez Pelayo. 2521069.) — 5:  
El salario de la violencia y Ne-  
gocios del corazón (Terry Moo-  
re). Prime: reestreno.

**CARLOS III.** — Dos amores.  
**CARRETAS.** — (Refrigerado.) 10 ma-  
ñana: Amor bajo el ro, Deses-  
perada.

**CART GO.** — (2577023.) 7, 11: Bru-  
mas de inquietud (Lana Turner,  
Barry Sullivan).

**CERVANTES.** — La trampa y La man-  
zana de la discordia.

**COLISEUM.** — 11: 101 idalmatas  
(technicolor). Novísima y genial  
creación de Walt Disney.

**CONCEPCION.** — Los héroes también  
lloran y Brumas de inquietud.

**CONSULADO.** — (2394747.) 7, 11:  
La muchacha del trapecio rojo  
(Ray Milland, Joan Collins). Ci-  
nemascope. Color.

**CRISTAL.** — (2345107.) Confortable,  
continúa: De espaldas a la puer-  
ta, Vacaciones en Cortina d'Am-  
pezzo.

**COPACABANA.** — (Almendrales, 37,  
Uera 5: A 23 pasos de  
Baker Street, Hombres temera-  
rios (Kirk Douglas). Color To-  
lerado.

**CHAMBERI.** — Adorable juventud y  
Edison el hombre.

**CHUECA.** — 5: El diablo blanco y  
Hombres temerarios. Toleradas.

**DOS DE MAYO.** — 30: Más fuer-  
te que la vida, Los dientes del  
diablo.

**ESPRONCEDA.** — La fiel infantería y  
Atraco sin huellas.

**EUROPA.** — Niebla en las cumbres y  
Más fuerte que la vida.

**FELIPE II.** — Esta pícara colegiala y  
Gran Hotel, habitación X.

**FIGARO.** — 4: Los líos de Susana  
(Debbie Reynolds; technicolor).  
Paga o muere (La Mafia) (Er-  
nest Borgnine).

**FLORIDA.** — La novia de Juan Lucero  
y Al este del Edén.

**GALILEO.** — El mundo es de las mu-  
jeres y Más fuerte que la vida.

**GAYARRE.** — El pobre García.

**GONG.** — CONTINUA 10 MAÑANA  
A 1 NOCHE: HA LLEGADO UN  
ANGEL (MARISOL). 3.ª SEMA-  
NA. AUTORIZADA.

**GRAN VIA.** — 7, 11: La extraña  
prisión de Huntleigh (Peter Fe-  
llers).

**IBIZA.** — Cadetes del aire y Hombres  
temerarios.

**IDEAL.** — (Refrigerado.) 5: Ne-  
gocios del corazón (Cinemascope,  
color). Pases: 5, 7, 9, 11.

**IMPERIO.** — Indiscreta y Chicago  
año 30.

**INFRANCO.** — Anatomía de un ase-  
sinato.

**IRIS.** — Melocotón en almibar y Un  
grito en la niebla.

**JORGE JUAN.** — Anatomía de un ase-  
sinato.

**LIDO.** — Descubra a mi asesino y El  
coloso de Rodas.

**LOPE DE VEGA.** — (2472011.) 7,  
11: La cumparsita (Marujita  
Díaz). Color.

**LUCHANA.** — 7, 11: Negocios del co-  
razón (Sal Mineo). Cinemascope.

**MADRID.** — (Plaza del Carmen. Te-  
léfono 2215694.) 7, 11: No-Do,  
Documental y Marcelino Pan y  
Vino.

**MAGALLANES.** — 5: La gran aven-  
tura de Tarzán y Hombres te-  
merarios (color). Tolerado.

**MARVE.** — Negocios del corazón.

**METROPOLITANO.** — No estamos so-  
los y La revista soñada.

**MONTERA.** — Quince bajo la luna y  
Atraco sin huellas.

**MONUMENTAL.** — 5: Ha llegado  
un ángel (Marisol). 3.ª semana.  
Autorizada.

**MUNOZ SECA.** — (2315141.) 10 ma-  
ñana: El frente infinito y Hom-  
bres temerarios. Tolerado.

**MURILLO.** — Cuando se quiere de ve-  
ras y Un grito en la niebla.

**NARVAEZ.** — Canto para ti y Atraco  
sin huellas.

**ORAA.** — Cadetes del aire y Hombres  
temerarios.

**PALACE.** — El pobre García.

**PALACIO DE LA MUSICA.** — 6, 10:  
Espanaco. Technicolor. Super-  
Technirama 70 mm. 2.ª semana.

**PALACIO DE LA PRENSA.** — Tres vi-  
das efrañtes.

**PALACIO DEL CINE.** — Brumas de in-  
quietud.

**PANORAMA.** — Anatomía de un ase-  
sinato.

**PAVON.** — No estamos solos y La re-  
vista soñada.

**PAZ.** — 6,15, 10,15: El Alamo (en  
Todd-ao). John Wayne, Richard  
Widmark, Lawrence Harvey). To-  
lerada.

**PELAYO.** — (Fdez. de los Rios, 79.  
2435050.) Reformado, continúa 4:  
¿Quién era esa chica?, La más-  
cara submarina.

**PENALVER.** — Gran aventura Tarzán  
y Bambi.

**PEZ.** — Adorable juventud y Edison el  
hombre.

**PLEYEL.** — Ultima orden y Gran aven-  
tura Tarzán.

**PRINCESA.** — El coloso de Rodas.

**PRINCIPE ALFONSO.** — El hombre  
que perdió el tren y El último tren  
de Gun Hill.

**PRINCIPE PIO.** — Gran aventura Tar-  
zán y Bambi.

**PROGRESO.** — 5: Brumas de in-  
quietud (L. Turner, B. Sullivan).

**PROYECCIONES.** — 6,10: El juga-  
dor (John Payne), El príncipe y  
la corista (Marilyn Monroe,  
Laurence Olivier). Color. 5 y 8  
pesetas.

## LA VOZ DE MADRID

### PRINCIPALES PROGRAMAS PARA HOY

- 9, — «Buenos días», con graba-  
ciones escogidas, noticia-  
rio de utilidad, hoja del  
calendario y gotas de hu-  
mor.
- 10, — La hora del tango: «Cami-  
nito», «Duelo crio llo»,  
«Confesión», «Derecho vie-  
jo», «Zaraza» y «Chingo-  
lito».
- 10,15 «Cada día, una orquesta»:  
Al Stéfano.
- 10,30 «La hora de nuestros ami-  
gos», con discos dedicados  
por los miembros del  
Club de la emisora.
- 11, — «De usted, para mí».
- 11,10 «Los alegres ritmos del tra-  
bajo», la audición que in-  
cluye las canciones y me-  
lodías solicitadas con los  
cupones de ARRIBA,  
«Marca» y «7 Fechas».
- 12,30 «De mujer a mujer», un  
programa femenino con  
melodías solicitadas y con-  
sultorio.
- 13, — «Discoteca deportiva».
- 13,30 «Comet se pone a sus ór-  
denes».
- 14,10 Retransmisión de la Últi-  
ma Hora de la Actualidad  
y del Diario Hablado de  
Radio Nacional de Es-  
paña.
- 14,45 «Melodías de actualidad»:  
«Enamorada» y «Una nue-  
va melodía».
- 15, — «Sucedio así», recuerdos  
históricos comentados por  
Antonio García Vidal.
- 15,15 «Mosaico deportivo», por  
Raúl Santidrián.
- 15,30 «Solo ante la música»:  
Oscar Danayer y su con-  
junto.
- 15,45 «Pantalla cinematográ-  
fica», por Mario Hernán-  
dez.
- 16, — «Caravana musical», con  
melodías de éxito mun-  
dial, presentadas por An-  
gel Alvarez.
- 16,30 «Mientras rueda la tarde».
- 17, — Música selecta: «Una  
ofrenda musical», de Juan  
Sebastián Bach.
- 17,45 «Rin, rin, con el dos de-  
lante».
- 18,15 «La culpa fue de María  
Antonia», novela radiofó-  
nica.
- 18,30 Club de Amigos, con dis-  
cos dedicados por los so-  
cios del mismo.
- 19, — «Fue un niño como tú».
- 19,30 «Paso a los chicos», pro-  
grama infantil, por José  
León Delesta.
- 20, — Música y canciones.
- 20,15 «Cada uno, con su estilo»:  
Frank Sinatra.
- 20,30 «Aventuras de un perio-  
dista».
- 21, — «Cuéntenos sí caso».
- 21,20 «Los dos caballeros».
- 21,25 «Beban... y cobren».
- 21,30 «Panorámica de los depor-  
tes», por Eduardo Teus.
- 21,45 «Su vida y su voz».
- 22, — Retransmisión del Diario  
Hablado de Radio Nacio-  
nal de España.
- 22,20 «Cada noche, melodías»:  
«Mi dulce ángel» y «Con-  
tigo en Portugal».
- 22,30 «La anécdota diaria».
- 22,45 «Trébol de orquestas»:  
David Carroll, Maravella y  
David Rose.
- 23, — Segundo programa del Festi-  
val de la Canción Portu-  
guesa.
- 23,30 «El cine y su música»:  
Paul Weston y su Or-  
questa.
- 24, — «Medianoche en alta fide-  
lidad».
- 1, — Cierre de la emisión.



# CINE

## ¿SON MALOS O BUENOS LOS CHICOS DE HOY?

Cada espectador de «Siempre es domingo» será juez para resolver los problemas que sobre diversas facetas del carácter humano, referidas a los jóvenes y a los mayores—padre e hijos—, en un medio social moderno de aplicación general, plantea esta película extraordinaria.

¿Drama o comedia? Las dos cosas, porque «Siempre es domingo» reboca ternura, humanidad, amor y dolor, bajo el alegre denominador común de la juventud. ¿Quiénes son más culpables? Ellos, por exceso de libertad, o los responsables de su educación, por abandonarles—embebidos en el trabajo—a sus propios impulsos.

Una tras otra, a un ritmo impresionante, frente al maravilloso marco de Madrid en eastmancolor, a través de una interpretación sensacional de los nuevos artistas del cine español y de otros ya consagrados, se suceden las escenas de emoción y de interés. Todo el que llegue a conocer «Siempre es domingo» verá dos veces esta película—la más importante del año, sin duda—que inaugura una nueva temporada de cine español y que Asturias Films realizó para Procinés.

## LAS ULTIMAS DECLARACIONES DE GARY COOPER



A fines de 1960, Gary Cooper se trasladó a Londres para interpretar «Sombras de sospecha», su última película. Estaba ya enfermo, pero nadie podía imaginar que la dolencia que sufría iba a tener desenlace tan rápido. Acaeció cuando el film se hallaba en período de montaje. Su interpretación de «Sombras de sospecha» es completamente distinta a todas las creaciones anteriores del inolvidable actor. Por eso Gary Cooper demostró tan gran interés en llevarla a cabo. Y lo hizo con la genial maestría de que sólo él era capaz. Este cambio en su línea de actuación lo explicó el propio Gary Cooper a la prensa londinense. He aquí sus palabras, que cobran ahora palpitante actualidad ante la inminencia del estreno de «Sombras de sospecha», el «suspense» más impresionante del año, producida para United Artists y dirigida por Michael Anderson, que C. B. Films presentará pronto en Madrid.

Gary Cooper habló así sobre su vida profesional y su labor en «Sombras de sospecha»:

«He cambiado bastante en los últimos dos años. La edad ha tenido que ver con ello. Y mi papel de «Sombras de sospecha»

ilustra bien este cambio. No podía seguir siendo el hombre lacónico y enérgico de antaño, ni podía permitir que se me brindaran tipos de galán de los que se enamoran jovencitas, como fue el caso de «Ariadne». Debía encarnar figuras que, de alguna forma, fuesen como soy. Mi trabajo actual es exactamente lo que necesitaba. Actúo con Deborah Kerr, y ambos compartimos el mismo entusiasmo por la película. En ella somos un matrimonio maduro y enamorado, que de pronto ve amenazada su felicidad por la más horrible de las angustias. El argumento es interesante. Deborah, con la que nunca había trabajado antes, es una mujer de gran talento, y yo tengo magníficas ocasiones de expresarme en un estilo más completo y profundo. Creo que será una buena película, de lo que me sentiré orgulloso...»

Gary Cooper tuvo razón, pero no llegó a ver «Sombras de sospecha». El público tendrá pronto ocasión de rendirle tributo de admiración, de sentir las más fuertes emociones que el cine puede proporcionar y de advertir la razón que impregnaba las palabras del más glorioso artista de la historia del cine.

## ¡UN GRAN ACONTECIMIENTO CINEMATOGRAFICO EN MADRID!! ¡Próximamente, la última interpretación de GARY COOPER!

PRODUCCIONES PENNEBAKER - BARODA PRESENTA

GARY COOPER - DEBORAH KERR



SOMBRA  
DE  
SOSPECHA  
(THE NAKED EDGE)

ERIC PORTMAN DIANE HERMIONE PETER MICHAEL  
STEFANO BRANDO SR. SELTZER GILLES ANDERSON CUSHING and WILDING



CON CINCO AÑOS DE RETRASO LLEGO UNA CARTA QUE CONTENIA LA MAS TERRIBLE AMENAZA, LA MAS INCREIBLE REVELACION

Siempre es domingo

DAVID: Una vida sin rumbo, hoy como ayer y mañana como hoy.



JOSE RUBIO

“UN TAXI PARA TOBROUK”, LA OBRA DE UN GRAN DIRECTOR



Denys de la Patelliere, quien se había consagrado a realizar películas en cuyos argumentos aparecían conflictos de orden psicológico, aborda con «Un taxi para Tobrouk» las películas de acción, aunque en realidad se trate también de un problema psicológico: el encuentro de hombres que gracias a cierto hecho imprevisto descubren sus afinidades humanas, dejando de ser instrumentos de una ciega consigna, la de la exterminación del enemigo.

«Un taxi para Tobrouk» es, sin duda, la obra más lograda de Denys de la Patelliere, este gran director, que contó con un argumento propicio para establecer

un equilibrio entre el «suspense» de la guerra en pleno desierto y el humor que fluye de un diálogo ingenioso, no exento de una delicada ironía.

Procura y Franco London Film, de París, han colaborado en la producción de esta película, considerada como una de las más taquilleras en este momento, tanto en Francia como en Italia y otros países en donde se ha presentado.

Muy pronto Dipenfa presentará «Un taxi para Tobrouk», una película diferente a todas las películas de guerra, porque aquí la guerra es el pretexto para unas consideraciones llenas de sana intención.

UNA PELICULA  
QUE VERAN...



...CUANTOS SE  
ESTIMEN  
CAPACITADOS...



...PARA  
COMPRENDER  
EL CINE.



...EN SU MAS  
PURA EXPRESION





# INFORMACION DEPORTIVA

## HOY, LAS SEMIFINALES DEL CAMPEONATO NACIONAL DE TENIS

EN INDIVIDUALES CABALLEROS ESTAN CLASIFICADOS SANTANA, COUDER, A. MARTINEZ Y LOEWE

BARCELONA.—En las pistas del Real Club de Tenis del Turó prosiguieron los partidos correspondientes a los XLVII Campeonatos

de España, registrándose durante esta jornada los siguientes resultados:

Individual caballeros. — J. M. Couder vence a J. Gisbert por 6-1, 6-1 y 6-2; P. Loewe vence a A. Arilla, por 7-5, 7-5, 6-1; A. Martínez, a E. Martínez por 6-2, 6-0 y 7-5; M. Santana, a L. Omedes por 6-1, 6-2, 6-2. Quedan clasificados como semifinalistas los jugadores J. M. Couder, P. Loewe, A. Martínez y M. Santana.

Dobles caballeros. — A. Arilla-A. Martínez vencen a J. Domínguez-J. Domínguez por 6-1, 6-2 y 6-3; E. Martínez-J. Gisbert, a R. Pradell-J. R. Bassas, por w. o.; P. Loewe-A. Durall, a F. Couder-L. Barril, por 6-3, 6-4, 7-9, 6-4; L. Omedes-S. Senmenat pierden frente a M. Santana-J. L. Arilla, por 0-6, 3-6, 4-6. Quedan clasificados como semifinalistas las siguientes parejas: A. Arilla-A. Martínez, E. Martínez-J. Gisbert, P. Loewe-A. Durall y M. Santana-J. L. Arilla.

Dobles mixtos. — M. C. Hernández Coronado-A. Arilla vencen a C. Casas-J. M. Soriano, por w. o.; E. Zantop-P. Loewe, a G. Losse-E. Couder, por 13-11, 6-4; M. Oliveras-F. Couder, a M. B. Guimeras-F. Oromendia, por w. o.; M. E. Gangutia-S. Senmenat, a R. Sendra-J. M. Couder, por w. o.; P. Barril-E. Martínez a N. Santacana-E. Solana, por 6-1 y 6-1, y A. M. Estalella-A. Martínez, a M. Solsona-L. Barril, por 6-2, 3-6 y 6-3.

En la categoría individual damas figuran clasificadas como semifinalistas A. M. Estalella, M. C. Hernández Coronado, M. Solsona, P. Barril.

En dobles damas las parejas siguientes quedan asimismo clasificadas como semifinalistas: P. Barril-R. Sendra, C. Casas-M. Solsona, G. Losse-C. Puig, A. M. Estalella-M. C. Hernández Coronado.

En dobles mixtos, como semifinalistas, están ya clasificadas las dos siguientes parejas: P. Barril-E. Martínez y A. M. Estalella-A. Martínez. (Mencheta.)

### HOCKEY

## El Club de Campo y el C. D. Egara marchan hoy a Estados Unidos

PARTICIPARAN EN UN TORNEO INTERNACIONAL ORGANIZADO POR EL CLUB NORTEAMERICANO THE PRIVATERS

BARCELONA.—Hoy saldrá hacia los Estados Unidos el equipo de hockey sobre hierba del Club Deportivo Egara.

Hará escala en Madrid con el fin de recoger a los componentes del Club de Campo, conjunto que participará también en la competición que se celebrará en los Estados Unidos.

La competición de hockey sobre hierba ha sido organizada por el Club norteamericano The Privaters, y además participarán los siguientes Clubs: Bermudas, Montreal de Canadá, Jamaica, Not Jersey, Nederland, Antilles, FHAA (Federación Americana de Hockey) y los dos Clubs españoles.

Los jugadores del Egara se enfrentarán al Privaters, Montreal, Nederland, Antilles y Not Jersey, los días 7, 8, 12, 14 y 15, respectivamente, mientras que los jugadores del Club de Campo falta todavía concretar las fechas de sus respectivos encuentros.

El día 9 los jugadores españoles se trasladarán a Washington, con el fin de cumplimentar al embajador de España en los Estados Unidos. (Mencheta.)

### AJEDREZ

## TAHL, VENCEDOR DEL TORNEO DE BLED

EL EX CAMPEON MUNDIAL SUPERO DIFICILMENTE A BOBY FISCHER EN LAS RONDAS FINALES

Con el triunfo del ex campeón mundial Mikhail Tahl ha finalizado el gran torneo de Bled, la competición que durante más de un mes ha acaparado la atención de los aficionados de todo el mundo, ya que en él se habían dado cita las primerísimas figuras del ajedrez mundial. Después de su tropiezo ante Botvinnik la pasada primavera, cuando perdió el título, Tahl ha conseguido un éxito extraordinario que vuelve a situarle en aquella privilegiada posición de invencible que había disfrutado desde su revelación internacional, en 1957.

La clasificación final fue la siguiente: 1, Mikhail Tahl, 14,5 puntos, sobre 19 posibles; 2, Bobby Fischer, 13,5; 3, Gligoric, Keres y Petrosian, 12,5; 6, Trifunovic y Geller, 10,5; 8, Parma, 10; 9, Motanovic y Bisguier, 9,5; 11, Donner, Najdorf y Darga, 9; 14, Olafsson, 8,5; 15, Portisch e Ivkov, 8; 17, Fachman, 7; 18, Bertok, 6,5; 19, Germek, 5,5 y 20, Udovcic, 4 puntos.

Desde las primeras jornadas se estableció una cerrada pugna por el primer puesto entre los jóvenes grandes maestros Tahl y Fischer. Este, que batió a Tahl, se mantuvo como líder durante varias jornadas, hasta que Tahl le alcanzó en la décimoquinta ronda y le rebasó en las jornadas finales. Ambos jugadores han desplegado el mejor ajedrez en Bled, y, como en este torneo se habían dado cita los más calificados aspirantes al título mundial, es muy posible que en el Torneo de Candidatos, que se anuncia para la próxima primavera, el vencedor sea uno de ellos. Gligoric, el gran maestro yugoslavo, se mantuvo imbatido hasta la última ronda, en la que fue vencido por Petrosian. Algo flojos los resultados de Keres y Petrosian, naturalmente, dentro de su tónica de grandes del ajedrez.

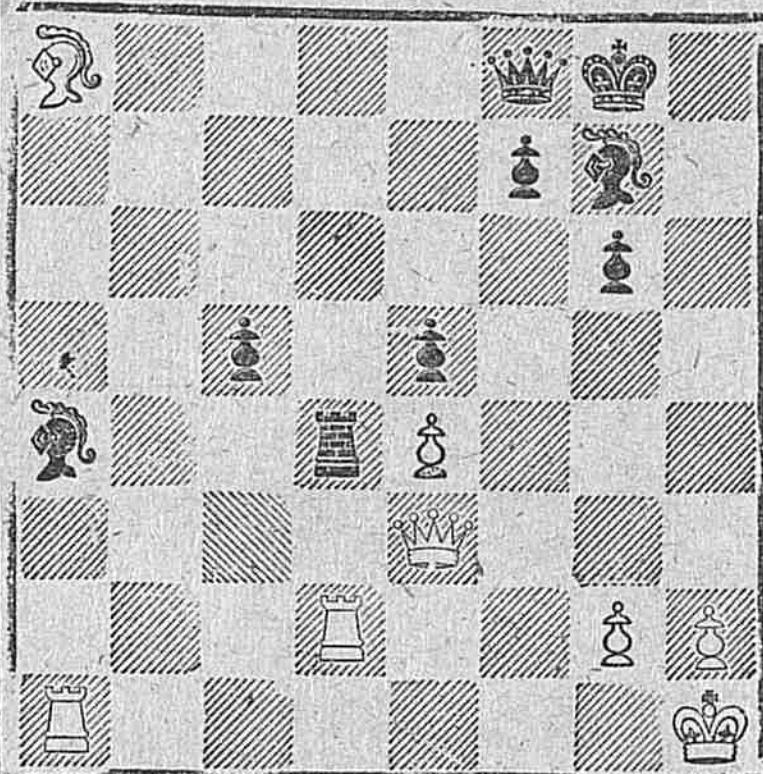
Los demás resultados, más o menos normales, porque la forma de los jugadores, aun cuando han llegado a la categoría de grandes maestros, es siempre muy variable. Lo más destacado ha sido el

debut del yugoslavo Parma, que llegó a Bled después de conquistar el Campeonato mundial juvenil. A sus diecinueve años, Parma ha logrado un meritorio octavo puesto, superando nada menos que a ocho grandes maestros, y aún pudo mejorar su clasificación si no hubiera malogrado partidas muy ventajosas contra Keres, Petrosian, Fischer y Gligoric.

A continuación, una de las interesantes partidas del certamen:

Blancas: Fischer. Negras: Olafsson.

1. P4R, P4AD; 2. C3AR, P3CR (La variante del "fianchetto acelerado" de la defensa siciliana, que suele plantearse generalmente después de 2... C3AD; 3. P4D, P×P; 4. C×P. En la presente partida se llega a esta posición por inversión de jugadas.) 3. P4D, P×P; 4. C×P, A2C; 5. C3AD, C3AD; 6. A3R, C3A; 7. A4AD, D4T (Interesante innovación teórica. Lo normal es 7... O—O, y también se ha ensayado 7... C5CR); 8. O—O... (No es posible llegar ahora a la posición agresiva a base de P3A, D2D y O—O—O, ya que si 8. P3A, seguiría 8... C×P!; 9. P×C, D4AD!, recuperando la pieza con ventaja.) 8... P3D; 9. C3C, D2A; 10. A2R, O—O; 11. P3A, P4TD (La partida ha entrado en los caminos trillados de la famosa "variante del dragón"); 12. P4TD, C5C; 13. T2A, P4R; 14. A3A, A2D; 15. T2D, TRID!; 16. R1T!, ... (Malo sería 16. T×P, a causa de C1R, y, al retirarse la torre, 17... P×P.) 16... A3A; 17. D1CR! C2B; 18. P5A!, P3C; 19. TD1D, C4A; 20. C5C! D2R (Después de A×C; 21. P×A, el caballo negro de 5C no tendría casilla de retirada y sería, por lo tanto, muy fuerte la amenaza 22. C×C, seguido de 23. P3A); 21. C×P!, C×PA!; 22. C×C!, C×A. 23. D×C, P×C; 24. A2R!, A×PT; 25. P3CD, A1R!; 2. A4A, P5T (Intento de reacción, ya que una defensa pasiva como 26... D2A sería replicada con 27. D5C!, con la amenaza P×P, seguido de D×PC. Contra 27. D5C no valdría 27... R1T, por 28. C×P+ ni 27... R1A; 28. P6A, A1T; 29. D6T+, R1C; 30. C×P!!, ganando.); 27. AD, T×C (O bien, 27... T2T; 28. C×A, T×C; 29. P×PC!, PTR×P; 30. P×P, y no vale ahora T×P, a causa de 31. A6A); 28. A×1, T5D; 29. P×PC, PTR×P; 30. P×P, A×P; 31. T1T!; D1A (Con la doble amenaza D×A y A3T, pero Fischer tenía preparada una contundente réplica);



32. A5D!, A3T; 33. T×T!!, A×D; 34. T4A!, D3T; 35. T1R!, A5A; 36. P3C, D6T (Si 36... A×P; 37. T8T+ y 38. T×P+, gana.); 37. T4—1T, A×P (O bien, A3T; 38. T8T+, A1A; 39. T×P!, ganando.); 38. T8T+, y las negras abandonaron, pues si 38... R2C; 39. T×P!, R3T; 40. T8T+, ganando la dama. Extraordinaria partida de Bobby Fischer, el valor más en alza del ajedrez mundial. Román TORAN

## RAMON FARALDO, EL MAS INCISIVO DE LOS CRITICOS DE ARTE, EN

*Fotos*

LEA EN EL PROXIMO NUMERO DE LA POPULAR REVISTA SU COMMENTARIO A LA EXPOSICION GOYA

"Goya — dice Faraldo — fue sordo, como fue borracho Poe; estrábico, El Greco; esquizofrénico, Van Gogh, y francés, Balzac."

## Clausura del Curso nacional de preparadores y árbitros de balonvolea

SE HA CELEBRADO EN MADRID, CON PARTICIPACION DE QUINCE REPRESENTANTES DE DIEZ FEDERACIONES

La Federación Española de Balonvolea ha clausurado el V Curso Nacional de Preparadores y Árbitros organizado exclusivamente para aquellas Federaciones Provinciales cuyo nivel técnico es menos elevado.

Este curso se ha desarrollado en régimen de internado y han participado en el mismo quince representantes de diez Federaciones, a los cuales hizo entrega de los correspondientes títulos con categoría regional el presidente de la Federación Española, don Benito López Arjona.

Las clases teórico-prácticas se han desarrollado en el Estadio de Vallehermoso, cedido para este efecto por la Delegación Nacional de Juventudes.

Asimismo ayer se inauguró un Curso de Preparadores Femenino, el segundo de esta categoría, organizado por la Regiduría Central de EF de Sección Femenina y la Federación Española de Balonvolea.

Este curso ha sido convocado exclusivamente para señoritas universitarias y al cual asisten veinte cursillistas de los distintos distritos; con ello se conseguirá que los Distritos Universitarios cuenten con preparadores y árbitros femeninos para la dirección de los equipos de su categoría.

El curso se celebra en régimen de internado en la Escuela Nacional de Sección Femenina «Julio Ruiz de Alda», y su duración será de quince días.

TRABAJADOR. — Si compruebas que no estás afiliado a los Seguros Sociales por tu patrono, ponlo en conocimiento de la Inspección de Trabajo.

## MINISTERIO DE AGRICULTURA Instituto Nacional de Colonización CONCURSO PUBLICO PARA LA ADQUISICION DE SEIS TRACTORES DE RUEDAS DE 40/45 C. V. DE POTENCIA EN LA POLEA

El Instituto Nacional de Colonización, con las autorizaciones preceptivas, convoca concurso público para la adquisición del siguiente material: Seis tractores de ruedas de 40/45 C. V. de potencia en la polea.

El pliego de condiciones que han de regular el concurso se encuentra expuesto en las Oficinas Centrales del Instituto Nacional de Colonización, Av. del Generalísimo, 2, Madrid.

Las proposiciones, de conformidad con las condiciones exigidas en el pliego, deberán ser presentadas en el Registro de las Oficinas Centrales del Instituto Nacional de Colonización, Av. del Generalísimo, 2, Madrid, antes de las doce horas del día tres de noviembre de mil novecientos sesenta y uno.

El importe de este anuncio será a cargo del adjudicatario. Madrid, 3 de octubre de 1961.—El Ingeniero Subdirector de Exploración.

## Exceso de inscripciones para el X Premio Internacional Motorista del Pilar

LA FEDERACION ARAGONESA TENDRA QUE CERRAR EL PLAZO ANTES DE LA FECHA PREVISTA

ZARAGOZA. — La Federación Aragonesa de Motorismo está recibiendo tan gran número de inscripciones para el X Premio Internacional Fiestas del Pilar, que se celebrará el próximo día 15, que se verá obligada a cerrar el plazo de inscripción antes de la fecha prevista ya que la longitud del circuito del parque de Primo de Rivera no permite un número grande de corredores.

Las pruebas motociclistas de que constará el citado Gran Premio serán las siete siguientes:

Campeonato regional de scooters hasta 150 c. c.; Campeonato regional de pilotos 125 c. c.; Sports nacional 125 c. c.; Competición internacional 125 c. c.; Competición internacional 500 c. c.; Competición internacional sidecars y Competición de Europa velomotores 50 c. c. (Alfil.)

Clasificación del Trofeo Internacional de Gales

LLANDRINDOD (Gales). — La

clasificación actual del Trofeo Internacional de la carrera motociclista de los Seis Días se establece así:

1. Alemania occidental, 2.034 puntos.
2. Suecia, 1.998,47.
3. Checoslovaquia.
4. Italia, 2 penalizaciones, 2.000,31
5. Austria, 9 penalizaciones, 1.944,26.
6. Polonia, 87 penalizaciones, 1.844,17.
7. Rusia, 100 penalizaciones, 1.716, 71.
8. Gran Bretaña, 556 penalizaciones, 1.589,29.

La clasificación de la Copa de Plata se establece provisionalmente en la forma siguiente:

1. Alemania occidental. Ninguna penalización, 1.378,38 puntos.
2. Checoslovaquia, cero, 1.365,62 (equipo B).
3. Checoslovaquia (equipo A), cero, 1.348,77.
4. Gran Bretaña, cero, 1.333,66.
5. Finlandia, cero, 1.304,24.
6. Rusia, cero, 1.251,08. (Alfil.)



# Los jugadores del Atlético de Madrid quedarán hoy concentrados en El Escorial

FRENTE AL TENERIFE, MAÑANA POR LA NOCHE, JUGARAN LOS MISMOS QUE VENCIERON AL MALLORCA

Los jugadores del Atlético madrileño se entrenaron ayer por la mañana en el Estadio Metropolitano, a las órdenes de Tinte. Hoy repetirán la sesión preparatoria, y cuando finalice el entrenador de los madrileños dará a conocer los jugadores que se concentrarán poco después en El Escorial, en espera de su partido de mañana con el Tenerife. Descartados Rivilla, Chuzo y Polo, que aún no se encuentran en condiciones de actuar, la alineación de mañana será la misma que los rojiblancos presentaron el pasado domingo en Palma, lo que quiere decir que frente al Tenerife jugarán Madinabeytia; Callejo, Grifia, Calleja; Ramiro, Gloria; Jones, Adelardo, Mendoza, Peiró y Collar.

Esta noche marcha el Madrid a Bilbao

Como jueves, ayer por la mañana los jugadores del Madrid disputaron un partido de entrenamiento en el Estadio Bernabéu, partido en el que no intervinieron Santamaría, Pachín y Miera, los dos primeros ligeramente tocados. Hoy por la mañana volverán a entrenarse los jugadores madrileños, y una vez que sean probados y reconocidos Santamaría y Pachín, Miguel Muñoz dará la lista con los nombres de los jugadores que por la noche saldrán para Bilbao, con el fin de jugar el domingo contra el Atlético. Al parecer, las lesiones de Santamaría y Pachín carecen de importancia, por lo que se espera que ambos puedan jugar en San Mamés y que la alineación del Madrid sea el domingo la misma con la que ganó el pasado sábado al Barcelona.

Nuevo desplazamiento del Plus Ultra

Pasarán tiene ya decididos los quince jugadores que mañana por la mañana marcharán a Gijón, ya que los partidos entre asturianos y "aseguradores" han sido cambiados, y el primero, que es el del domingo próximo, se disputará en el Molinón en lugar de en la Ciudad Lineal. Los jugadores que realizarán el viaje son: Patiño y Muñia, porteros; Aparicio, Marquitos II, Lorenzo, Collar y Fonseca, defensas; Santos, Patri y Cristóbal, medios; y Estrada, Gento III, Moraleda, Martín I y Sornichero, delanteros. Si bien la alineación no se conoce en firme, pueden darse como seguras las reapariciones de Patri, en la media, y de Estrada, en la delantera.

M. B.

El Atlético de Bilbao repetirá su última alineación

Después de un entrenamiento celebrado ayer en San Mamés, Ipiña ha convocado a los siguientes

## Plaza de los Vistas Alegre

Domingo 8, 4,15 tarde  
Seis novillos de D. GABRIEL HERNANDEZ PLA  
**CURRO GOMEZ**  
Agapito García  
"SERRANITO"  
MANUEL CANSINO  
Taquilla: VICTORIA, 3

## Plaza de los de Madrid

Domingo 8, 4 tarde  
Seis novillos de Sres. Núñez Hermanos, de Tarifa (Cádiz), para  
**JESUS SANCHEZ JIMENEZ**  
**EMILIO HERRERO**  
**LUIS CAMPERO**  
Los dos últimos de Madrid y Colombia, respectivamente, nuevos en esta plaza.  
Carnets: Hoy viernes por la tarde. Localidades público: Sábado y domingo. Taquillas: Victoria, 9

jugadores con vistas al encuentro contra el Real Madrid: Carmelo, López, Orúe, Etura, Echevarría, Mauri, Iturriaga, Quintela, Aguirre I, Uribe, Arieta, Merodio, Echeve y Latorre. El estado de la enfermería del Atlético es el siguiente: Arteché continúa en la clínica

reponiéndose de la operación que sufrió días pasados. Canito, a quien ya se ha quitado el yeso de la pierna, mejora progresivamente, y Quintela, que ayer se entrenó, está recuperado por completo del fuerte dolor de oídos que ha tenido estos días.

## Francisco Platón, nuevo presidente de la Federación Española de Patinaje

LA UNION DEPORTIVA SANS, GALARDONADA CON LA PLACA DE PLATA AL MERITO DEPORTIVO

(Acuerdos de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes)

Presidida por José Antonio Elola-Olaso, se ha reunido la Comisión directiva de la Delegación Nacional de Educación Física y Deportes, que, entre otros numerosos asuntos de trámite, trató los siguientes:

Quedó enterada la Comisión de la asistencia de delegados españoles a reuniones internacionales. También se trató de la actuación de nuestros deportistas en el Suiza-España de balonmano a siete, a disputar en Berna en enero próximo; en la Copa de Europa de baloncesto; en el próximo Campeonato mundial de la modalidad bolística de «bochas», de Turín, y en el Escocia-España de boxeo aficionado, de Glasgow.

Por unanimidad se concede a la U. D. Sans la placa al Mérito Deportivo de plata con motivo del cincuentenario de la organización de la Vuelta Ciclista a Cataluña.

Se aceptó en principio la celebración en España, en 1963, del Campeonato mundial juvenil de ajedrez y fueron conocidos informes federativos sobre competiciones nacionales e internacionales.

Por Administración, y previo informe de la Junta Económica, se propusieron y fueron aprobados préstamos y subvenciones para construcción de instalaciones y actividades deportivas.

El Inspector Nacional Técnico informó ampliamente sobre la III Gimnástica de Stuttgart y el curso internacional de Educación Física de Poitiers.

El Jefe del Departamento de Prensa informó a su vez sobre

los trabajos preparatorios para la Exposición del Deporte Español, a celebrar dentro de un año en Madrid, y de las solicitudes de publicación de diez revistas deportivas, que merecieron informe aprobatorio.

En orden a un recurso elevado por el Club Natación Sevilla contra resolución de la Federación Española de Remo, se acordó, previo informe de la Asesoría Jurídica, desestimar aquél.

Por último, se aprobaron los siguientes nombramientos:

### Cargos nacionales

PATINAJE: Don Francisco Platón Berdaguer, presidente de la Federación Española.

ESQUI: Don Emilio Pradillo Esteban, vocal de la Federación Española.

## Escartín recibió ayer las insignias de la Gran Cruz del Mérito Civil

HAN SIDO COSTEADAS POR LOS ARBITROS ESPAÑOLES, QUE ANOCHE LE RINDIERON UN HOMENAJE

Ayer por la noche, en el hotel Velázquez, tuvo lugar la cena-homenaje a nuestro querido compañero Pedro Escartín, con motivo de la entrega por el Comité Nacional de Arbitros de las insignias de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil, concedida por el Gobierno español.

Ocuparon asientos en la mesa de honor el presidente de la Federación Española de Fútbol, don Benito Pico; el homenajeado; el conde Serrano de Pablos, que ostentaba la representación del Delegado Nacional de Deportes; el presidente del Comité Nacional de Arbitros; José María Gutiérrez del Castillo, en representación del Alcalde de Madrid; el presidente del Atlético, don Javier Barroso; el ex presidente de la Federación Española, Muñoz Calero; los directores del Madrid señores Lusarreta, Méndez Vigo y Calderón; el presidente de la Agrupación de Periodistas Deportivos, Ramón Melcón, y otras autoridades y jerarquías del deporte, figurando entre los comensales buen número de árbitros españoles, así como representantes de Clubs, de la Prensa, radio y televisión.

A los postres, hizo uso de la palabra Nivario de la Cruz, que, en nombre de los árbitros, hizo el ofrecimiento. Habló a continuación el presidente de la Federación Española para resaltar los méritos que concurren en Pedro Escartín. Y, por último, dirigió la palabra el propio homenajeado, que en frases muy emocionadas dió las gracias al Jefe del Estado por la condecoración, destacando el espíritu de los colegiados españoles, a quienes conoce bien por sus veintiséis años de servicios. Los tres oradores fueron muy aplaudidos, reproduciéndose las ovaciones en el momento de serle impuestas a Pedro Escartín las insignias de la Gran Cruz de la Orden del Mérito Civil.

Con anterioridad fueron leídas dos cartas de felicitación: una del Ministro de Asuntos Exteriores y otra del Delegado Nacional de Educación Física y Deportes, justificándose ambos por no poder asistir a tan merecido homenaje.

### SANCIONES DE LA SEMANA

## Amonestación y multa a Rivera, de Sevilla

EN SEGUNDA DIVISION, GONZALEZ, DEL JAEN, SUSPENDIDO POR CUATRO PARTIDOS

El Comité Nacional de Competición de la Real Federación Española de Fútbol en su reunión semanal ha tomado los siguientes acuerdos:

### JUGADORES

Primera División.—Amonestar y multar a Cesáreo Rivera (Sevilla F. C.), por pérdida deliberada de tiempo.

Segunda División.—Suspender por cuatro partidos oficiales a Pedro González Carnero (R. Jaén Club de Fútbol), por agresión a un contrario.

Aplicar doble amonestación y multa a Antonio Igoa, Joaquín Álvarez y Herminio González Otero (R. C. Celta), por pérdida deliberada de tiempo y practicar juego peligroso, y amonestar y multar a Tomás González (S. D. Indauchu), por juego peligroso.

Imponer sanción económica a Leandro Jáuregui (S. D. Indauchu) y José Antonio Martín y Jaime Moraleda (A. D. Plus Ultra), por formular reparos al árbitro.

### ENTRENADORES

Hacer objeto de doble amonestación al entrenador del R. Jaén Club de Fútbol, por falta cometida por un jugador de su Club.

### ORDEN DE PARTIDOS

Autorizar el cambio de orden de campos del encuentro C. At. Ceuta-C. R. Murcia, que se jugará el 12 del actual en Murcia y el 4 de febrero en Ceuta.

## NUESTRA QUINIELA

Indudablemente, la sexta jornada de Liga, que es la del domingo próximo, ofrece una quiniela mucho más complicada que la anterior, en la que hubo abundancia de aciertos, hasta el extremo de no cobrar los de doce resultados. De ahí que otra vez vuelvan los quinielistas a la carga, olvidando el «pinchazo» que ha supuesto la quinta jornada, en la que se han pagado premios muy bajos. El domingo puede cambiar por completo el panorama, toda vez que tanto en Primera como en Segunda División hay encuentros de mucho compromiso, y para llevar garantías de éxito hay que hacer bastantes combinaciones. Por ejemplo, además del Real Madrid y del Español, a los que damos los tres signos en su desplazamiento, habría que adjudicárselos también al Betis y Osasuna, sin olvidar al Zaragoza, que en la temporada anterior venció al Barcelona a domicilio. Pero como sólo podemos en nuestra quiniela —de acuerdo con la costumbre— jugar con tres combinaciones triples y dos dobles, la resumimos del modo siguiente:

- |  |       |
|--|-------|
| 1. ATLETICO DE BILBAO-REAL MADRID          | 1-x-2 |
| 2. AT. DE MADRID-TENERIFE (no incluido)... | 1     |
| 3. BARCELONA-ZARAGOZA                      | 1     |
| 4. EL CHE-ESPANOL                          | 1-x-2 |
| 5. SEVILLA-BETIS                           | 1     |
| 6. REAL SOCIEDAD-OVIEDO                    | 1     |
| 7. SANTANDER-OSASUNA                       | 1     |
| 8. ATLETICO BALEARES-VALLADOLID            | x-2   |
| 9. ALAVES-CORUNA                           | 1-x-2 |
| 10. CELTA-PONTEVEDRA                       | 1     |
| 11. BURGOS-ORENSE                          | 1     |
| 12. CADIZ-HERCULES                         | 1     |
| 13. HUELVA-LEVANTE                         | 1-x   |
| 14. CORDOBA-VILLARROBLEDO                  | 1     |

### RESERVAS

- |                       |   |
|-----------------------|---|
| 1. ALBACETE-CARTAGENA | 1 |
| 2. GRANADA-JAEN       | 1 |



# DOCUMENTAL

ximo día 11 del actual, en el río Ebro, con ocasión de las fiestas de Nuestra Señora del Pilar. Hasta el momento se cuenta con participación extranjera y envían embarcaciones Francia, Italia y Bélgica y están en periodo de tramitación para intervenir también en las pruebas representaciones de Alemania, Inglaterra, Dinamarca y Portugal. Se han inscrito ya las Federaciones Asturiana, An-

## TENIS DE MESA

Los visados de entrada en Holanda le han sido denegados a un equipo de Alemania oriental, que proyectaba participar en los Campeonatos internacionales de tenis de mesa de Holanda. Se informa que la Federación Alemana Oriental de Tenis de Mesa ha recibido una comunicación de la Federación Holandesa, en la que se dice que el ministerio holandés de Asuntos Exteriores había denegado los visados de entrada para el equipo alemán.

**DIRECCIÓN GENERAL DE TRIBUTOS ESPECIALES**  
**LOTERÍA NACIONAL**

Lista de los números premiados en cada una de las cuatro series correspondientes al sorteo celebrado en Madrid el día 5 de octubre de 1961

El grupo deportivo Vov, cuyo líder ha sido durante esta temporada el ciclista español Federico Martín Bahamontes, quedará disuelto a partir del día primero de diciembre próximo. Así ha sido anunciado por carta a cada uno de sus corredores, mecánicos y masajistas por la dirección del dicho grupo deportivo. En dicha carta se especifica que todos ellos quedarán en libertad para contratar.

[illegible]

NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 1.000 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 2, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.



NOTA. Además de los números expresados en esta lista, han sido agraciados con el reintegro de 1.000 pesetas cada uno, todos los billetes que terminen en 2, a excepción del que ha obtenido el premio mayor.

## Ayuntamiento de Madrid

ARCHIBALD



## SUCESOS

MILAN

INTRODUCEN MICROBIOS EN UNAS BOTELLAS  
CON PLASMA SANGUINEODe haber sido utilizado, habría provocado  
la muerte de quinientas cuarenta personasSE CREE QUE LA PERSONA QUE COMETIO EL ACTO TENIA POR OBJETO DES-  
ACREDITAR A LA ASOCIACION DE DONANTES DE SANGRE

MILAN.—Los médicos italianos han declarado que la persona que deterioró el contenido de 27 botellas de plasma de sangre—en un intento aparente de sabotear el programa de donativos de sangre de la ciudad—podría haber ocasionado la muerte de 540 personas.

«La contaminación de la sangre de las 27 botellas ha sido más que una coincidencia», ha declarado el doctor Waldo Molla, director técnico de Milán, pocas horas después que él y el presidente de la Asociación de Donantes de Sangre de Milán, doctor Vittorio Formentano, presentaran cargos ante la Policía local. Un funcionario de la Policía ha dicho que, en su opinión, el «saboteador» es alguien de dentro en la Asociación.

Molla reveló que alguien sacó las botellas de su refrigerador y «levantando las tapas de goma, insertó microbios en ellas, volviéndolas a colocar en el interior del refrigerador, pero sin enchufar éste».

Nada, absolutamente, del contenido de las botellas, fue empleado en pacientes. Pero Molla dijo que cualquier paciente que hubiese sido tratado con el plasma, «habría padecido un fuerte «shock», ya que la calidad alterada del plasma hubiese tenido consecuencias tóxicas en su organismo.

«El número de muertes se hubiese elevado a 540,

ya que había suficiente sangre en las botellas para practicar 540 transfusiones», ha dicho Molla.

Declaró luego que el responsable de este inculcable acto, colocó gérmenes conocidos por el nombre de «clostridium histolyticum» en las botellas. «Estos microbios—agregó—no son venenosos directamente, pero alteran la calidad de la sangre, y ésta, de ser administrada a pacientes, les provocaría efectos tóxicos.»

Molla y Formentano indicaron a la Policía que, en su opinión, la persona que cometió el acto tenía por objeto desacreditar a la Asociación de Donantes de Sangre, pero no facilitaron detalles.

Se recuerda que el año pasado, en Nápoles, se descubrió la existencia de cierta cantidad de plasma de sangre en mal estado, después que tres niños y una mujer murieran después de serles practicadas transfusiones. Una investigación sobre el hecho continúa aún en aquella ciudad.

Molla declaró que la alteración actual fue descubierta el 13 de junio, pero el hecho se ha mantenido en secreto mientras se realizaban investigaciones. El acto de sabotaje fue cometido, a juicio de los investigadores, cinco días después de haber sido colocado el plasma de sangre en las botellas. (Efe.)

## Una niña estrangulada en Chicago

CHICAGO.—El cadáver de una niña de ocho años, con las manos atadas a la espalda y con una mordaza en la boca, fue hallado por su padre en una zona pantanosa de las afueras suburbanas de Elmhurst. La Policía ha revelado que Yvonne Elliott había sido estrangulada.

El padre de la niña, George Elliott, ha manifestado que había enviado a su hija a un almacén cercano para que comprase cigarrillos, y que cuando advirtió su tardanza salió a buscarla. Elliott descubrió horrorizado el cadáver de su hija en una zona pantanosa, a cierta distancia de la carretera y alejada de las casas de esta zona residencial.

El «sheriff» del condado de Page, Lawrence Springborn, ha declarado que dos agentes de suscripción de revistas, que fueron vistos en la zona con anterioridad, están siendo interrogados. (Efe.)

Se estrella un reactor  
militar sueco

NASSJO (Suecia).—Un reactor de caza de las Fuerzas Aéreas suecas se estrelló contra el suelo después de que su motor hizo explosión en el aire. El piloto del avión ha perecido en el accidente. (Efe.)

Muere asesinado un gánster  
Muere asesinado un «gánster»

NUEVA YORK.—Un individuo ligado al «gánster» de Brooklyn, Lawrence Gallo, ha resultado muerto a consecuencia de los disparos hechos contra él desde un automóvil en marcha el pasado miércoles, según informa la Policía. Se cree que el atentado se debe a un acto de venganza entre miembros de los bajos fondos.

La víctima ha sido identificada como Joseph Magnesco, de treinta y tres años de edad, primo de la señora Anthony Abbatermarco, esposa de uno de los lugartenientes de Gallo.

Un portavoz de la Policía declaró que Magnesco acababa de salir de un restaurante de Brooklyn cuando fue alcanzado por las balas. La señora Abbatermarco se hallaba cerca del lugar en que se cometió el crimen. (Efe.)

El Etna entró ayer  
en erupción

CATANIA (Sicilia).—El Etna, el mayor volcán europeo en actividad, entró en erupción ayer, arrojando grandes cantidades de lava fundida, cenizas y nubes de humo

por sus cráteres. Durante varios días la zona del volcán ha estado cubierta por un ligero vapor, señal de que la lava estaba ascendiendo a través de los canales subterráneos. La lava rompió la corteza entre el cráter central y un cráter nororiental durante la noche. Una gran corriente de lava incandescente es perfectamente visible desde Catania.

Los vulcanólogos dicen que no existe peligro para las zonas habitadas y que la erupción «parece ser normal». No obstante, se mantiene estrecha vigilancia sobre la actividad de este gigantesco volcán, que se calcula ha producido la muerte de un millón de personas en las 500 erupciones registradas en la Historia. Entre unas sesenta mil y cien mil personas resultaron muertas en una sola erupción en 1669.

En el presente siglo se han registrado dos grandes erupciones del Etna—en 1928 y 1947—, y durante ellas se produjeron daños valorados en decenas de millones de dólares en las cosechas y en las localidades que fueron invadidas por la lava ardiente. (Efe.)

## ULTIMA HORA

Veinte muertos y  
cincuenta heridos en  
un choque de trenes  
en Hamburgo

HAMBURGO.—Varias personas han resultado muertas y otras heridas en un choque de trenes ocurrido en la principal línea férrea de esta ciudad.

El siniestro, que se produjo poco después de las once de la noche pasada, fue debido a la colisión de un tren de pasajeros con otro de reparaciones, cargado de largas barras de acero.

La agencia DPA informa a última hora que el número de muertos se eleva a 20 y el de heridos a 50. (Efe.)

SEIS MINEROS SEPULTADOS  
EN UNA MINA DE LEON

(Continuación de la página 1)

Nada más tener conocimiento las autoridades leonesas de la catástrofe emprendieron camino hacia Casetas, con el fin de dirigir personalmente los trabajos de salvamento.

También la Guardia Civil de

La Encina, Boñar y otros pueblos cercanos se ha presentado en el lugar del suceso para colaborar y ayudar a los obreros, que, en turnos ininterrumpidos, están haciendo todo lo posible para salvar a sus compañeros. (Mencheta.)

## Continúa sin localizarse a los seis mineros

LEON.—Noticias complementarias de la catástrofe ocurrida en la mina de carbón del término de Casetas, dan cuenta que después de doce horas de trabajo continuado no ha podido ser ni siquiera localizados los seis obreros que a consecuencia de la explosión quedaron sepultados.

Según informaciones no confirmadas, el total de obreros que trabajan en la citada explotación alcanza una cifra superior a los 250, y que los trabajadores sepultados, a excepción de un capataz, tienen su domicilio en lugares distantes al sitio del hecho.

Ya han llegado a la boca de la mina el Gobernador Civil de León, el teniente coronel de la Guardia Civil y otras autoridades, que en unión de los técnicos de la Empresa dirigen los trabajos de desescombros.

Hasta el momento se desconoce el piso y la extensión en que ocurrió el estallido, aunque según

los rumores que llegan a La Encina, aquella tuvo lugar a gran profundidad.

Los familiares de las víctimas, quienes nada más tener conocimiento de lo ocurrido se trasladaron al sitio donde trabajan sus deudos, inquirieron con gran ansiedad detalles y pormenores de cómo y con qué rapidez se realizan las labores de salvamento.

Existe el criterio pesimista de que, a pesar de los denodados esfuerzos que las brigadas de obreros llevan a cabo, no podrán ser sacados con vida los seis infortunados trabajadores.

Según relatos recogidos en la bocamina se dice que la explosión sobrevino de manera inesperada, ya que habían adoptado todo género de precauciones, como es natural en estos casos. También se comenta que, a pesar de la celeridad con que se realizan los trabajos, éstos no se verán culminados hasta pasadas, por lo menos, veinticuatro horas. (Mencheta.)

Uno de los mejores equipos de salvamento de España,  
en el lugar del suceso

LEON (4 madrugada. Servicio especial de ARRIBA).—Los trabajos de salvamento en la mina «La Unica» han sido reforzados con la llegada de uno de los mejores equipos de España en esta especialidad, llevado con toda urgencia hasta el lugar del hundimiento desde la mina de Hulleras de Sabero. A estas horas la brigada de salvamento ha llegado hasta nueve metros de los obreros sepultados y se confía que a última hora de la madrugada puedan ser rescatados.

Los obreros sepultados son los siguientes:

Enrique Dopazos Vidal, de veintiocho años, casado y con dos hijos, natural de Patriz (Zaragoza), picador de primera.

Juan José Martín Amor, de veinticuatro años, soltero, natural de Valladolid, facultativo de Minas en prácticas.

Juan Rojo Ibáñez, de cuarenta y un años, casado, vecino de Oller, vagonero.

José Montiel Martínez, de treinta y siete años, casado, con cuatro hijos, vecino de Ollero, vigilante de explotación.

José Rodríguez Vidal, de treinta

ta y cinco años, casado, con cinco hijos, vecino de Sabero, picador de primera.

Manuel Lario Vega, de veinticinco años, soltero, vecino de Casetas.

## MADRID

Muerto por atropello  
de un tranvía

EL SUCESO OCURRIÓ EN LA CALLE DE ANTONIO LOPEZ, DONDE LOS TRANVIAS CIRCULAN POR LAS ACERAS

En la calle de Antonio López, a la altura del número 46, un tranvía del disco 32 atropelló a Angel Fernández Peinado, de treinta y nueve años, vecino de Casas de los Pinos (Cuenca), seccionándole las dos piernas a la altura del tercio superior del muslo. Trasladado al Equipo Quirúrgico de la calle General Ricardos, falleció durante la madrugada, pese a los auxilios prestados.

N. de la R.—Varias han sido ya las veces que en los diarios madrileños se ha insistido en el gravísimo problema que supone la circulación de los tranvías por la calle de Antonio López. Especialmente ARRIBA ha incidido en este tema, y últimamente se dio en nuestras páginas un amplio reportaje fotográfico, en el que se mostraban las condiciones de peligrosidad que reviste el paso de los tranvías por las aceras de esta calle. A la vista de lo acontecido, nuevamente llamamos la atención sobre una cuestión grave que debe ser solventada con urgencia.

## Se hunde una chabola en Vallecas

En la barriada de Vallecas se derrumbó sobre sus ocupantes la chabola sita en el Tejar de la Follera, 107. Resultaron heridas en el accidente Victoria Cordero Martín, de veintiocho años, y su hija Victoria Domínguez, de un año de edad.

Fueron sacadas ambas de entre los escombros por los vecinos de las inmediaciones, y conducidas a la Casa de Socorro de la zona.

## SECCION DE ANUNCIOS TELEGRAFICOS

TARIFA: 1,50 PESETAS CADA PALABRA

## AUTOMOVILES

ESCUELA ESPAÑA. Alfonso XII, 58. Teléfono 2276244.

ESCUELA Salmantina. Conde Peñalver, 24. Teléfono 2354102.

CALLAO. Escuela automovilista. Preciados, 23. Duque Sesto, 3. Teléfono 2224462.

PONS. Escuela automovilista. Sucursal, Gobernador, 4. Aranjuez.

PONS. Escuela automovilista. Lagasca, 133. 2364206.

## CONSULTAS

BLÉNORRAGIA sífilis, debilidad, impotencia, análisis, operación fimosis. Duque Alba, 10. Clínica doctor Hernández. 2273564 (332).

CLINICA antivenérea. Fuencarral, 6. Blenorra-

gia, impotencia, fimosis. (9.256.)

## ENSEÑANZAS

FRANCES por profesora diplomada. Analyse logique. Redaction. Traduction. Telf. 2350269, de 1 a 4.

## HIPOTECAS

HIPOTECAS 24 horas Merino. Fuencarral, 23. CAPITALISTAS colocar vuestro dinero en hipotecas, buen interés. Exclusivas Arellano. Montero, 10-12. 2312778.

## MUEBLES

CAMAS metálicas. colchones gomespuma descanso perfecto. Fábrica Bravo Murillo, 52; Luca Teva, 2.

## TRABAJO

## OFICINA DE COLOCACION

La ley de 10 de febrero de 1943 sobre colocación determina que Empresas y patronos están obligados a solicitar de la Oficina de Colocación el personal que necesiten y que los obreros en paro deben inscribirse en dicha Oficina, sancionándose el incumplimiento de tales obligaciones con multas de 5 a 1.000 pesetas.

En consecuencia, toda inserción de anuncio en esta Sección está condicionada a la previa autorización de la citada Oficina de Colocación (avenida José Antonio, 69, 5.ª planta. C. N. S.).

SEÑORITA daría clase inglés-francés Bachillerato elemental a niños. Teléfono 2268233.

## TELEVISORES

TELEVISORES, estrenar, 300 mensuales regalo antena sin entrada ni aval, muebles. 2460862.

## VENTAS

NINGUN ARTICULO USADO PODRA VENDERSE, SEGUN LO DISPUESTO EN LA LEGISLACION VIGENTE, A MAYOR PRECIO DEL 80 POR 100 DEL SEÑALADO EN LA TASA

ROSALES, aligustres, baratísimos. 2252683.